

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

17 czerwca 2011 r., nr 25 (1054) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI **WAWEL**
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Dom Kombatanta Os. Górali 23,
BEZPŁATNE PORADY
► **DORADCY DS. NIERUCHOMOŚCI**
Śr. 16.00-17.30
► **OBYWATELSKIE**
Codziennie 10.00-14.00
► **PRAWNE**
Czw. 16.00-17.30

stłoneczna APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON. - PIĄTEK **7 - 20** SOBOTA **8 - 15**

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 16
- KRAKÓW, ul. Galicja 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAJNIŻSZE ceny leków w Nowej Hucie

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Chuligani czują się bezkarnie	➔ str. 3
Odnowiony Nowy Hutnik 2010...	➔ str. 10
Włącz się do dialogu społecznego	➔ str. 12
Kraków kompleksowo pozbywa się odpadów	➔ str. 15

40 lat MDK Na Wzgórzach czytaj na str. 9 i 11



Fot. Zbigniew Zaczekowski

DELIKATESY **ZIKO**

✓ Kielbasa podwawelska 1 kg	11,30 - 10,29
✓ Margaryna Smakowita 500 g	4,40 - 2,99
✓ Ser topiony Hochland krążek	5,40 - 4,29
✓ Bita śmietana Dr. Oetker spray 250 ml	7,60 - 5,49
✓ Herbata Lipton 50 ex + kubek	11,30 - 9,29

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

**OPRAWA PRAC
DYPLOMOWYCH**

Tel. 12 644-12-25

40%
do poza miastem
TARYFA 1,60 zł/km

19661 BARBANKA
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

W mieście
TARYFA 1,84 zł/km

ZIKO APTEKA

PROTEFIX
krem mocujący
do protez
40 ml

Protefix
Krem mocujący

Ekstra-mocny
Trzyma na mokro

9,97

Protefix
Krem mocujący

Ekstra-mocny
Trzyma na mokro

14,60

Oferta ważna 30 czerwca lub do wyczerpania zapasów. * średnia cena rynkowa, w PLN

os. Urocze 1 • os. Jagiellońska 19 • os. Piastów 60

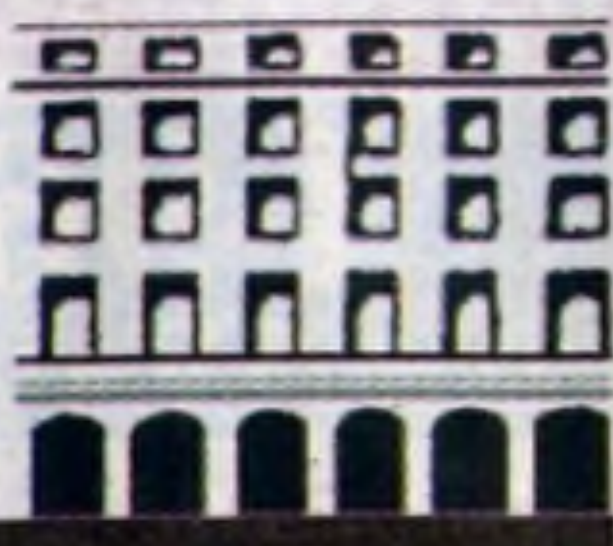
www.e-zikoapteka.pl INFOLINIA: 801 003 330, dla gsm: 126 875 747

pon.-pt.: 7:00-21:00, sb.: 8:00-16:00 (os. Urocze - pon.-pt. 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00)



9 771 231 858 104

23



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (22.06) w godzinach 10-11 dyżurować będzie red. Henryka Rosiek.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI
KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Adam ADAMSKI, lat 47
Stefania BRANKA, lat 82
Sabina BROMBLIK, lat 83
Henryk CHRUSZCZ, lat 50
Zofia DOMARADZKA, lat 73
Czesław GAZDOWICZ, lat 75
Zenon GRABALSKI, lat 81
Danuta KADUSZKIEWICZ, lat 77
Irena KOTARBA, lat 81
Jadwiga KOWALIK, lat 99
Franciszek KUKUCZKA, lat 79
Piotr KULAS, lat 26
Katarzyna MAJDA, lat 68
Krystyna MIDA, lat 82
Stanisław MIERZWICKI, lat 61
Jan POLEK, lat 54
Melania SIWEK, lat 78
Lucjan SKOWRON, lat 86
Jan SZKARLAT, lat 77
Czesław TWOREK, lat 87
Jacek WĘGRZYN, lat 50

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Zieleni mamy po dziurki w nosie...

TRAWA, TRAWA I... TRAWA

Odbieramy liczne telefony dotyczące zieleni na nowohuckich osiedlach. Chodzi o trawę i o to, że nie jest koszona. Mieszkańcy wielu osiedli, wymieniając ich tu mija się z celem, bo sprawa dotyczy wszystkich 5 dzielnic nowohuckich, narzekają na stan zieleni. – Trawa jest tak wyrosnięta, że zasłania nawet rosnące w niej krzewy – mówi do mnie mieszkanka osiedla Kolorowego. – Tej zieleni mamy powyżej dziurki w nosie...i to dosłownie – żali się nasz czytelnik z osiedla Zielonego.



Odpowiedzialny za wycinanie traw na terenach gminnych ZIKiT ma prosty argument – w zasadzie nie do odparcia. Trawa nie była koszona, bo nie było na to funduszy. Środki na ten cel zostały przyznane zaledwie kilka tygodni temu i od razu ruszyła akcja koszenia traw. Powoli, ale konsekwentnie, wykaszane są kolejne osiedla. W najbliższych tygodniach problem z trawą powinien zniknąć, zniknie bowiem ona sama – wykoszona i wywieziona. Niestety wszyscy wiemy, że trawa ma tendencję do odrastania i problem z jej koszeniem, a właściwie niekoszeniem, prawdopodobnie powróci. ZIKiT otrzymał z budżetu miasta środki na jedno koszenie! Na skierowane do Rad Dzielnic pismo z prośbą o partycypowanie w kosztach utrzymania zieleni pozytywnie odpowiedziały trzy z pięciu dzielnic nowohuckich. Pieniądze w swoim budżecie znalazły Rada Dzielnic XV Mistrzejowice, XVI Bieżanów i XVII Wzgórza Krzesławickie. Na terenie tych dzielnic będzie można ponownie skosić trawę, kiedy odrośnie. Czemu takiej decyzji nie podjęli radni dzielnic XVIII i XIV?

– Nasza dzielnica ma największy ze wszystkich nowohuckich dzielnic, obszar – mówi Stanisław Moryc, przewodniczący Rady Dzielnic XVIII – dodatkowo mamy procentowo największy udział terenów gminnych wśród naszych zieleni. Kwota, którą musimy zapłacić za koszenie trawy w dzielnicy XVIII, jest zbyt wysoka, by mogła być pokryta z budżetu dzielnicy. Na zapłacenie za koszenie trawy w swojej dzielnicy nie zdecydowali się również radni Czyżyn. – Wszystkie wolne środki przeznaczaliśmy w tym roku na długo oczekiwany remont ul. Włodarczyka – wyjaśnia Wojciech Krzyszton, przewodniczący Rady Dzielnic XIV. Na razie problem znika pod ostrzem kosiarek. Wróci do nas za kilka tygodni, kolejną jego odsłonę będziemy mogli obserwować jesienią, kiedy z drzew zaczną opadać liście. Bo wiem już dziś udało się nam uzyskać informację, że odpowiedzialny za utrzymanie gminnych terenów zielonych ZIKiT na ich sprzątanie i wywóz nie ma zarezerwowanych żadnych środków.

AŁ

PECHOWY KONIEC PTASZNIKA



wione zarzuty w sprawie, ponieważ nie został ustalony ze stuprocentową pewnością gatunek zwierzęcia. Pająk musi zostać zbadany przez biegłych, którzy określą, czy był on jadowity i czy znajdował się pod ochroną. Po zbadaniu pająka i określeniu jego gatunku, najprawdopodobniej był to ptasznik, rozpoczną się poszukiwania jego właściciela. Mieszkańcy osiedla Boh. Września, na którym doszło do zdarzenia, mówią, że pająk na wolności przebywał najprawdopodobniej już od kilku dni. Był bowiem widziany tydzień przed zdarzeniem. Jednak zanim kobieta, która go zauważyła zdążyła kogoś zaalarmować, zniknął i mówiąc najprościej – nikt jej nie uwierzył. Jeśli okaże się, że zwierzę było jadowite, jego właścicielowi mogą grozić nawet 3 lata więzienia. Jadowite drapieżne zwierzęta mogą być bowiem trzymane jedynie w ogrodach zoologicznych, placówkach naukowych i cyrkach.

AŁ

Ta historia, choć brzmi niczym scenariusz filmowy, wydarzyła się naprawdę. Młoda kobieta, mieszkanka os. Bohaterów Września, wchodząc do kuchni, na lodówce zobaczyła wielkiego pająka. Przerażona zaalarmowała przebywającego w tym samym mieszkaniu mężczyznę, który niewiele myśląc, zabił nieproszonego gościa patelnią. Ciało pająka zostało zabezpieczone przez policję, trwa postępowanie w sprawie. Jak informuje biuro prasowe policji nie zostały jeszcze posta-

już od kilku dni. Był bowiem widziany tydzień przed zdarzeniem. Jednak zanim kobieta, która go zauważyła zdążyła kogoś zaalarmować, zniknął i mówiąc najprościej – nikt jej nie uwierzył. Jeśli okaże się, że zwierzę było jadowite, jego właścicielowi mogą grozić nawet 3 lata więzienia. Jadowite drapieżne zwierzęta mogą być bowiem trzymane jedynie w ogrodach zoologicznych, placówkach naukowych i cyrkach.

Makabryczny mord

ZABÓJCA W ARESZCIE

W minionym tygodniu krakowska policja zatrzymała trzech mężczyzn podejrzanych o zabójstwo 32-latka. Jego zwłoki rozkawałkowano i zakopano na łące.

1 czerwca do VI komisariatu policji w Krakowie przyszła kobieta, zgłaszając zaginięcie swojego męża. Policjanci przyjęli zawiadomienie i rozpoczęły się poszukiwania. 9 czerwca zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy mogli coś powiedzieć na temat zniknięcia jej męża. Zatrzymane w tym dniu to: 21-letni i 30-letni mieszkańcy Nowej Huty.

Prawdopodobnie dzień wcześniej (a więc 31.05.) razem spożywali alkohol w mieszkaniu jednego z podejrzanych o związek ze zniknięciem mężczyzny. Wszystko na to wskazywało, że doszło do sprzeczki i jeden z nich ugodził nożem 32-latka, powodując jego zgon. 10 czerwca policjanci odnaleźli poćwiartowane (w kilkunastu częściach) zwłoki zamordowanego, zakopane na łąkach w Za-

bierzowie Bocheńskim. Przekazano je do Zakładu Medycyny Sądowej.

11 czerwca policjanci zatrzymali trzeciego podejrzanego o tę makabryczną zbrodnię, mieszkającego poza Krakowem 32-latka.

Zatrzymanych doprowadzono do prokuratury. Najmłodszy z nich, 21-letni mieszkaniec Nowej Huty, usłyszał zarzut zabójstwa, za co może grozić kara dożywocia. Nie był w przeszłości notowany przez policję. Pracuje. Został tymczasowo aresztowany na okres 3 miesięcy. Pozostali dwaj zatrzymani zostali przesłuchani w charakterze świadków i zwolnieni. 30-latek z Nowej Huty znany jest policji z wielu przestępstw przeciwko mieniu.

Policja nadal wyjaśnia wszystkie okoliczności zabójstwa a także rolę każdego ze sprawców zarówno w zabójstwie, jak i w ćwiartowaniu zwłok, ich przewiezieniu i zakopaniu.

(jdz)

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA

✓ TERMET ✓ DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3

648-46-19, 502 587-520

SERWIS

NAJNIŻSZE CENY



DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobęul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



CENA POGRZEBU NA TERENIE KRAKOWA OD 1999,00ZŁ*

Nowy numer ☎ 12 4 111 111 całą dobę

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę żałobników.

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

ŚWIĘTO CZYŻYN

W najbliższą niedzielę, 19 czerwca, w godz. 15.00 do 20.00 Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyny oraz Muzeum Lotnictwa Polskiego zapraszają na festyn rodzinny organizowany pod patronatem przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Bogusława Kośmidera. Festyn odbędzie się na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego.

Na przybyłych czeka mnóstwo atrakcji: występy dzieci i młodzieży z przedszkoli i szkół z Dzielnicy XIV, pokaz sztuk walki – hapkido, występ tancerzy ze Szkoły Tańca „Płaz”. Głównymi punktami programu będą: koncert zespołu Midnight Express (godz. 18.15), występ Kabaretu No! Nej! (godz. 19.20), *Może to Carmen...* – pokaz cyrkowo-ogniowy w wykonaniu Grupy Happenerskiej Nowa Huta (godz. 20.20).

Imprezie towarzyszyć będą liczne konkursy dla dzieci i rodziców, podczas których można będzie zdobyć cenne nagrody. Również poza sceną na przybyłych czeka moc atrakcji: wszyscy chętni będą mogli nieodpłatnie obejrzeć ekspozycję Muzeum Lotnictwa. Dla najmłodszych przygotowano zabawy i konkursy prowadzone przez animatorów w Ogródku Zabaw Dziecięcych oraz stanowisko malowania twarzy. Będą oni mogli również spędzać czas na beztroskiej zabawie w Wesołym Miasteczku. Instruktorzy z Nowohuckiej Biblioteki Publicznej zapraszają wszystkich chętnych, a zwłaszcza dzieci, do wspólnego czytania bajek, zabaw

literackich i konkursu pięknego czytania. Natomiast Liga Obrony Kraju przygotowała konkursy w strzelaniu. Jak co roku dużym powodzeniem z pewnością będą się cieszyły pokazy technik interwencyjnych oraz sprzętu Policji, Straży Miejskiej i Straży Pożarnej. Organizatorzy przygotowali również konkursy i zabawy z kolorowymi bańkami – Świat Bańek Mydlanych. Chętni będą mogli także obejrzeć pokazy walk rycerskich, a nawet zrobić sobie pamiątkową fotografię z przedstawicielem Bractwa Rycerskiego. Rada Rodziców ze Szkoły Podstawowej nr 52 zaprasza do udziału w konkursach sportowych. Zainteresowani będą mieli możliwość skorzystania z porad specjalistów z Polskiego Towarzystwa ADHD. Natomiast dla wszystkich miłośników jednośladów Moto Expert przygotował prezentację motocykli. Na uczestników festynu czekają jeszcze inne niespodzianki, w tym konkurs latawców oraz konkurs Wiosenne Loty. Oczywiście, nie zabraknie również stoisk z małą gastronomią i kramów z balonami, zabawkami i odpustowymi cukierkami. Wstęp wolny. (f)

XVIII Wielki Integracyjny Festyn dla Dzieci w Rynku Głównym

„PROMETEUSZ” DZIECIOM

W najbliższą niedzielę, 19 czerwca br., w samo południe, wraz z hejnałem z Wieży Mariackiej, na Rynku Głównym w Krakowie zapłonie znicz inaugurujący XVIII Wielki Integracyjny Festyn dla Dzieci zorganizowany przez Fundację „Prometeusz”.

Jak nam powiedział prezydent Fundacji Wiesław Ibek, na imprezę zaproszo-

ne są wszystkie dzieci wraz z rodzicami, a w szczególności najbiedniejsze i niepełnosprawne.

Do ich dyspozycji Fundacja oddaje estradę. Będzie wspólna zabawa, liczne konkursy z cennymi nagrodami (rowery, sprzęt RTV, sprzęt turystyczny) oraz wojskowa grochówka. Wstęp wolny. (f)

MARIHUANA NADAL W MODZIE

11 czerwca wieczorem policjanci z VIII KP zatrzymali do rutynowej kontroli samochód Mitsubishi. Pod wycieraczką znaleźli 0,6 g marihuany. Autem jechały trzy osoby. Jeden z pasażerów przyznał się, że narkotyk jest jego. Przedstawiono mu zarzut posiadania środków odurzających. Dobrowolnie poddał się karze. Ma 22 lata. Mieszka na os. Górali. (jdz)

„TENIS CHAMPION” szkoła tenisa

Profesjonalne zajęcia tenisa dla dzieci i dorosłych na każdym poziomie zaawansowania.

Miła i twórcza atmosfera sprzyjająca podnoszeniu umiejętności i czynieniu szybkich postępów.

Możliwość prowadzenia zajęć w języku angielskim.

Treningi odbywają się codziennie na wszystkich kortach w Krakowie.

Tomasz Stefanik
licencjonowany instruktor
tenisa PZT

tel. 12 643 22 53, kom. 603 294 682 e-mail: tom2351@wp.pl

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

Nasze interwencje

CHULIGANI CZUJĄ SIĘ BEZKARNIE



Wysmarowany farbą kiosk warzywniczy w os. Hutniczym.

1 stycznia w ubiegłym roku na os. Hutniczym otworzyliśmy kiosk warzywniczy. Początkowo wydawało nam się, że jest tutaj dość spokojnie, ale od paru miesięcy trwają problemy z tutejszą „młodzieżą”. Zaczęło się od malowania kiosku i niszczenia jego wyglądu. Pierwsze bohomyzy pojawiły się w marcu tego roku. Nie zgłaszaliśmy tego faktu – we własnym zakresie zamalowaliśmy nieczystości i napisy i myśleliśmy, że był to jednorazowy wybryk. Jednak 30 kwietnia rano zobaczyliśmy, że kiosk znów został pomalowany. Pojawiły się nieczystości i rysunek penisa. Wtedy złożyłam doniesienie do Straży Miejskiej. Strażnicy nie mieli mi wiele do powiedzenia w tej sprawie. Co prawda, interwencję przyjęli i obiecali, że okolice kiosku będą częściej patrolowane. Inna sprawa, że tego zwiększenia częstotliwości patroli jakoś nie zauważyłam.

Załamalam się 9 czerwca, gdy rano zjawiłam się pod swoim kioskiem. Okazało się, że cały jest pochłapany jakąś białą substancją. Szyby i kraty były zachłapane, tę białą substancję wlało również przez uchylone okienko do środka. Zadzwońiłam pod numer 986 i poprosiłam o połączenie z oddziałem nowohuckim Straży Miejskiej. Dzwoniłam się dopiero za trzecim razem. Po przedstawieniu sytuacji zostałam poinformowana, że bym zadzwoniła na policję. Zadzwońiłam o 7.22. Interwencję przyjęto i polecono czekać na patrol. O godz. 8.34 ponowiłam interwencję. Wreszcie policjanci zjawili się. Była 8.55. Spisali notatkę, ale żadnej konkretnej rady mi nie udzielili, powiedzieli tylko, bym zgłosiła dochodzenie. Cóż, mogę dodać tylko tyle, że okoliczne bloki na os. Hutniczym są wręcz wysmarowane bazgrołami, a szyby do klatek w wielu blokach powybijane. Mieszkańcy osiedla po cichu mówią, że wiedzą, kto jest sprawcą tych wybryków, ale boją się o tym głośno mówić. Ja też czuję się zastraszona. Obawiam się o moje miejsce pracy. Jestem bezradna – mam świadomość, że sami sobie z tym nie poradzimy, a na pomoc i skuteczną interwencję, jak mi się wydaje, nie mamy co liczyć – opowiada wła-

ścicielka kiosku warzywniczego w os. Hutniczym. (f)

Od redakcji: Niestety, opisana sprawa jest tylko czubkiem góry lodowej. Od jakiegoś czasu mieszkańcy zgłaszają nam narastający problem dewastacji m.in. kiosków i budynków. Żalą się na wieczorne wycia pijanych wrostków, na rozbrykanych, coraz bardziej pewnych siebie chuliganów. Jednocześnie podkreślają, że w tym roku w nowohuckich osiedlach widoczny jest radykalny spadek patroli policji i strażników miejskich. Są osiedla, na których nikt nie widział takiego patrolu od kilku miesięcy. Z drugiej strony, widząc rozróbę czy niszczenie mienia, wielu mieszkańców nawet nie dzwoni na policję czy Straż Miejską, ponieważ nie wierzy w skuteczność takiego telefonu. Żalą się, iż jeśli zadzwonią, to patrole co prawda przyjeżdżają, ale dzieje się to po godzinie, a nawet po dwóch godzinach od momentu zgłoszenia sprawy. Najczęstszym tłumaczeniem, jakie wtedy słyszą, jest brak wolnego radiowozu.

Dobrze byłoby, gdyby sprawą bezpieczeństwa i przestrzegania prawa zajęła się Komisja Praworządności Rady Miasta Krakowa, a także prezydent, jako zwierzchnik krakowskiej Straży Miejskiej. Wydaje się, że prezydent mógłby też jakoś wpłynąć na komendanta miejskiego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. Bo chociaż, co prawda, komendant miejski podlega komendantowi wojewódzkiemu, to przecież miasto jest uczestnikiem różnych, wspólnie realizowanych programów, a także w różnych sposób dofinansowuje i wspiera działalność krakowskiej policji. Tak więc możliwość jakiegoś wpływu na pracę krakowskiej policji ze strony miasta na pewno istnieje.

Rozumiem, że na wszystko brakuje pieniędzy, że brakuje etatów i radiowozów, że nasz kraj ma ogromny dług publiczny, ale przecież ten dług nie jest „zastugą” obywateli, lecz tych, którzy naszym krajem zarządzają. A zapewnienie bezpieczeństwa obywatelom jest jednym z podstawowych zadań państwa i samorządu.

Jan L. FRANCZYK

Medialnym hitem ostatniej soboty było pojawienie się w Gdańsku na konwencji Platformy Obywatelskiej byłej szefowej PJN Joanny Kluzik-Rostkowskiej. Pani Joanna ma podobno dostać pierwsze miejsce na li-

Tydzień

Test dla wyborców

ście PO w Rybniku, w jesien-nych wyborach parlamentarnych. To będzie test dla wyborców. Jeśli Kluzik-Rostkowska zostanie wybrana do Sejmu, będzie to znaczyć, że w polityce nie liczą się jakiegokolwiek zasady, bo wyborca i tak kupi wszystko, co proponuje władza. A Platforma Obywatelska jest dzisiaj typową partią władzy, która robi wszystko, by tę władzę utrzymać (tylko to tłumaczy możliwą sytuację, że z list tego ugrupowania startować będą z jednej strony walczący z Kościołem Wojciech Filemonowicz, a z drugiej bratanica kardynała Stanisława Dziwisza).

Ale wracając do pani poseł. Rozumiem jej rozczarowanie politykami Prawa i Sprawiedliwości. Rozumiem też, że można nie podzielać wizji Polski prezentowanej przez Jarosława Kaczyńskiego. Nawet byłem w stanie zrozumieć pomysł budowy nowego ugrupowania politycznego pod nazwą PJN, chociaż od początku nie wróżyłem tej inicjatywie sukcesu. Ale wolty, jaką wykonała Kluzik-Rostkowska, pozostawiając na lodzie swoich kolegów z PJN-u, nie rozumiem. Dotychczas wydawało mi się, że jakaś odrobina przynajmniej lojalności wobec kolegów i przyjaciół obowiązuje. Tego wymagają przecież elementarne zasady honoru. Okazuje się, że w naszej rzeczywistości, dla wielu polityków, słowa takie jak „honor”, „zasady” czy „ideały” od dawna utraciły swoje pierwotne znaczenie.

Jan L. FRANCZYK

FRANCISZEK DZIADOŃ

Urodził się w 1956 r. w Dobromierzu (obecnie woj. kujawsko-pomorskie). W dwa lata później jego rodzina przeniosła się do Krakowa. Tu przeszedł kolejne szczeble edukacji: podstawowy, zawodowy, średni, wyższy. Ukończył studia magisterskie z pedagogiki kulturalno-oświatowej na Uniwersytecie Jagiellońskim, a później studia podyplomowe na Politechnice Krakowskiej w Centrum Pedagogiki i Psychologii. Od 35 lat pracuje zawodowo, w tym 31 lat w placówkach edukacji i kultury. Rozpoczął tę pracę w Dzielnicowym Zespole Ekonomiczno-Administracyjnym Szkół w Krakowie w Nowej Hucie jako specjalista. Później pracował jako nauczyciel w Szkole Podstawowej nr 102 oraz w Szkole Podstawowej nr 126. W latach 1971–1981 był czynnym instruktorem Związku Harcerstwa Polskiego, kończąc swoją działalność w stopniu podharcemistrza. W latach 1980–1998 dodatkowo pracował jako egzaminator w Wydziale Komunikacji Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie (egzaminy na kartę rowerową i motorowerową). Pracował także dodatkowo na początku lat osiemdziesiątych w Ognisku Pracy Pozaszkolnej w „Domu Harcerza” w Krakowie Nowej Hucie jako nauczyciel instruktor. W latach 1991–1994 był radnym i członkiem zarządu Rady Dzielnicy XVII Miasta Krakowa.



W 1991 zostaje dyrektorem w Młodzieżowym Domu Kultury w os. Na Stoku, gdzie wcześniej już pracował od roku 1981 jako nauczyciel instruktor. Pamięta pierwszego dyrektora MDK Dahutę Kalinowską-Migaczewską (1971–1980). Z sentymentem mówi o pracującej po dziś dzień w sekretariacie Walerii Kopeć, która z MDK Na Stoku związana jest od samego początku. Kolejnym dyrektorem MDK była Krystyna Katula-Jarosz (1980–1991). W 40-letniej historii MDK Na Stoku jeste trzecim dyrektorem. Ze zdziwieniem odkrywa, że połowa tej historii wiąże się z jego dyrektowaniem. 1 listopada tego roku minie dokładnie 20 lat kierowania MDK i 30 lat pracy w nim. Zaczynał pracę w „baraczkę” z Zofią Kutybą i Zofią Waldon, Ewą Wołczyńską, Heleną Mikulską, Anią Kaszubą i Otylią Brączek.

Kiedy został dyrektorem MDK, kraj wchodził w procesy przemian. Należało szukać nowej reguły dla domu kultury, a przede wszystkim innego obiektu na jego bazę. Pawilon Na Stoku był mało funkcjonalny, ponadto podnajmowany był od Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik” za wciąż rosnący czynsz. Podjął się śmiało pomyślu pozyskania, adaptacji i rewitalizacji krzesławickiego fortu na potrzeby MDK. Wielkim sojusznikiem w realizacji tego zamiaru był Stanisław Owca, ówczesny przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Miasta Krakowa. Fort przekazano dla MDK w 1994 roku. Od 5 stycznia 2000 roku MDK rozpoczął działalność w Fortcie 49 „Krzesławice”. Ta data rozpoczyna nowy rozdział w historii MDK.

MDK znajduje się w grupie 11 tzw. placówek wychowania pozaszkolnego w Krakowie. Każda z tych placówek ma swoją specyfikę. Poza podstawową działalnością, w której uczestniczy ok. 1300 młodych wychowanków uczęszczających na stałe zajęcia w 88 grupach, posiada wyjątkowe atuty działalności: historycznej, turystycznej, obywatelsko-patriotycznej. Otwarty jest na miłośników fortyfikacji, grup rekonstrukcji historycznej, turystów przybywających z różnych stron kraju i z zagranicy.

Założę MDK Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie – taka oficjalnie nazwa obowiązuje od 11 października 2007 r. – stanowi 38 osób, wśród których jest 21 nauczycieli instruktorów. Są to osoby posiadające wyższe wykształcenie merytoryczne oraz przygotowanie pedagogiczne. Oni prowadzą zajęcia. Ta oferta od przedszkola do młodych ludzi do 21 lat jest bogata. Proponowane są zajęcia artystyczne (plastyka, rysunek, rzeźba, teatr, warsztaty dziennikarsko-fotograficzne, muzyka i taniec dawny, nauka gry na instrumentach, zespoły muzyczne i wokalne, taniec współczesny). W działalności klubowej jest miejsce na twórczą aktywność, potrzeby środowiskowe, pomoc, wolontariat. Można doskonalić język obcy: angielski i niemiecki, prostować swój kręgosłup czy korygować wady postawy, nabierać sprawności czy tężyzny fizycznej w siłowni, uczestniczyć w wielu formach ruchowo-rekreacyjnych, zagrać w tenisa stołowego, czy bilard. Można doskonalić swoje techniki informacyjne, tworzyć strony www, poznawać ciekawe gry dydaktyczne. Zdecydowana większość zajęć odbywa się w fortcie. Podpisano także 11 porozumień o współpracy z instytucjami, gdzie odbywają się zajęcia (m.in. teatr, szkoły, biblioteka).

Franciszek Dziadoń jest nauczycielem dyplomowanym. Żonaty z Bożeną pracownikiem Urzędu Gminy w Michałowicach. Ma trzy córki: Martę, Magdalenę i Monikę, dwóch zięciów o imieniu Marcin. Mieszka z żoną i najmłodszą córką Moniką (uczennicą LO) w osiedlu Na Stoku.

(P) Fot. Z. Zaczowski

40 LAT MINĘŁO

W minioną sobotę odbyły się uroczystości związane z jubileuszem 40-lecia XVI LO im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego z os. Willowego. Rozpoczęły się mszą świętą w bazylice Krzyża Świętego w Mogile celebrowaną przez opata o. Piotra Chojnackiego.

Następnie w Nowohuckim Centrum Kultury odbyły się oficjalne uroczystości, na które przybyli uczniowie i uczennice, rodzice, absolwenci, obecni i byli nauczyciele oraz goście z zaprzyjaźnionych szkół i urzędów. Gości powitali i imprezę poprowadzili Małgorzata Borońska-Dąbrosz oraz Mirosław Piskorz. Jako pierwszy wystąpił dyr. XVI LO Andrzej Górniak, który jako absolwent szkoły i nauczyciel, który przeszedł w niej wszystkie szczeble kariery, podzielił się swoimi retrospekcjami historycznymi. Agata Ciepicha zast. dyr. XVI LO przypomniała piękne karty historii szkoły. W ub. tygodniu o tej historii można było przeczytać w Jednodniówce dołączonej do GTN.

Sławomir Pietrzyk, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa, życzył obecnym uczniom i uczennicom owocnego korzystania z edukacji w tej znakomitej placówce, nauczycielom satysfakcji z pracy i dumy ze swoich wychowanków i realizacji zadeklarowanej w wywiadzie dyr. Andrzeja Górniaka wizji, że „Szesnaśka” będzie najnowocześniejszą szkołą w tym rejonie. W imieniu prezydenta Jacka Majchrowskiego



gratulacje i życzenia przekazała jego zastępca Elżbieta Łęcznarowicz. Następnie wspólnie z radnym Sławomirem Pietrzykiem wręczyła Medale Honoris Gratia Małgorzacie Borońskiej-Dąbrosz oraz Marzenie Kosydarskiej (na zdjęciu). Dyr. Andrzej Górniak wręczył wyjątkowe, bo przyznane w roku jubileuszowym nagrody dyrektora: Małgorzacie Borońskiej-Dąbrosz. Agacie Ciepicha, Marzenie Kosydarskiej, Marzenie Kuleszy, Annie Porębskiej, Krzysztofowi Strug-Urbankowi, Halinie Żądło, Magdalenie Tapale oraz Barbarze Śliwie.

W programie artystycznym przygotowanym przez uczniów i absolwentów pod opieką absolwentki Małgorzaty

Bujak wystąpili: Marcin Urzędowski (wychowanek Barbary Borgiasz) z zespołem, Madżenta, Kaja Będkowska w tańcu flamenco (wychowawca Jadwiga Bukowska), Karolina Leszko – śpiew (wychowawca Andrzej Górniak), Angelika Wilk (wychowawca Anna Porębska) taniec nowoczesny z zespołem Flesz Dance & Bit Luiza i Patrycja Tomal (wychowawca Barbara Borgiasz), Marcel Wiercichowski w monologu o kulturze (wychowawca Maria Stróżyk-Wyderka). Po uroczystości uczestnicy przeszli w barwnym korowodzie do szkoły na os. Willowe, gdzie odbyło się spotkanie nauczycieli i absolwentów, a w godzinach wieczornych uroczysty bal.

(P) Fot. Łukasz Klimek

WYSTAWA OBRAZÓW WITOLDA KRAWCZYKA

Stowarzyszenie Kulturalne „Galeria” w os. Centrum B 3 zaprasza na wystawę obrazów Witolda Krawczyka, która potrwa jeszcze do końca lipca (pn.–pt. 9–17, sob. 9–13). Artysta jest nowohucianinem z urodzenia i rodowitym mieszkańcem Bieńczyca. Przygotowanie plastyczne pobierał u profesorów Sasima i Rodzińskiego, uczestniczył w warsztatach Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie na Zwierzyńcu. Przez 18 lat pracował w Teatrze Ludowym w Nowej Hucie, gdzie wykonywał scenografię i współpracował z wieloma wybitnymi scenografami. Realizował również własne projekty m.in. Puere Cantores na Rynku Głównym, mającą uświetnić

koncert na rzecz dzieci niepełnosprawnych z całego świata. W tej chwili prowadzi z koleżanką z Teatru Ludowego, Agnieszką Bober, teatrzyk lalek dla dzieci „Kukielkowo”. Pan Witold maluje swoje obrazy głównie w technice akrylu, oleju, sporadycznie akwareli. Główną inspiracją twórczości są kapliczki tzw. latarniówki woj. świętokrzyskiego, a także dwory, pałace i zamki. Interesuje go także tematyka marynistyczna, maluje też konie. Poza tym p. Witold maluje „co mu w duszy gra” zależnie od nastroju. Artysta wystawiał w Szwecji, w Arvice, wiele lat temu w NCK, a także podczas Dni Świętokrzyskiego w Działoszycach. Wstęp wolny.

(mp)

ACONTECIÓ – DROGA DO POZNANIA SAMEGO SIEBIE

W piątek 3 czerwca br. o godzinie 18, w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy odbył się spektakl pt. „Aconteció” (Zdarzyło się) w reżyserii Kai Będkowskiej-Klar.



„Aconteció” to opowieść o poszukiwaniu swojego miejsca na świecie, ale i o próbie odzyskania swojej tożsamości. Całość została opowiedziana za pomocą tańca, muzyki oraz światła. Historia o braku akceptacji może dotyczyć każdego z nas. Została przeniesiona w magiczny świat światła, ruchu i dźwięku. Czy skutecznie? Wchodząc do sali teatralnej, widzimy na scenie rozgrzewających się tancerzy, co wywołuje zdziwienie i skłania do myślenia. Czy to początek? Czy przyszłości

nie w porę? I nagle zostajemy wciągani w magiczny świat.

Całość przedstawienia składała się jakby z kilku zgrabnie i charyzmatycznie opowiedzianych historii. Pojawiały się skrajne emocje, od zrozumienia poprzez jawną nienawiść, przechodzące w pewnego rodzaju porozumienie. Jak przedstawić tak różne, ale niezrównanie ważne emocje? Tu ujawnił się talent choreografa Kai Będkowskiej-Klar. Każda sekwencja znajdowała odzwierciedlenie w tańcu. Przejścia między sce-

nami były subtelne i płynne. Całości dopełniały kostiumy, stworzone przez Izabelę Dąbrowską. Odgrywały one pewien rodzaj bariery, pomiędzy osobą, której nikt nie rozumie, a resztą grupy. Tak profesjonalnie dobrane stroje w pełni podkreślały charakter przedstawienia.

Bardzo ciekawym elementem była scenografia stworzona przez Katarzynę Przadło. Obrazowała dwa światy – ciemność, ale i drapieżną jasność. Doskonale współgrała z całością przedsięwzięcia. Zmiana scenografii następowała w sposób absolutnie unikatowy. Ważną rolę odgrywały także światło i dźwięk. Światło służyło do pokazania przejść pomiędzy światami, ale i do wprowadzenia aury tajemniczości. Całości dopełniała muzyka. W niej odbijały się emocje towarzyszące całemu spektaklowi. Bez niej całość straciłaby swoją magię.

Spektakl był bardzo dobrym pod każdym względem widowiskiem. A przeniesienie w świat tańca i flamenco wszystkich oczarowało, wciągając widzów w świat pełen tajemnic. Wystąpili: Katarzyna Przadło, Kaja Będkowska-Klar, Izabela Dąbrowska, Dorota Kalukiewicz, Katarzyna Sikorska, Anita Singh, Karolina Medes, Violetta Bednarczyk i Karolina Pieściuk-Balka.

Dawid Bednarczyk
Fot.: Rafał Kulig

HUTNICY MAJĄ TALENT

W ArcelorMittal Poland zakończyła się I edycja Akademii Talentów ArcelorMittal Poland. W tym programie ukierunkowanym na rozwijanie kompetencji menedżerskich wśród młodych pracowników hut uczestniczyło 60 młodych inżynierów oraz 30 mentorów – doświadczonych pracowników.

Projekt, współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, był realizowany od listopada 2009 r. przez firmę doradczą szkoleniową House of Skills.

Choć perspektywa roku 2050 wydaje się nam ciągle bardzo odległa, to właśnie wtedy średni wiek Europejczyka przekroczy magiczną barierę 50 lat. Jednak już dziś starzejące się społeczeństwo z niskim, a nawet ujemnym przyrostem naturalnym, jest wyzwaniem dla wszystkich planujących zatrudnienie i rekrutację. W Polsce sytuacja ta jest szczególnie trudna, bowiem wskaźnik urodzeń oscyluje około 1,3 (w zdrowym społeczeństwie powinien on wynosić ok. 2,1), co plasuje nas na jednym z ostatnich miejsc na świecie. Co więcej, dane GUS wskazują, że do 2025 r. liczba młodych ludzi (w wieku 19–25 l.) wchodzących na rynek pracy będzie malała o 100 tys. rocznie. To sprawia, że starania pracodawców o wykwalifikowaną młodą kadrę będą jeszcze bardziej wyężone – komentuje Anna Wyczasany, dyrektor Biura Rekrutacji i Szkoleń ArcelorMittal Poland.

TRANSFER WIEDZY I DOŚWIADCZENIA

Transfer wiedzy jest strategicznym zagadnieniem polityki personalnej ArcelorMittal Poland. Dzięki niskiej rotacji pracowników i średniemu stażowi pracy, który wynosi 24 lata, udało nam się zgromadzić wokół hut beczenną wiedzę i doświadczenie. Staramy się zapewnić jej przepływ pomiędzy pokoleniami, dbając jednocześnie o rozwój kompetencji i umiejętności poszczególnych osób zatrudnionych w naszych zakładach – podsumowuje pierwszą edycję programu Andrzej Wypych, dyrektor personalny i członek Zarządu ArcelorMittal Poland.

Celem projektu „Akademia Talentów ArcelorMittal Poland” było przygotowanie młodych, uzdolnionych pracow-

nia oraz przećwiczyła efektywne zachowania w trudnych sytuacjach menedżerskich. Program przeznaczony dla drugiej grupy koncentrował się wokół umiejętności mentorskich, tj. zarządzania projektem, umiejętności komunikacyjnych, coachingu i mentoringu oraz asertywności i wywierania wpływu.

mogłyby zostać wdrożone w zakładach ArcelorMittal Poland. Jednocześnie, projekt pozwalał młodym adeptom hutnictwa poszerzać wiedzę i wzmacniać kompetencje specjalistyczne przy wsparciu doświadczonych pracowników firmy.

30 projektów biorących udział w I edycji Akademii zostało oficjalnie zaprezentowanych podczas gal, które odbyły się 8 kwietnia w Krakowie oraz 11 kwietnia w Dąbrowie Górniczej. Wyłonieni przez kapitułę zwycięzcy wyjadą w nagrodę do Londynu, gdzie wspólnie ze swoim mentorem będą doskonalić znajomość języka angielskiego na specjalnie przygotowanym kursie.

W konkursie „Transfer wiedzy” wystartował m.in. projekt na optymalizację pracy stresometru – urządzenia służącego do kontroli płaskości blachy wychodzącej z walcarki. Pod okiem Adama Mirochy, kierownika stacji regeneracji kwasu i

biających ten materiał i w efekcie determinuje jego przeznaczenie. W rezultacie projektu powstała instrukcja obsługi oraz zestaw drobnych innowacji, dzięki którym osoby obsługujące układ regulacji płaskości walcarki mogą lepiej wykorzystać stresometr i zniwelować zniekształcenia. To z kolei przełoży się na wymierne efekty finansowe – już samo zmniejszenie ilości przeklasyfikowanych blachy ze względu na falistość daje w ciągu roku (porównując lata 2009 do 2010) – dodatkowe 1,5 tys. ton blachy pełnowartościowej. – Program maSz-TALent uświadomił mi, że w pracy zawodowej bardzo dużą rolę odgrywają nie tylko studia na renomowanej uczelni, ale przede wszystkim doświadczenie zdobyte w pracy na stanowisku. Mam nadzieję, że za kilkanaście lat także będę mógł zaoferować pomoc młodym inżynierom, tak jak mi zaoferował ją mój mentor – mówi Sławomir Łaczny.

AKADEMIA SUKCESU

Inżynierowie biorący udział w konkursie „Transfer wiedzy” zwracali uwagę nie tylko na korzyść płynącą z wzajemnej, motywującej rywalizacji, ale także na to, że dzięki realizowanym projektom mogli usystematyzować posiadaną wiedzę i wprowadzić usprawnienia na stanowiskach pracy swoich kolegów. Niezwykle istotną rolę przy tworzeniu projektów odegrali mentorzy zespołów. Ich fachowa wiedza oraz wieloletnie doświadczenie umożliwiły wybór tych obszarów, nad którymi praca powinna przynieść największe korzyści.

Badanie przeprowadzone wśród uczestników I edycji Akademii nie pozostawiło wątpliwości, że program ten pozwolił nie tylko wzbogacić wiedzę i umiejętności, ale wpłynął także na codzienną pracę. 83 proc. mentorów i 88 proc. młodych inżynierów oceniło, że udział w projekcie był wartościowy z punktu widzenia ich rozwoju zawodowego.

Druga edycja programu Akademii Talentów ArcelorMittal Poland znajdzie swój finał w 2012 roku. W jej ramach obydwie grupy uczestniczyć będą w 70 sesjach szkoleniowych zaplanowanych na 127 dni.

(I)



Przed finałem konkursu „Transfer wiedzy” – młodzi inżynierowie z krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland ze swoimi mentorami.

Poza tradycyjnymi szkoleniami w formie warsztatów, w programie znalazły się także szkolenia e-learningowe oraz wspólna praca zespołów złożonych z mentorów i młodych inżynierów nad projektami dokumentującymi specjalistyczną wiedzę z branży hutniczej.

POD OKIEM MENTORA

Jednym z elementów programu pierwszej edycji Akademii Talentów ArcelorMittal Poland był konkurs „Transfer wiedzy”, w którym zespoły złożone z dwóch młodych inżynierów opracowywały pod okiem mentorów autorskie projekty dotyczące branży hutniczej. Celem konkursu było stworzenie innowacyjnych rozwiązań, które następnie

walcarki czterokłatkowej w walcowni zimnej w krakowskiej hucie, opracowali go dwaj młodzi inżynierowie: Sławomir Łaczny i Michał Ragosz. Pierwszy z nich w krakowskim oddziale pracuje od 2008 roku. Został przyjęty w ramach pierwszego programu stażowego „Group Engineers”, a od stycznia tego roku pracuje w walcowni zimnej w Krakowie jako specjalista w ocynkowaniu ogniowej. Michał podjął pracę dokładnie dwa lata temu, najpierw w zakładzie w Dąbrowie Górniczej, dziś jest specjalistą walcarki czterokłatkowej w Krakowie. Zespół z walcowni zimnej badał możliwości kontroli i korekty płaskości blachy, co z kolei wpływa na efekty pracy kolejnych urządzeń obra-

Nasz człowiek w Harbor West

Michał Markowski, młody inżynier, trafił ponad 2,5 roku temu do walcowni gorącej krakowskiej huty, w ramach korporacyjnego programu Group Engineers. Program ten zakładał staże i kontrakty dla młodych inżynierów w różnych hutach ArcelorMittal na świecie.

Półtora roku temu Michał, absolwent AGH, wyjechał na kontrakt do Stanów Zjednoczonych, do huty należącej teraz do grupy ArcelorMittal – Indiana Harbor West w East Chicago.

W maju tego roku, przez dwa tygodnie opiekował się grupą amerykańskich walcowników, którzy w krakowskiej walcowni gorącej obserwowali pracę nowoczesnej zwijarki.

Harbor West jest hutą o pełnym cyklu produkcyjnym, z dwoma wielkimi piecami, walcowniami zimną i gorącą. Michał Markowski pracuje jako „operation technology engineer” w tamtejszej walcowni gorącej, 84-calowej, zatrudniającej 270 pracowników. Walcownia ta jest modernizowana i będzie wyposażona w zwijarkę bardzo podob-

na do tej, jaka pracuje w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland.

– Praca w innym kraju bardzo dużo daje. Przede wszystkim musiałem nauczyć się dobrze języka, jakim na co dzień posługują się inżynierowie w tamtejszym zakładzie. Współpraca w gronie ludzi z różnorodnym doświadczeniem kulturowym, w międzynarodowym zespole, stawia duże wymagania, ale jest zarazem bardzo interesująca i daje wiele możliwości – mówi Michał Markowski

– Proszę opowiedzieć o pierwszym

dniu pracy w amerykańskiej hucie. Jakie zrobiła na Panu wrażenie?

– W ramach programu Group Engineers razem ze mną do Stanów przyjechało nie tylko kilku innych młodych inżynierów z Polski, ale i z Brazylii, Turcji i Francji. Amerykanie powitali wszystkich bardzo otwarcie i stanęli na wysokości zadania, pomagając nam odnaleźć się w nowej rzeczywistości. Pierwszego dnia poznałem osoby, z którymi będę współpracował przez najbliższe kilka lat. Moją nową przełożoną zadbał, abym miał wszystko, co potrzebne mi będzie w realizacji zadań, które dla mnie przygotował.

– Co Pana pozytywnie zaskakuje w amerykańskiej kulturze pracy?

– Chyba to, że w przemyśle hutniczym ale i nie tylko, pracuje wiele kobiet. Kobiety wykonują równorzędnie prace, przy których w Polsce można spotkać głównie mężczyzn.



– Jakie ma pan plany na przyszłość?

– Pod koniec zeszłego roku rozpocząłem studia MBA na uczelni Purdue North Central w stanie Indiana. Liczę, że zdobyta wiedza i doświadczenie

umożliwi mi dalszy rozwój kariery zawodowej wspólnie z ArcelorMittal. Po zakończeniu kontraktu w USA chciałbym wrócić do Polski.

(I)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA.
OS. GÓRALI 5

- **17 VI, godz. 10-12** – Warsztaty zespołu „Świronek” – w programie śpiewanie pieśni ziem byłego Wielkiego Księstwa Litewskiego – Wilenszczyzny, Kowieńszczyzny i Suwalszczyzny. Podczas spotkań uczestnicy zapoznają się z techniką śpiewu archaicznego, tak zwanym białym głosem, którym wykonywano dawne pieśni ludowe tego regionu. Tradycyjne pieśni pograniczy polsko-litewskich urzekają bogactwem melodii, wielogłosowością i ornamentyką. Materiał muzyczny wykorzystany podczas spotkań został zebrany podczas badań terenowych i spotkań z wiejskimi śpiewakami. Prowadzenie: **Greta Lemańska** – rodowita Litwinka, uczy języka litewskiego na Uniwersytecie Jagiellońskim, śpiewu uczyła się od swojej babci – i **Gustaw Juzala** – doktor etnomuzykologii, pracuje w Polskiej Akademii Nauk, od dwudziestu lat prowadzi badania terenowe na Litwie.
- **17 VI, godz. 18-19.20** – Pozytywnie, tak – Koncert Dziecięcego Studia Piosenki działającego przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida. Posumowanie całorocznych warsztatów wokalnych dla dzieci. Prowadzenie – Ewa Skolias.
- **19 VI, godz. 16.30-21** – Wieczorek taneczny w Sali Tańca – muzyka i tańce z muzyką na żywo w wykonaniu zespołu „Miraż”. W programie przeboje z lat 60. i 70. (Sala Tańca OKN, os. Górali 4).
- **21 VI, godz. 18-19.30** – Warsztaty psychologiczne – 80 historii dookoła życia. Prowadzenie **Urszula Tokarska**, dr nauk humanistycznych, psycholog. W programie poszukiwanie odpowiedzi na pytania o to, jak pamiętamy własną przeszłość, jak przeżywamy własną teraźniejszość, czego oczekujemy w bliższej i dalszej przyszłości, czy potrafimy spojrzeć na własną biografię jako sensowną całość.
- **23 VI, godz. 18-19.30** – Warsztaty Grupy Literackiej Sylaba. Prowadzenie **Elżbieta Zechenter-Splawińska**. Grupa Literacka Sylaba skupia ponad 20 osób. Są w niej m.in. architekt, psycholog, nauczyciel, prawnik, socjolog, bibliotekarz, studenci UJ: prawa, polonistyki, hungarystyki, komparatystyki, romanistyki, robotyki AGH, także starsza młodzież II, III i XII LO. Piszą wiersze, literacką prozę, a na comiesięcznych warsztatach, w każdy trzeci czwartek miesiąca, od godz. 18.00, dyskutują o wierszach własnych oraz zjawiskach i fascynacjach literackich. Warsztaty literackie „Sylaby” prowadzi znana krakowska poetka **Elżbieta Zechenter-Splawińska**, życzliwa i wymagająca, często pierwsza recenzentka utworów czytanych na warsztatach przez ich autora. oraz dr Cezary Zalewski – obecnie pracownik naukowy UJ. Opiekunem grupy jest **Wiesława Wykurz**, polonistka i zast. dyrektora Ośrodka Kultury.

KLUB KUŹNIA. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- **17 VI, godz. 18** – Galeria „m” Klubu Kuźnia. Wernisaż wystawy malarstwa Grupy Plastycznej „Amarant” oraz Pracowni Plastycznej Klubu „Kuźnia”. Grupa Plastyczna „Amarant” – nieformalne stowarzyszenie malarzy amatorów skupiające ludzi różnych zawodów. Grupa wywodzi się z pracowni malarzkiej prof. Ludwika Pindla, powstałej w 1984 r. przy Krakowskim Domu Kultury „Pałac pod Baranami”. Od 2001 r. opiekunem artystycznym jest prof. **Kazimierz Machowiński**. Zajęcia Pracowni Plastycznej Klubu Kuźnia adresowane są do dzieci w wieku przedszkolnym, szkolnym oraz dla młodzieży i osób dorosłych. Odbývają się trzy razy w tygodniu. W programie pracowni – poznawanie technik malarskich i graficznych, wykonywanie rekwizytów teatralnych, scenografii, makiet, origami i kirigami. Pracownię prowadzi pedagog, artysta plastyk **Ernest Ogórek**.
- **17 VI, godz. 18** – Tajemnice diagnozy z twarzy. Spotkanie w cyklu „Szlachetne zdrowie” poprowadzi **Jarosław Bakalarz**. „Szlachetne zdrowie” to cykliczne, otwarte spotkania promujące zdrowie i szeroko pojętą profilaktykę. W ramach realizowanego od wielu lat programu organizowane są prelekcje dotyczące różnych dziedzin medycyny tradycyjnej i alternatywnej.
- **21 VI, godz. 17** – Literacki wtorek czytelników. Książki na wakacje poleca **Katarzyna Kosowska** (Biblioteka Klubu Kuźnia).
- **21 VI, godz. 18.30** – Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych. Rozmawiamy o książce Witolda Szablowskiego pt. „Zabójca z miasta moreli” (Biblioteka Klubu Kuźnia).

KLUB JĘDRUŚ OŚRODEK KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- **20 VI, godz. 16** – Uroczyste zakończenie roku akademickiego 2010/2011 w Nowohuckiej Akademii Seniora. W programie: podsumowanie oraz koncert *Pory roku w poezji i muzyce*. Wstęp wolny. (f)

Notowania cenowe

IDZIE LATO

W przyszłym tygodniu przyjdzie kalendarzowe lato. W tym roku mieliśmy już upalne dni. Zatem warto przygotować się na letni okres. Polecam zakupy w Drogerii „Mer” w os. Centrum B 4, dobrych kosmetyków, które przydadzą się nam na lato. Można tu kupić klasyczne olejki do opalania z kolasty-ny dające złocistą opaleniznę po 12,47 zł. Wodoodporna emulsja do opalania tej samej firmy, z filtrem 15 UVA kosztuje 14,27 zł. Mleczko do opalania z jeszcze wyższym filtrem 30 UVA kosztuje 24,79 zł. Balsam po opalaniu nawilżający kosztuje 13,47 zł, a nawilżająca emulsja „after sun” to wydatek 15,79 zł. Emulsja do opalania w praktycznej tubie Lirene sensitive 10 z filtrem 10 UVA kosztuje 18,37 zł. Emulsja z większym filtrem 30 UVA kosztuje 24,79 zł. Są także olejki do opalania firmy „Mariza” już od 6,97 zł za małe opakowanie 80 ml lub 13,37 zł w opakowaniu o pojemności 210 ml. Te olejki zawierają masło kakaowe i olejek kokosowy. Jest też oryginalne masło kakaowe z firmy „Ziaja” w cenie 14,97 zł lub balsam z tej firmy po 9,97 zł. Dla dzieci warto kupić drogie, ale skuteczne mleczko ochronne renomowanej firmy „Nivea Baby” za 42,57 zł. Balsamy do ciała też firmy „Nivea” są w cenie od 19,97 zł 250 ml do 22,97 zł 400 ml. Jest też niedrogi balsam morelowy firmy „Marion” w cenie 7,97 zł. Nawet nie brakuje balsamu „Koziego mleka” z firmy „Ziaja” w cenie 15,77 zł.

W Drogerii „Mer” kupimy dobre kremy firmy „Lirene” nawilżające i regenerujące skórę po 21,27 zł. Jest tu cała seria kremów dostosowanych do wieku, przeciw zmarszczkom firmy „AA” od 20,97 zł do 29,70 zł w wieku +40, +50. Dla osób +60 jest seria „Złota Kuracja”. Podobna seria „Geneza Młodości” dla osób +50 z naszej krakowskiej firmy „Miraculum” kosztuje tylko 19,87 zł.

Firma „Ziaja” poleca na letnie dni, gdy atakują nas owady, aerozol na komary, kleszcze i meszki w cenie 9,97 zł. Na letnie wyjazdy można kupić estetyczne opakowania na mydło po 1,97 zł/szt., szczoteczkę do zębów po 1,97 zł/szt. i do tego kubeczek za 2,47 zł/szt. Bardziej opłaca się kupić komplet opakowanie w postaci mydelniczki, kubeczka i na szczoteczkę do zębów w cenie 3,97 zł. Robiąc zakupy w Drogerii „Mer”, otrzymujemy punkty w ramach programu „Złoty Punkt”. W ten sposób nie tylko robimy udane zakupy, korzystając z rad miłej obsługi, ale możemy także uzyskać dodatkowe nagrody. (sp)

WALUTA

Po podwyżce stóp procentowych złotówka się umacnia w stosunku do walut obcych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,70-2,75 zł, euro: 3,90-3,95 zł, GBP: 4,42-4,48 zł, CHF: 3,20-3,28 zł.

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksami zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon.-pt. 7.00-15.00, sob. 7.00-13.00.

W cenach promocyjnych: kielbasa grillowa 8,99 zł/kg, kaszanka grillowa 6,99 zł/kg, szynka orzech 15,48 zł/kg, łopata prasowana 15,48 zł/kg, kielbasa krakowska wp. 15,99 zł/kg.

Od 17 do 22 czerwca

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

• **„PUZZLE”** to bardzo interesujący argentyński dramat w reżyserii Natalii Smirnoff, który był w ubiegłym roku nominowany do Złotego Niedźwiedzia na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Berlinie. Dobra gospodyni, przykładowa żona i troskliwa matka – taka jest Maria del Carmen w dniu swoich 50 urodzin. Jej synowie są już niemal dorośli, a małżeństwo – całkiem przyjemne, choć dalekie od relacji partnerskiej. Za sprawą prezentu od jednej z ciotek – portretu Nefretete z puzzli – Maria powoli odkrywa świat przyjemności, o których wcześniej nie miała pojęcia. a jej pospolita twarz zaczyna rozblyskiwać czarującym uśmiechem. Rodzina nie traktuje poważnie jej nowego hobby. Maria odnajduje jednak godnego partnera (oczarowanego nią bogatego kawalera Roberta), z którym w każde wtorkowe i piątkowe popołudnie może oddawać się tej niewinnej pasji. Trenują intensywnie, ponieważ mają ważny cel – niebawem odbędzie się w Niemczech międzynarodowy turniej układania puzzli. Wspaniała opowieść o wewnętrznym wyzwoleniu i dochodzeniu do własnego „ja”.

• **„LINCZ”** w reżyserii Krzysztofa Łukaszewicza to drapieżny, gęsty od emocji film zainspirowany głośnymi wydarzeniami we Włodowie. Opowieść o zbrodni, która wstrząsnęła polskimi mediami i wymiarem sprawiedliwości. W mazurskiej wsi zamordowany zostaje 60-letni mężczyzna. W morderstwo zamieszanych jest sześciu miejscowych. Denat okazuje się recydywistą, który przez lata terroryzował okoliczne wsie i jej mieszkańców. Miejscowi, dotychczas niekarani, oskarżeni o morderstwo ze szczególnym okrucieństwem, zostają wchłonięci w tryby maszyny śledczej i sądowniczej. Mieszkańcy wsi, na czele z rodzinami oskarżonych, stają do walki o ich uniewinnienie. Film uhonorowany został Grand Prix Festiwalu „Młodzi i Film” w Koszalinie oraz nagrodą dla Leszka Lichoty za najlepszy debiut w głównej roli męskiej. (as)

W DKF „Kropka”

POKAZ FILMÓW NAGRODZONYCH

20 czerwca o godz. 18.00 w Dyskusyjnym Klubie Filmowym KROPKA Kina Studyjnego SFINKS odbędzie się pokaz filmów nagrodzonych na 51 Krakowskim Festiwalu Filmowym. Będzie można zobaczyć obrazy, które zdobyły główne nagrody w trzech festiwalowych konkursach. Będą to: „Argentyńska lekcja” w reżyserii Wojciecha Staronia (Złoty Róg dla najlepszego filmu w Międzynarodowym Konkursie Filmów Dokumentalnych), „1994” w reżyserii Kaveha Teheraniego (Złoty Smok dla najlepszego filmu w Międzynarodowym Konkursie Filmów Krótkometrażowych) oraz film znanego i wybitnego dokumentalisty Marcela Łozińskiego „Tonja i jej dzieci” (Złoty Lajkonik dla najlepszego filmu w Konkursie Polskim). Krakowski Festiwal Filmowy to jedna z najstarszych imprez filmowych w Europie. Niedawno festiwal otrzymał nagrodę Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej w kategorii międzynarodowe wydarzenia filmowe. (as)

KONCERT NA ZAKOŃCZENIE ROKU

20 czerwca (poniedziałek), o godz. 18.00 na sali estradowej NCK wystąpi Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” z koncertem na zakończenie roku szkolnego. Wstęp wolny. (mp)

LEKCJE POKAZOWE TAŃCA I ŚPIEWU

NCK zaprasza na cztery lekcje pokazowe. **20 czerwca (poniedziałek), o godz. 17.00, w sali 209** wystąpi Teatr „Ancymon” z programem „Emocja”. Dzieci zaprezentują swój warsztat aktorski, taneczny i wokalny, podsumowując całoroczną pracę z pedagogami, i zademonstrują zdobyte umiejętności. Scenariusz i reżyseria: Marlena Topolska. Układy taneczne: Katarzyna Trynka-Ropa. Przygotowanie wokalne i akompaniament: Paweł Bienkowski. **Zaś 21 czerwca (wtorek), w sali 206** wystąpi Baletowa Zerówka: o godz. 15.00 – grupa 6-latków, o godz. 16.00 – dzieci w wieku 7-8 lat. W trakcie lekcji pokazowej dzieci zaprezentują zdobytą w ciągu roku wiedzę taneczną i nowe umiejętności ruchowe. Będzie to dla nich dodatkowo okazja do występu przed szerszą publicznością. Przygotowanie pedagogiczne i artystyczne: Katarzyna Stolarczyk. **22 czerwca (środa), o godz. 18.00, w sali 206** wystąpi natomiast Grupa Baletowa „Etiuda”, która działa w Nowohuckim Centrum Kultury od października 2010 r. Tworzą ją dziewczęta, które miały wcześniej styczność z podstawami baletu oraz gimnastyką artystyczną. Podczas lekcji pokazowej zostanie zaprezentowana pełna podstawowa lekcja tańca klasycznego. Zobaczymy również krótkie etiudy baletowe i jazzowe. Przygotowanie pedagogiczne i artystyczne: Katarzyna Stolarczyk. **21 czerwca (wtorek), o godz. 17.00, w sali 203 „Bajkowe nutki”** – lekcja pokazowa w wykonaniu Dziecięcej Sceny Piosenki „Notka”. Scenariusz, przygotowanie wokalne i akompaniament: Ewelina Kozak. Na wszystkie lekcje pokazowe wstęp wolny! (mp)

KURS PIERWSZEJ POMOCY

NCK zaprasza 18 i 19 czerwca, o godz. 9.00 na kurs pierwszej pomocy przedmedycznej dla młodzieży i dorosłych. Pierwsza pomoc może być niezbędna nagle i wszędzie. Pomóc może każdy, jeżeli tylko potrafi. Szkolenie prowadzone jest przez ratowników medycznych zgodnie z wytycznymi Europejskiej Rady Resuscytacji. W zajęciach wykorzystywane są prezentacje multimedialne, manekiny do ćwiczeń oraz sprzęt ratowniczy. Uczestnicy kursu otrzymują certyfikat. Koszt kursu wynosi 50 zł. (mp)



HUTNIK
NOWA HUTA



WOLANIA
WOLA RZĘDZIŃSKA

19 CZERWCA 2011, GODZ. 17:00

STADION SUCHE STAWY
UL. PTASZYCKIEGO 4, 31-979 KRAKÓW

BILETY: 10 ZŁ

KOBIETY I DZIECI DO LAT 12 (ROZNIK 1999) BEZPŁATNIE

BILETY DO NABYCIA: CEPELIX (DAWNA CEPELIA), CENTRUM B 1, 31-927 KRAKÓW

ZAPRASZAJĄ:



PRZEDWAKACYJNE WIETRZENIE SZAF

Nowa wakacyjna sukienka? A może książka, którą chcecie przeczytać w wakacje? Płyta? Wszystko to było w zasięgu ręki, łatwe do zdobycia, ładne, z duszą, bo przecież ktoś to lubił, nosił, czytał. Był tłum, ruch, oglądanie, przymierzanie, biegające dzieciaki, mamy szukające ciuszków – jednym słowem prawdziwa „wymienialnia”.

Wszystko to działo się w ubiegłym tygodniu w Klubie Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida na os. Złoty Wiek 14 – to tam odbył się przedwakacyjny Szafing zorganizowany wspólnie z portalem Ekorodzice.pl. Była stylistka i wizażystka Barbara Habieda, która

radziła, jak się ubrać, by na wakacje wypięknąć, były prowadzone w bibliotece przez Ewę Łętowską *Bajeczki europejskie* dla dzieci, losowanie nagród ufundowanych przez sklep Nextway.pl i wreszcie otwarcie w Galerii „m” fantastycznej wystawy fotografii *Historie*

szafowe – wspólnego dzieła trójki przyjaciół: swapowiczek Barbary Habiedy i Katarzyny Szczęśniak oraz fotografa Aleksandra Hordzieja (fotografie powstały w ramach projektu Sisteria).

Letnie sukienki, bluzeczki, biżuterię można było zapakować do ekologicznych toreb podarowanych przez Ecopak, zaś patronat medialny nad imprezą sprawowali: czasdzieci.pl, Dilemmas Magazine, „Dziennik Polski”, ekonsument.pl, „Głos-Tygodnik Nowohucki”, nie-zła-mama.com, Polska Zielona Sieć, szafa.pl, szafka.pl, terazhuta.pl oraz oczywiście Ekorodzice.pl. Warto zapisać w kalendarzu Szafing w Klubie Kuźnia jako wydarzenie tyleż obowiązkowe, co przyjemne i pożyteczne. Organizatorzy zapraszają ponownie w listopadzie!

Przydatny słowniczek:

❖ Szafing – swap, ekologiczna wymiana ubrań, butów, torebek, książek, płyt, itp., która pozwala „odświeżyć” szafy.

❖ Swapowiczki – uczestniczki szafingu. (kk)



OD PLANU OGRODU DO OBRAZU III

Do końca czerwca w Galerii Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 obejrzyć można wystawę malarstwa Marty Kuli-Ulatowskiej zatytułowaną „Od planu ogrodu do obrazu III”.

Marta Kula-Ulatowska zajmuje się malarstwem i projektowaniem ogrodów. Wynikiem tych dwóch pasji są obrazy malowane w technice pastelu i akrylu, których inspiracją jest natura i przestrzeń aranżowanego ogrodu oraz bogate w zestawienia kolorów i faktur ogrody. Jest artystką – z urodzenia i wykształcenia – krakowską. Ukończyła studia na Akademii Sztuk Pięknych (dyplom w pracowni malarstwa u prof. Janiny Kraupe-Swidorskiej). Jest członkiem ZPAP i Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. Prace prezentowała na licznych wystawach zbiorowych, charytatywnych, indywidualnych w Polsce, Europie i USA. – Poezji ogrodu nie przetłumaczy się łatwo na obraz – chyba że intuicja tak szczególnie poprowadzi autora, że odnajdzie analogiczny blask i urok w materii malarskiej. Marta Kula w serii obrazów,



które są wyraźnie związane z jej pracą nad projektem ogrodu, powoli zbliża się do swego ideału odszukania „mikro-

raju”, już nie tylko w ogrodzie, lecz także w obrazie – powiedziała o autorce Janina Kraupe-Swidorska.

Wystawa czynna do 28 czerwca 2011 roku w pn.–sb., g. 10.00–20.00, nd. 17.00–20.00. (mh)

II MIEJSCE DLA SMOKA Z NOWEJ HUTY



Już po raz jedenasty odbyła się, organizowana przez Teatr Groteska, Wielka Parada Smoków. Z kameralnej imprezy, w ciągu kilku lat przerodziła się w wielkie wydarzenie, na które ściągają tłumy miłośników smoków z całej Polski i Europy. XI Parada była dla nas bardzo szczęśliwa, ponieważ Kluby Aneks i Klub Krzesławice Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta zajęły

drugie miejsce w konkursie na najpiękniejszego smoka. Wielka Parada Smoków inspirowana była motywami nordyckimi. Kluby naszego Ośrodka reprezentowała Biała Dama Białych Noc. Klub Aneks Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta od 10 lat bierze udział w Paradzie Smoków, natomiast przed trzema laty do parady dołączył także Klub Krzesławice. (f)

4 STRONY ŚWIATA W KARINO

Drugiego czerwca w Klubie Karino Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, z inicjatywy studentek drugiego roku Animacji Społeczno-Kulturowej Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyła się ciekawa impreza „4 strony świata”. Udział w niej wzięły dzieci uczęszczające na zajęcia w klubach: Karino, Herkules oraz Jedność. Było dużo zabaw aktywizujących dzieci i wiele dodatkowych atrakcji, m.in. malowanie twarzy, tańce i zabawy z czterech stron świata i papierowa bitwa. W trakcie imprezy studentki wcieliły się w rolę przedstawicieli różnych kultur. Wszyscy uczestnicy imprezy otrzymali pamiątkowe dyplomy i słodycze. (f)

PRAKTYCZNY SALONIK

Prowadząca Praktyczny Salonik Cecylia Banaczowska zaprasza 21 czerwca (wtorek), w godz. 15.30–18.00, do sali 011 (czytelnia) NCK na wiosenny recycling. W programie dowiesz się, jak zrobić np.: bukiet, który nigdy nie zwiędnie, niecodzienną biżuterię, modne dodatki, upominki. Zapraszamy wszystkich chętnych do dobrej twórczej zabawy z wykorzystaniem pracowni lub własnych materiałów. Wstęp wolny. (mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Niech pójdzie Pan w pośród nas.
(por. Wj 34)

Już za parę dni, czyli podczas Uroczystości Bożego Ciała, Pan ponownie pójdzie w pośród nas. Postaraj się, aby cię podczas tego spotkania nie zabrakło. Jeśli wierzysz, daj świadectwo swej wiary nie tylko poprzez obecność, ale jeszcze bardziej poprzez sposób swojego uczestnictwa w tym święcie.

Bóg chrześcijan jest blisko ich spraw, tylko czasem chrześcijanie są daleko od spraw Boga. Mówi się, posługując wyświechtanym sloganem, że na zmianę zawsze jest czas. A mnie się zdaje, że to nie do końca jest tak, bo miłości nie da się przecież „nadrobić”.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A. bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl.

KINA

SFINKS: ● 17 i 18.06 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Puzzle” (Argentyna/Francja, 15 lat), godz. 18.45 „Lincz” (Polska, 15 lat). ● 19.06 (niedziela) – godz. 17.00 „Lincz”, godz. 18.45 „Puzzle”. ● 20.06 (poniedziałek) – DKF: Pokaz filmów nagrodzonych na 51. Krakowskim Festiwalu Filmowym. ● 21.06 (wtorek) – godz. 17.00 „Puzzle”, godz. 18.45 „Lincz”. ● 22.06 (środa) – godz. 17.00 „Lincz”, godz. 18.45 „Puzzle”. ● 23.06 (czwartek) – kino nieczynne.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 18 VI (sobota) – Noc teatrów.
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 17 VI (piątek), godz. 19 – Hotel Babilon. ● 18 VI (sobota) – Noc teatrów. ● 19 VI (niedziela), godz. 19 – Hotel Babilon. ● 22 VI (środa), godz. 19 – Wszystko o kobietach.

Z NOTESU KIBICA

17.06 (piątek) – godz. 9–18, IV Grand Prix w siatkówce plażowej mężczyzn (Ośrodek Sportu i Rekreacji obok Zalewu, ul. Bulwarowa)

18.06 (sobota) – godz. 9–18, IV Grand Prix w siatkówce plażowej mężczyzn

18.06 (s) – godz. 15, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Batory II Wola Batorska – Zieloni Niegowic

18.06 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Błyskawica Wyciąże – Wrózeniec

18.06 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa II: Albertus – Tyniec

18.06 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Bratniak Kraków

18.06 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa III: Batory Wola Batorska – Węgrzanka Węgrze Wielkie – Złomex Branice – Strażak Kokotów

19.06 (niedziela) – godz. 10–14, IV Grand Prix w siatkówce plażowej mężczyzn

19.06 (n) – godz. 17, druga liga żużlowa: Speedway Wanda – Polonia Piłka

19.06 (n) – godz. 17, czwarta liga piłki nożnej: Hutnik – Wola Wola Rzędzińska

19.06 (n) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Sokół Kocmyrzów – Hejnal Krzyszkowice, Proszowianka – Nadwiślanka Nowe Brzesko

19.06 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Wilga Koźmice Wielkie

22.06 (środa) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Płaszowianka, Bibiczanka – Partyzant Dojazdów.

PLAŻOWE GRAND PRIX NAD ZALEWEM

Po raz czwarty na boiskach przy basenie Wandzianka obok Zalewu (ul. Bulwarowa) odbędzie się Grand Prix Polski w siatkówce plażowej mężczyzn. Zanoszą się na to, że wystartują w tych zawodach czołowe pary w naszym kraju, tak jest zresztą, co roku.

Początek rywalizacji już w piątek, 17 czerwca. W tym dniu w godz. 9–18 odbędą się spotkania eliminacyjne. Na jutro (również godz. 9–18) rozgrywane będą mecze turnieju głównego. Największe emocje czekają sympatyków tej dyscypliny w niedzielę. Przez cztery godziny, poczynając od godz. 10 odbywać się będą najważniejsze spotkania, które przesądzą o końcowej klasyfikacji. A zawodnikom opłacało się będzie walczyć, bo pula nagród wynosi 20 tys. złotych. Warto więc będzie przyjść od początku – na trybunach będzie 500 miejsc – żeby przypadkiem nie przeoczyć czegoś ciekawego, w tym półfinałów i finału.

Organizatorzy przygotowali przy okazji tego turnieju szereg przeróżnych atrakcji dla kibiców. Będą konkursy z nagrodami, mecze pokazowe, pojawiają się znane postacie. Chętni będą mogli także bezpłatnie skorzystać z basenu.

DUNAJEC ZAKLICZYN – HUTNIK 1–4 (0–1)
0–1 – Białkowski (27), 0–2 – Stanek (52), 1–2 – Cabala (57), 1–3 – Dudziński (74), 1–4 – Białkowski (89).

HUTNIK: Stępniewski (90, Jasowicz) – R. Jarosz, Kukla, Bienias, Urbanie – Lipowiecki (63, Wrona), Nawrot, Gamrot, Stanek (70, Dudziński), Szweczyk (68 Kozak), Białkowski.

Sędziował Dawid Pająk z Wadowic. Żółte kartki: Cabala, Juszczyk, Maciosek, Wstępnik – Stanek. Widzów: 500.

Nie w Zakliczynie, ale w Nowej Hucie rozegrany został kolejny czwartoligowy mecz piłkarzy Hutnika. Stało się tak, bo Dunajec nie był w stanie zorganizować tego spotkania nawet bez udziału kibiców. Gospodarze z prośbą o przeniesienie miejsca rywalizacji wystąpili do krakowian dopiero w czwartek, czyli trzy dni przed rozgrywką.

Hutnik przystał na ich prośbę. – Przy tej okazji jednak nieprzychylnie opisano naszych kibiców, którzy rzekomo terroryzują ligę. Muszę zaprotestować przeciwko stwierdzeniom, uderzającym także w nasz klub. My i tak ponosimy dodatkowe koszty wynajmowania stadionu, a poza tym w tym sezonie nie dochodziło do poważniejszych stadio-

nowych ekscesów z udziałem naszych kibiców – podkreślał wiceprezes Hutnika, Adam Gliksman.

Było to jedenaste spotkanie nowohuckiej drużyny rozgrywane w rundzie rewanżowej na Suchych Stawach i na tym nie koniec. Zgodnie z terminarzem będą teraz podejmować u siebie Wola Wola Rzędzińska, a w ostatniej kolejce zagrają u siebie z Orłem, choć ten mecz powinien odbyć się w Balinie. W niedzielę na boisku nie działo się zbyt wiele ciekawego. Hutnik dominował i trudno było sobie nawet wyobrazić, żeby nie wygrał. Mogł, a nawet powinien, uczynić to w jeszcze wyższych rozmiarach.

(dan)

SZATKO-NOWAK WCIĄŻ WYGRYWA

Znakomita przed laty tenisistka stołowa nowohuckiej Wandy, Jolanta Szatko-Nowak, nie rozstaje się z pingpongową raketką. Oprócz prowadzenia zajęć z dziećmi i młodzieżą ma jeszcze czas na występy w drużynie Luks Skrzyszów oraz na udział w różnych indywidualnych imprezach.

Po raz kolejny właśnie zagrała w mistrzostwach Polski weteranów – wystąpiło w nich ponad 230 zawodników – które tym razem odbyły się w Toruniu i jak zwykle zakończyła je sukcesem. Wywalczyła podczas tych zawodów w swojej kategorii wiekowej dwa złote medale. W finale gry pojedynczej pokonała 3–0 koleżankę z dawnej reprezentacji kraju Annę Nowacką-Przygodę z Lublina. Trzecie miejsce zajęła inna znana kiedyś zawodniczka, Dorota Paluch (Jastrzębie).

Na tym Szatko-Nowak nie poprzestała, dokładając kolejne mistrzostwo w deblu wraz z Walentyną Gniewek (Tarnów). W finale zwyciężyły 3–0 z parą Danuta Nowakowska (Katowice), Grażyna Gregorczyk (Warszawa). Nowohucka zawodniczka wystąpiła także wraz z 71-letnim Adamem Hnydą (Świerklaniec) w grze mieszanej. Udział w niej zakończyli na pierwszej rundzie, przegrywając 1–2.

Podczas tych zawodów nie brakło także innych liczących się gwiazd rodzimego tenisa stołowego. Dwa tytuły wywalczył np. Leszek Kucharski (Gdańsk), który kiedyś wraz z



Szatko-Nowak zdobył brązowy medal mistrzostw Europy. Nie ustaje w uprawianiu sportu także Jan Targosiński z Warszawy. Wszystko wskazuje na to, że jest najstarszym uczestnikiem imprez sportowych w naszym kraju – bierze w nich regularny udział – a może i na świecie. Pan Jan liczy 96 lat. W Toruniu musiał grać ze znacznie młodszymi rywalami i niektórych pokonał.

(dan)

POJECHALI PO TRZECIE ZWYCIĘSTWO

KSM KROSNO – SPEEDWAY WANDA 40–50

SPEEDWAY WANDA: Larsen 12 (3, 2, 3, 2, 2), Baniak 0 (0, 0, –, U, –), Pawlaszczyk 10 (2, 2, 0, 3, 3), Tabaka 6 (3, 1, 2, W), Korneliussen 15 (3, 3, 3, 3, 3), Konsek 1 (1, –, 0, 0, –), Ago 6 (3, 2, 0, 1, 0).

Najlepszy czas uzyskał w 1 biegu Kenny Larsen – 70,2 sek. Sędziował Tomasz Proszowski z Tarnowa. Widzów: 1500.

Bieg po biegu: 3–3, 2–4, 1–5, 1–5, 4–2, 3–3, 3–3, 4–2, 3–3, 3–3, 3–3, 3–3, 1–5.

Nowohucky żużlowcy odnieśli trzecie zwycięstwo w tym sezonie, już po czterech biegach mając 10 pkt w zapasie i

z taką też przewagą zakończyli spotkanie. Przesądził o tym ostatni wyścig, w którym Mads Korneliussen i Larsen

podwójnie pokonali parę gospodarzy Jan Jaros, Laszlo Szatmari. Węgier nie dojechał do mety, gdyż miał defekt, jadąc na drugim miejscu. Upadkiem zakończył swój udział w tym meczu inny Węgier, Jozsef Tabaka z Wandy, który powrócił na tor po kilku tygodniach leczenia kontuzji. Ale tym razem nic groźnego mu się nie stało.

Liderem II ligi jest Ostrovia Ostrów Wlkp. – 10 pkt, Speedway Wanda zajmuje czwarte miejsce – 6.

(dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Raba Dobczyce – Hutnik 1–2 (0–1): Tyrka, Lampart; Okocimski Brzesko – Krakus 1–3 (0–1): Ryszawy 2, Kok. Mistrzem Małopolski została Wisła Kraków – 76 pkt, Krakus uplasował się na szóstej pozycji – 64, a Hutnik na siódmej – 63. Zdegradowane zostały: Akademia Piłkarska Zabierzów (dawny Kmita), Gród Podegrodzie, Dalin Myślenice, Zatorzanka, Raba, Beskid Andrychów.

Liga juniorów młodszych. Bocheński KS – Hutnik 3–1. Zakończyły się rozgrywki w tej lidze. Pierwsze miejsce zajęła Cracovia – 63, Hutnik znalazł się na szóstej pozycji – 43. Spadają: Karpaty Siepraw, Unia Oświęcim, Unia Tarnów, Skawinka.

Klasa okręgowa. Sokół Kocmyrzów – Pogoń Skotniki 4–1 (2–1): Zawrzykraj, Dominik, Dobrzyński, Piątek; Raba Dobczyce – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2–0 (2–0): Zieleniczanka – Grębałowianka 2–1 (1–0): Sowa. Nowym liderem została Zieleniczanka – 66, 6. Sokół – 41, 14. Grębałowianka – 30, 15. Nadwiślanka – 17.

Klasa A – grupa I. Tonianka – Partyzant Dojazdów walkower 0–3; Błękitni Modlnica – Kosynierzy Łuczyce walkower 3–0; Strażak Goszcza – Prądniczanka 2–4 (0–3): Kuźma, Gajda. Prowadzi Jutrzenka Giebułtów – 68, 10. Strażak – 35, 11. Partyzant – 34, 16. Kosynierzy – 3.

Klasa A – grupa III. Wiślanka Grabie – Batory Wola Batorska 2–0 (0–0);

Wisła Niepołomice – Czarni Staniątki 3–5 (2–3): Światowiec, Duda, Bobela; Wiarusy Igołomia – Gdovia 1–3 (1–1): Pawlikowski; Węgrzanka Węgrze Wielkie – Złomex Branice 3–1 (2–0): Gruchala. Na czele są Czarni Staniątki – 65, 3. Batory – 58, 9. Złomex – 27, 10. Wisła – 25, 12. Wiarusy – 21.

Klasa B – grupa I. Sparta Skrzyszowice – Dąbski Kraków 2–2, Wrózeniec – Zwierzyniecki 3–9, Wanda – Błyskawica Wyciąże 3–2. 1. Zwierzyniecki – 63, 7. Wanda – 40, 9. Sparta – 27, 12. Błyskawica – 17, 13. Wrózeniec – 13.

Klasa B – grupa II. Strzelcy/Korona Kraków – Albertus 3–3. 1. Iskra Krzęcin – 59, 10. Albertus – 24.

Klasa B – grupa wielicka. Wawrzynianka – Gwiazda Brzegi 2–0, Wieliczanka – Dąb Zabierzów Bocheński 2–3. 1. Iskra Zakrzów – 59, 8. Dąb – 36, 9. Wawrzynianka – 33.

(dan)

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – OLIMPIA ELBLĄG 1–1 (1–0)

1–0 – Marcin Morawski (37), 1–1 – Kaczmarczyk (88).

PUSZCZA: Kwedyczenko – Marcin Morawski, Księżyc, Lewiński, Radwański – Szwajdych (80, Ogórek), Górka (64, Bojarski), Janik, P. Morawski – Moskala, Papież (57, Drabik).

Sędziował Michał Woś z Zamościa. Żółte kartki: Górka, Szwajdych, Papież, Marcin Morawski – Kaczmarczyk, Sobański; czerwona kartka: Marcin Morawski (76, druga żółta). Widzów: 250.

PUSZCZA SPADŁA

PO ROKU

Tylko przez rok występowali w II lidze piłkarze Puszczy. Na degradację zanosilo się od samego początku, bo chociaż na tle rywali klub z Niepołomice wydawał się lepiej zorganizowany i nie miał kłopotów finansowych, to sportowo im nie dorównywał. Błąd popełniono już podczas letnich przygotowań do sezonu, za co potem zapłacił trener Tadeusz Piotrowski. Jego następcą, Robert Jończyk, niewiele wniósł nowego i nawet transfery przed rewanżami – pozyskano wielu, także znanych i doświadczonych zawodników – nie nie dały. Drużyna zaczęła lepiej się spisywać po przyjeździe kolejnego szkoleniowca, Dariusza Wójtowicza, ale było już za późno, choć do końca liczono, że może uda się przesunąć miejsce wyżej. Dawałoby nadzieję w przypadku komplikacji innych zespołów z otrzymaniem licencji. Ostatecznie Puszcza zajęła 17 miejsce z dorobkiem 26 pkt i wraz z nią z grupy wschodniej spadają Motor Lublin – 29 i Start Otwock – 24, choć rzeczywiście coś jeszcze może się zmienić.

Awans do pierwszej ligi wywalczyły Olimpia Elbląg – jej trener, Jarosław Araszkiewicz, na pomeczowej konferencji w Niepołomicach mimo takiego osiągnięcia podał się do dymisji, ale nie zaskoczył, bo znany jest z różnych dziwactw – i Wisła Płock. W ostatniej kolejce wydawałoby się pewny awans stracił Okocimski Brzesko, któremu do promocji wystarczył remis, ale nieoczekiwanie przegrał na wyjeździe z Ruchem Wysokie Mazowieckie.

Z tym ostatnim zespołem i nie tylko z nim, jest pewien problem, co rodzi kolejne zamieszanie. Otóż nie otrzymał licencji, bo jak się okazuje przeoczono termin i z pewnym opóźnieniem wysłano dokumenty do Warszawy. Teraz w tym klubie liczą, że jednak pozostaną w II lidze. Jest jeszcze jedna sprawa. Otóż wciąż bez licencji na grę w I lidze jest zdegradowana z ekstraklasy Polonia Bytom, która ma wielkie kłopoty finansowe i organizacyjne. Jeśli śląska drużyna nie zostanie uprawniona do występów w pierwszej lidze, to jej miejsce zajmie spadkowiec KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, który miałby występować w grupie wschodniej II ligi. Wtedy zwolni się w niej kolejne miejsce.

(dan)

Sport Sport

Jedynka

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

17.06

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Telezakupy 8.55 Z Jedynką po drodze (31) – magazyn 9.05 Moliki książkowe – magazyn 9.25 I kudłate i łaciate (11) – program dla dzieci 9.45 Kacper: Kuzyn Świnki (4) – serial animowany produkcji angielskiej (1994) 10.10 To Timmy! Timmy robi hałas (15) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 10.25 Na wysokiej fali II (2) – serial przygodowy produkcji australijskiej (2006) 11.00 Najgorszy tydzień (10) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2008) 11.25 Projekt Europa (2) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 11.40 Mazury nieodkryte: Puszcza Borecka – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2004) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2005) 13.45 Kyle XY (28) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 14.40 Przebojowa noc 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Plebania (1670) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedynce: Wielka wędrówka ludzkości (5) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ja wam pokażę! (5/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Seks, kasa i kłopoty (5) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Fajny Wilson (14) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Stritrejserzy – film akcji produkcji rosyjskiej (2008); reż.: Oleg Fesenko; wyk.: Aleksiej Czadow, Marina Aleksandrowa, Stanisław Bondarenko (dozwolone od lat 16) 22.25 Nowa zasadzka – komedia kryminalna produkcji amerykańskiej (1993); reż.: John Badham; wyk.: Richard Dreyfuss, Emilio Estevez, Rosie O'Donnell, Dennis Farina, Marcia Strassman 0.25 Herosi II: Cztery miesiące później (1/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 1.25 Kino nocnych marków: 07 zgłoś się (1/21): Major opóźnia akcję – serial produkcji TVP 2.30 Szała polska 1945–89 – film dokumentalny 3.35 Zagadkowa Jedynka 4.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 MASH (249) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1982) 6.25 Na wariackich papierach (41/65): Ślub odwołany – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1987) 7.25 Na dobre i na złe (199): Pierwsza rozprawa – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 10.45 Telezakupy 11.15 Gilotyna (82) – teleturniej 11.50 Akcja Stylizacja (15) – magazyn 12.20 Kabaretowy Klub Dwójki (35) – widowisko rozrywkowe 13.20 Doktor Martin (26/31) – serial produkcji angielskiej (2009) 14.15 Barwy szczęścia (610) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.45 Zmiennicy (15 /

15): Nasz najdroższy – serial produkcji TVP 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.15 Gorący temat 16.25 Pogoda 16.35 Europa da się lubić 17.25 Gilotyna (95) – teleturniej 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bitwa na głosy: Natasza Urbańska i Piotr Kupicha – widowisko 19.20 Bitwa na głosy: Urszula Dudziak i Michał Wiśniewski 20.10 Na dobre i na złe (449): Czas na zmiany – serial produkcji TVP 21.15 Płocka Noc Kabaretowa 2011 (1) – program rozrywkowy 22.25 Czarnobrody (1) – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Kevin Connor; wyk.: Angus MacFadyen, Richard Chamberlain, Rachel Ward, Stacy Keach, Jessica Chastain 0.05 Śmiertelne przebudzenie – thriller produkcji kanadyjskiej (2001); reż.: Marc S. Grenier; wyk.: Stephen Baldwin, Michael Ironside, Maxim Roy (dozwolone od lat 16) 1.50 Kopciuszek (34) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.25 Młode wilki (1/2) – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Krzysztof Antkowiak, Anna Mucha, Jarosław Jakimowicz, Jerzy Molga, Marcin Sosnowski, Jan Nowicki, Alex Murphy, Paweł Deląg, Zbigniew Suszyński, Zdzisław Wardejn (dozwolone od lat 16) 4.10 Potrzebna od zaraz – program poradnikowy 4.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 6.50 Matylda (4/33): Talent plastyczny – serial animowany produkcji czeskiej (2002) 7.00 Baśnie i bajki polskie: Żywa woda – film animowany 7.15 Bouli (55/57): Dziura, Serenada dla Bulinki – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 7.30 Szansa na Sukces: Wawle 8.30 Pytanie na śniadanie 10.55 Dziką Polską: Ciepła dłoń ptasiarza – serial dokumentalny 11.25 NSP2011 Dla przyszłości (8) 12.00 Wiadomości 12.15 Spółka rodzinna (5/19) – serial komediowy produkcji TVP 12.50 Złotopolscy (195): Ucieczka Maryny 13.20 Egzamin z życia (74) – serial produkcji TVP 14.10 Polska 24: Opinie 14.40 Głuchy telefon – dramat produkcji polskiej; reż.: Piotr Mikucki; wyk.: Hanna Mikuć, Katarzyna Latawiec, Maciej Orłoś, Waldemar Kownacki, Marek Brodzki 16.15 Pod Tatrami – magazyn 16.30 Teleplotki 17.00 Teleexpress 17.20 Daab: Bydgoszcz – koncert 18.10 Spółka rodzinna (5/19) – serial komediowy produkcji TVP 18.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Na południe – cykl reportaży 19.10 Dobranočka: Przygody kota Gotfryda (5): Gotfryd puszcza latawiec – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Przeprowadzki (1/10): Kufel Lilianny – serial produkcji TVP 21.20 Wideoteka dorosłego człowieka (119) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Kardiogram – dramat produkcji polskiej (1971); reż.: Roman Załuski; wyk.: Tadeusz Borowski, Anna Seniuk, Halina Kowalska-Nowak, Elżbieta Gorzycka, Bo-

gusz Bilewski, Adolf Chronicki, Eliaz Kuziemski, Ferdynand Matysik, Józef Nowak, Bolesław Plotnicki 0.10 Makłowicz w podróży (87): Belgijskie Ardeny – magazyn kulinarny 0.40 Powtórki programów



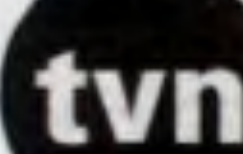
TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – fiesz 17.05 Msza św. dla chorych 18.00 Wiara i życie 18.20 Kronika kulturalna 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Jedźmy na weekend 19.20 Twarze Małopolski 19.30 Twój fundusz, twoja szansa 20.00 Serwis info 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.15 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Niewolnicy XXI wieku – film dok., Norwegia (2009)



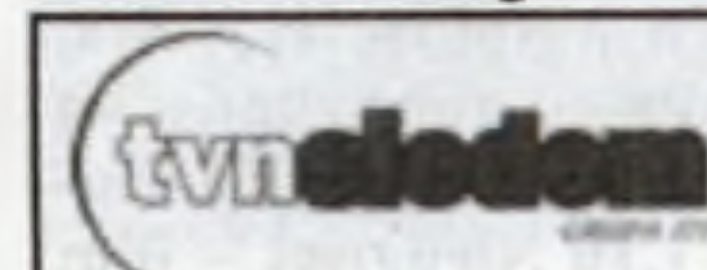
POLSAT

7.15 TV Market 7.30 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 8.00 Tom i Jerry – serial animowany 8.30 Gumisie 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Małanowski i partnerzy 12.00 Dom nie do poznania 13.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – paradokument 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Małolatki u taty – komedia USA (2003) 22.00 Znamie – dramat obycz. USA-Niemcy (2002) 0.05 Na przedmieściach – komedia-dramat USA (1996) 2.25 Zagadkowa noc



4.55 Uwaga! – magazyn 5.15 Granie na śniadanie – magazyn 6.00 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 BrzydUla – serial kom. 12.40 Sąd rodzinny 13.40 W-11 – Wydział Śledczy 14.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 14.55 Plotkarka – serial obycz. 15.55 Rozmowy w

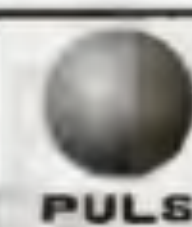
toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Godziny szczytu 3 – film sens. USA-Niemcy (2007) 21.55 W jak wendeta – dramat sens. USA-Niemcy-Wielka Brytania (2005) 0.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.40 Uwaga! 2.00 Arkana magii



7.00 W roli głównej – talk-show 8.10 Majka – telenowela produkcji polskiej 9.10 Turecki dla początkujących – serial komediowy 10.15 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.15 Mango 12.50 Granie na śniadanie 13.20 Apetyt na kasę 13.50 B jak Brzydula – telenowela produkcji niemieckiej 14.50 W roli głównej – talk-show 15.55 Majka – telenowela produkcji polskiej 17.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy 18.00 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 19.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial produkcji amerykańskiej 20.00 Simone – komedia USA (2002) 22.25 Nie z tego świata – serial fantasy 23.25 Raperzy z Malibu – komedia USA (2003) 1.00 Arkana magii

TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Triumf miłości – serial obyczajowy 10.25 Osaczona – serial obyczajowy 11.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Osaczona – serial obyczajowy 17.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 Lebski Hary – serial animowany 18.30 Inspektor Gadżet – serial animowany 19.00 Galileo Extra 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 22.00 Włatcy móch – serial animowany produkcji polskiej 22.30 Steven Seagal: Na straży prawa – serial dokumentalny 23.00 Zakazane uczucia – film erotyczny USA 0.45 Ochrona – thriller Kanada (2001) 2.45 Galileo



PULS

7.00 Sędzia Judy 7.30 Jerry Springer Show 8.30 Burza uczuć – serial komediowy 9.30 Duch Eleny – telenowela 10.30 Medicopter 117 – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – serial komediowy 12.30 Sędzia Judy 13.00 Dr Phil 14.00 Dyżur – serial dokumentalny 14.30 Z archiwum policji 15.00 Medicopter 16.00 10 lat mniej 17.00 Menu na miarę 17.30 Pełna chata – serial obyczajowy 18.00 Jim wie lepiej – serial komediowy 19.00 Flintstonowie – serial anim. 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial animowany 20.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial animowany 20.30 Pomoc domowa – serial komediowy 21.30 Goło i wesoło 22.30 Króliczki Playboya 23.00 Żądza krwi – horror USA (2004) 1.00 Letnia akademia – komedia USA (2006)

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **GODZINY SZCZYTU III** – Komedia produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2007 roku. Detektyw Carter i jego wierny kompan inspektor Lee wpadają na ślad jednej z największych przestępczych organizacji na świecie – triady. Śledztwo wiedzie ich do Paryża. Na miejscu spotykają taksówkarza oraz tajemniczą piękność, która zarabia na życie występami w klubie nocnym. Carter i Lee zrobią wszystko, by udaremnić przygotowywany przez organizację spisek.

TV P1, GODZ. 20.25

● **STRITREJSERZY** – Film sensacyjny produkcji rosyjskiej z 2008 roku. Stritrejserzy rządzą ulicami nocnego Sankt Petersburga. Urządzają nielegalne rajdy samochodowe, drwią z policji i przepisów. Pewnego dnia w ich grupie pojawia się nowy człowiek. Najpierw pożyczka i niszczy auto szefa, później odbija mu dziewczynę.

TVN, GODZ. 21.55

● **W JAK WENDETA** – Amerykańsko-brytyjsko-niemiecki film sensacyjny z 2006 roku. Jest rok 2020. W Anglii władzę sprawuje totalitarny rząd, który terrorizuje społeczeństwo. Tylko jeden człowiek ośmiela się wypowiedzieć wojnę reżimowi. To tajemniczy mściciel w masce znany jako V. Dokonuje zamachów terrorystycznych, koncentrując się głównie na siedzibach mediów i budynkach rządowych. Pewnego dnia V uwalnia Evey Hammond z rąk skorumpowanych stróżów prawa. Ona jako pierwsza odkrywa, że V nie jest żadnym terrorystą, ale człowiekiem, który uosabia idee zapomniane przez zmanipulowane społeczeństwo.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ZNAMIE** – Thriller psychologiczny produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2002 roku. Joe i Emily Darrow od lat uchodzą za szczęśliwe małżeństwo. Nie mają dzieci, ale łączą ich zawodowe pasje. Oboje są lekarzami – on szefuje pogotowiu ratunkowemu w jednym ze szpitali w Chicago, ona podróżuje do odległych zakątków świata z medycznymi misjami dobrej woli. Z jednej z takich wypraw Emily nie wraca – ginie w wypadku autobusowym na górskiej drodze w Wenezueli. Jej ciało nie zostaje jednak odnalezione. Tymczasem Joe ma dziwne wizje, czuje, że żona próbuje się z nim skontaktować. Mężczyzna wyrusza więc do dżungli na jej poszukiwania.

TV P1, GODZ. 22.25

● **NOWA ZASADZKA** – Amerykańska komedia kryminalna z 1993 roku. Lu Delano jest głównym świadkiem oskarżenia w procesie jednego z przywódców mafii. Do sprawy w sądzie policja ukrywała ją w domu na odludziu. Schronienie to jednak zostało odkryte przez gangstera, który wysłał płatnego mordercę. W zamachu bombowym zginęli trzej policjanci, dziewczynę udało się uratować, lecz zniknęła bez śladu. Prokuratura zarządza poszukiwanie panny Delano. Dwaj policjanci z Seattle, Chris Lecce i Bill Reimers, zostają wyznaczeni do udziału w akcji poszukiwawczej.

TVP1

5.25 Teleskopy 5.40 Projekt Ziemia: Czy w Polsce brakuje wody (24) 5.55 Zielona miłość (1/3): Bursztyn 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Mazury nieodkryte: Puszcza Borecka 8.20 Kawa czy herbata? 9.20 Złoty 9.55 Walt Disney w Jedyńce: Klub przyjaciół Myszki Miki: Opowieść o pszczołce (63) 10.25 Walt Disney w Jedyńce: Hannah Montana (27) 10.55 Disney! Cudowny Świat: Tarzan II: Początek legendy – film animowany produkcji amerykańskiej (2002) 12.10 Polityczne menu 12.30 Poznaj Dobrą Żywność 13.00 Wiadomości 13.20 Szatan z siódmej klasy: Niech żyje cesarz i jeszcze kilka innych osób (1) 14.20 Kto tu rządzi? – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Graeme Clifford; wyk.: Kirstie Allie, Eric Christian Olsen, Peter Cockett 15.55 Program rozrywkowy 16.20 Zwierzęta Świata: Co wiemy o psach? (1) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plotka – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Stacey Stewart Curtis; wyk.: Kelli Williams, Kris Holden Ried, Inga Cadranel 19.05 Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i gwiazdka z nieba (4) 19.15 Wieczorynka: Świnka Peppa II: Korek (13) – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Jutro nie umiera nigdy – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1997); reż.: Roger Spottiswoode; wyk.: Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh, Teri Hatcher 22.25 Męska rzecz...: Resident Evil: Domena zła – film science fiction produkcji niemiecko-francusko-angielsko-amerykańskiej (2002); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius (dozwolone od lat 16) 0.15 Kino nocnych marków: Głina (13/25) (dozwolone od lat 16) 1.15 Kino nocnych marków: Budząc zmarłych 4: Opanowanie (7) (2004) (dozwolone od lat 16) 2.20 Kino nocnych marków: Zdaniem obrony (1/5): Pętla dla obcego – serial sensacyjny produkcji TVP (1984) 3.35 Kino nocnych marków: Kocie ślady – film produkcji polskiej (1971); reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Janusz Gajos, Mieczysław Pawlikowski, Joanna Jędrka, Grzegorz Warchol, Alicja Jachiewicz, Jerzy Trela, Andrzej Balcerzak, Marian Cebulski 5.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Opactwa i klasztory: Ormianie w Jerozolimie 6.25 Anna Dymna – spotkajmy się 6.50 Tak możesz (1): Kuchnia od kuchni 7.10 Familijna Dwójka: Flinstonowie (29): Pebbles kleptomanką 7.40 Familijna Dwójka: Mikołajek

(17): Fotografia 7.55 M jak miłość (843) 8.55 Barwy szczęścia (607) 9.30 Barwy szczęścia (608) 10.10 Jest sprawa – komedia produkcji polskiej (2002) 11.50 Smaki czasu z Karolem Okrasą (17); gość: Zofia Czerwińska 12.20 Czarujące świętokrzyskie (1) 12.30 Kocham Cię, Polsko! (62) – zabawa quizowa 14.00 Familiada (1855) – teleturniej 14.30 Czarujące świętokrzyskie (2) 14.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Znachor 15.05 Pytanie na lato 15.30 KSM, czyli Kabaretowa Siła Miłości – widowisko rozrywkowe 16.05 Czarujące świętokrzyskie 16.15 Słowo na niedzielę 16.20 Czarobrody (1) – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Kevin Connor; wyk.: Angus MacFadyen, Richard Chamberlain, Rachel Ward, Stacy Keach, Jessica Chastain 17.50 Czarujące świętokrzyskie (4) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Czarujące świętokrzyskie (5) 18.55 Kulisy: Postaw na milion (5) 19.05 Postaw na milion (5) 20.05 Kabaret Rak i Przyjaciele 21.30 Gala Śląskiej Piosenki 22.30 XI Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej „Dwa Teatry Sopot 2011” 23.15 Cień wątpliwości – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Randal Kleiser (dozwolone od lat 16) 1.10 Nieugięci – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1996) (dozwolone od lat 16) 3.05 Cień wątpliwości – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Randal Kleiser (dozwolone od lat 16) 5.00 Hity Kabaretowego Klubu – program rozrywkowy 030 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Złotopolscy (191): Medialni bohaterowie – serial prod. polskiej 6.25 Złotopolscy (192): Diabelska propozycja 6.50 Złotopolscy (193): Zagrywka 7.15 Złotopolscy (194): Sprostowanie 7.40 Złotopolscy (195): Ucieczka Maryny 8.15 Sposób na Alcibiadesa (3) 9.20 Polska 24: Informacje 9.50 Przyłbice i kaptury (4/9): Przerwane ogniwo – serial produkcji TVP 10.50 Daab: Bydgoszcz – koncert 11.45 Najważniejszy dzień życia (4/9): Gąszcz – serial produkcji TVP 13.00 Wiadomości 13.15 Przeprowadzki (1/10): Kufer Lilianny – serial produkcji TVP; reż.: Leszek Wosiewicz; wyk.: Małgorzata Kożuchowska, Kinga Preis, Krzysztof Banaszyk, Artur Janusiak 14.10 Makłowicz w podróży: Podróż 23: Belgijskie Ardeny – magazyn kulinarny 14.40 Pamietaj o mnie – koncert życzeń 15.00 Dwie strony medalu (28) – serial produkcji TVP 15.30 Dzika Polska: Szaleńcy natury: Zwierzęta Eulalii – serial dokumentalny 16.00 Kulturalni PL – magazyn 17.00 Teleexpress 17.20 Ojciec Mateusz (1): Obcy – serial kryminalny produkcji TVP 18.10 Barwy szczęścia (383) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.40 Barwy szczęścia (384) 19.10 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Cygański wóz – serial

animowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Sąsiedzi – koncert z Berlina 20.20 Czas honoru (27): Kolega z Rochester – serial produkcji TVP 21.10 Pogoda 21.15 Sąsiedzi – koncert z Berlina 22.10 Kino Mistrzów: Blizna – dramat produkcji polskiej (1976); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Franciszek Pieczka, Mariusz Dmochowski, Jerzy Stuhr, Jan Skotnicki, Stanisław Ignar 0.00 Hity na czasie: The Best – program muzyczny 0.25 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Twarze Małopolski 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Jedźmy na weekend 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 11.00 Polska Prezydencja w Unii 11.30 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 12.00 Miejsce z historią 12.15 Aktywni rodzice 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Za kulisami PRL 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Raport z Polski 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn akademicki 17.45 Pod Tatrami 17.55 MOPS 18.05 Ze skarbca wielkiego muzeum 18.15 Jedźmy na weekend 18.25 Jak uniknąć mandatu, ominąć korki 18.30 Kronika 18.45 Pogoda w regionie 18.50 Bez krawata 19.15 Pogoda w regionie 19.20 Szlakami Podbabogorza 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Selekcja 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 21.55 Pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.15 Łagodna na drodze 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Kimdżongila: Kwiat Kim Dzongila 0.45 Sumienie historii



POLSAT

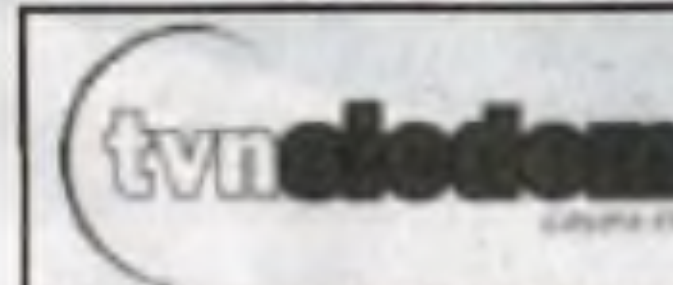
6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Przygody Animków 8.15 Nowe przygody Scooby'ego 8.45 Kaczor Donald przedstawia 9.15 Sylwester i Tweety na tropie 9.45 Gumisie 10.15 Ewa gotuje – magazyn 10.45 Dynastia – pojednanie (1/2) – film obycz. USA (1991) 12.45 90210 2 – serial obycz. 13.45 Dom nie do poznania 14.45 Się kręci 15.50 Malolaty u taty – komedia USA (2003) 17.45 Mamuśki – serial kom. 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.05 Ja szpieg – komedia sens. USA (2002) 22.05 Naga broń 2 1/2 – komedia sens. USA (1991) 23.55 Lunatycy – horror USA (1992) 1.45 Zagadkowa

ROC



5.55 Mango 8.00 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 8.30 Dzień

dobry TVN 10.55 Na Wspólnej (1462–1465) – serial produkcji polskiej 12.45 Wipeout – wyścigi 13.45 VERA Street Racing – relacje 15.00 Prosto w serce (109–113) 17.20 VERA Street Racing – relacje 17.25 Kuchenne rewolucje 3 18.25 VERA Street Racing – relacje 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Wredne dziewczyny – komedia produkcji USA-Kanada (2004) 22.00 Ocean's Thirteen – komedia sens. USA (2007) 0.35 Fredy kontra Jason – horror USA-Włochy (2003) 2.35 Arkana magii



6.30 Pascal: Po prostu gotuj – pr. kulinarny 6.55 Mango 9.00 Ally McBeal 10.00 Raczające melodyjki (37–40) 12.00 Sylwester i Tweety na tropie – serial anim. 13.00 Gdzie pachną storki 2 14.00 Zostań top modelką 15.00 Niania 2 – serial kom. 16.00 Domowy front (20–22) – serial komedii 17.30 Teoria wielkiego podrywu – serial kom. 18.30 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 19.30 Słodkie zmartwienia – komedia USA (1995) 21.30 Nowi miastowi – komedia USA (1999) 23.45 Zabójcza broń 3 – film sens. USA (1992) 1.50 Arkana magii

TV 4

7.20 Smoki. Urzeczywistniona fantazja – film dok. 8.30 V Max 9.00 Dennis Rozabiaka – serial anim. 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 KINOManiak 13.30 VIP 14.00 Nieposkromiona Australia – serial przyrodniczy 14.35 Siatkówka mężczyzn: Liga Światowa – mecz: USA-Polska 17.00 Zamiana żon – reality show 17.55 Sekrety dawnych budowli – serial dok. 19.00 Galileo 20.00 Operacja Delta Force 2: Na ratunek – film sens. Hongkong (1972) 22.15 Kroniki facetów z klasą – program rozr. 23.15 Sporty walki: Bellator Fighting Championships 1.15 Nieśmiertelni – film kryminalny USA (1995) 3.10 Galileo



PULS

8.00 Austin Stevens: Na szlaku drapieżników – serial przyrodniczy 9.00 Pełna chata – serial obycz. 10.00 Pomoc domowa 2 – serial kom. 11.00 Jim wie lepiej – serial kom. 12.00 Królik Bugs gwiazda gwiazd – film anim. USA (1981) 14.10 But Manitu – western komediiowy Niemcy (2001) 16.00 Jim wie lepiej – serial kom. 17.00 Pomoc domowa 2 – serial kom. 18.00 Szczepienie lata Toma i Jerry'ego 18.35 Barbie i magia tęczy – film anim. USA (2007) 20.00 Dublerzy – komedia sens. Polska (2006) 22.25 American High School – komedia romantyczna USA (2009) 0.00 Ukryte żądze – film erotyczny USA (2003) 1.50 Miasto śmierci – horror USA (2006)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **JA, SZPIEG** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Tajny rządowy samolot, niewykrywalny dla radarów, zostaje skradziony przez handlarza bronią. Narodowe Biuro Bezpieczeństwa powierza misję jego odzyskania agentowi Aleksowi Scottowi. W akcji ma wziąć udział wielokrotny mistrz wagi ciężkiej, Kelly Robinson. Bokser jest zachwycony nową rolą, zupełnie jednak nie zdaje sobie sprawy z zagrożeń, jakie niesie powierzone mu zadanie. Jego niefrasobliwość jest dla odpowiedzialnego Scotta nie do zniesienia.

TVP 1, GODZ. 20.20

● **JUTRO NIE UMIERA NIGDY** – Brytyjsko-amerykański film sensacyjny z 1997 roku. Eliot Carver, właściciel światowej sieci medialnej, dąży do wywołania napięć politycznych i militarnych, które stanowiłyby cenny materiał dla środków masowego przekazu będących w jego władaniu. Realizuje plan z paranoiczną dokładnością i niemal doprowadza do wybuchu wojny między Chinami i Wielką Brytanią. W odpowiednim momencie do akcji wkracza agent 007 James Bond, który z pomocą agentki chińskiego wywiadu, pułkownik Wai-Lin, zamierza stoczyć pojedynek z magnatem prasowym.

TVN, GODZ. 22.00

● **OCEANS' 13** – Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Gang Danny'ego Oceana planuje kolejny wielki skok. Wybór pada na właściciela kasyn i hoteli, bezwzględne go Willy'ego Banka. To przez niego jeden z ludzi Oceana trafił do szpitala. Zemsta jest nieunikniona. Danny i jego wierny zespół opracowują misterny plan pogrążenia Banka, zakładający pozabawienie go okradłej sumki pół miliarda dolarów, i to w dniu otwarcia jego największego kasyna. Aby to się jednak udało, muszą pozyskać do współpracy dotychczasowego wroga, Terry'ego Benedicta.

TVP 11, GODZ. 23.15

● **CIEŃ WĄTPLIWOŚCI** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Gdy w okrutny sposób zostaje zamordowana córka wpływowego milionera, podejrzanie pada na jej kochanka i jednocześnie dostawcę narkotyków – meksykańskiego rapera. Jego obrony podejmuje się ceniona w środowisku prawników Kitt Devereux, znana z bezkompromisowości i nietypowych metod działania. Od tej chwili nic już nie jest proste i oczywiste, a prowadzone śledztwo zatacza coraz szersze kręgi.



rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!

12 648 27 26

Os. Tysiąclecia 42

pon.-sob. 11.00–21.00

niedz. 12.00–21.00

www.piastowska42.fm.interia.pl

http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazervine bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.35 Telegazety 5.55 Wakacje (1/4): Nas czterech 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7.55 Tydzień 8.35 Kawa czy herbata? 9.45 Garfield i przyjaciele: Sen, słodki sen (15) 10.15 Koszmarny Karolek: Doskonały Damianek gwiazda popu (67) 10.35 Honor dziecka – film produkcji polskiej (1976); reż.: Feridun Erol; wyk.: Zdzisław Mrożewski, Hanna Mikuć, Emilia Krakowska, Ewa Ziętek 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.20 Zwierzęta Świata: Co wiemy o psach? (2) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 14.00 Britannie – dramat produkcji amerykańsko-angielskiej (2000); reż.: Brian Trenchard-Smith; wyk.: Jacqueline Bisset, Amanda Ryan, Edward Atterton, Ben Daniels 15.45 BBC w Jedynie: Oceany (4): Atlantyk 16.45 Skandia Maraton: Lang Team 2011 – Gdańsk 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Młodzi muszkieterowie (1) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (2007) 18.25 Kobieta pracująca 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Mistrz Tygrys (52) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Miłość nad rozlewiskiem (2/13) 21.15 Bezprawie – western produkcji amerykańskiej (2003) 23.40 Kabaretowa Jedynka 0.20 Taki spokojny człowiek – dramat produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Frank A. Capello; wyk.: Christian Slater, Elisha Cuthbert, William H. Macy (dozwolone od lat 16) 2.05 Kolekcja kinomana: Krótki film o zabijaniu – dramat produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Kiesłowski; wyk.: Mirosław Baka, Krzysztof Globisz, Jan Tesarz, Zbigniew Zapasiewicz, Barbara Dziekan-Vajda, Aleksander Bednarz, Jerzy Zass, Zdzisław Tobiasz, Artur Barciś, Krystyna Janda (dozwolone od lat 16) 3.40 Kino nocnych marków: Sauna – komedia produkcji polskiej (1992) 5.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dla niesłyszających: Słowo na niedzielę 6.15 Nie tylko dla pań: Zapomniana wyprawa Darwin – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 7.10 Natura się o(d)placa (11): Przemków – cykl reportaży 7.45 Głęboka woda (1/13) (odcinek pilotażowy) – serial produkcji TVP 8.40 Barwy szczęcia (609) 9.15 Barwy szczęcia (610) 9.45 Strefa gwiazd 10.15 Wakacje z National Geographic: Najdziśsze miejsca Ameryki Północnej: Co kryje Wielki Kanion 11.15 Makłowicz w podróży (58): Tunezja: Wiekowy Sahel 11.45 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011 11.50 Gwiazdy w południe: Ashanti – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1979); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Michael Caine, Beverly Johnson, Omar Sharif, Peter Ustinov 14.00 Familiada (1856) 14.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Bieda 15.15 Festiwal Piosenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty: Koncert Finałowy (1) 16.15 Na dobre i na złe (449): Czas na zmiany – serial produkcji TVP 17.10 XVI Festiwal Kabaretu Kozalin 2010: Kabaretowa Stacja Ko(s)miczna (1) 17.50 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011 18.40 Pogoda 18.50 Festiwal Piosenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty: Koncert Finałowy (2) 19.50 Czarujące świętokrzyskie (5) 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (36) 21.10 Punkt zapalny – film akcji produkcji amerykańskiej (1993); reż.: James B. Harris; wyk.: Wesley Snipes, Viggo

Mortensen, Dennis Hopper, Lolita Davidovich (dozwolone od lat 16) 22.50 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011 23.00 Virtuoso Pictures Summer Night – koncert Schoenbrunn 2011 0.05 Strefa gwiazd 0.30 Bo oszalałem dla niej – komediodramat produkcji polskiej (1980); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Zdzisław Wardejn, Gabriela Kownacka, Ignacy Gogolewski, Witold Pyrkosz, Witold Skaruch, Wiesław Drzewicz 2.20 Panoptykon – dramat produkcji polskiej (2009); reż.: Barbara Kurzaj, Sławomir Mateja; wyk.: Piotr Głowacki, Adrianna Gruszka, Katarzyna Maciąg, Jan Frycz, Jadwiga Lesiak 4.10 Wrony – dramat produkcji polskiej (1994); reż.: Dorota Kędzierzawska; wyk.: Karolina Ostrożna, Kasia Szczepanik, Małgorzata Hajewska, Anna Prucnal 5.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Spółka rodzinna (1/19) 6.30 Spółka rodzinna (2/19) 7.00 Spółka rodzinna (3/19) 7.30 Spółka rodzinna (4/19) 7.55 Spółka rodzinna (5/19) 8.30 Szkoła życia (10): Koncert 9.00 Ziarno – magazyn 9.35 Przybłbice i kaptury (5/9): W gnieździe wroga 10.35 Słowniki polsko@polski 11.05 Pamiętają o mnie 11.25 W stronę świata (7): Stan Tokarski 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Św. w Rumi 14.40 Country i okolice. Festiwal Muzyki Piknik Country Mrągowo 15.40 Mazury nieodkryte: Puszcza Borecka 15.50 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Nadgoplański Park Tysiąclecia (1) 16.10 Błękitne wakacje 16.35 Gra w miasta 17.00 Teleexpress 17.20 Ojciec Mateusz (2): Eksperyment 18.10 Barwy szczęcia (385) 18.40 Barwy szczęcia (386) 19.10 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Wszystko się klei (11) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ranczo (16): Lokalna rewolucja 21.00 Pogoda 21.05 Ranczo (17): Honor parafii 22.00 Żużel: Ekstraliga: Betard Sparta Wrocław-Unia Leszno 0.00 Info jazda (24) 0.20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Było, nie minęło 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 W ciepłym miescie 9.00 Podróż z barometrem 9.30 Serwis info, pogoda, sport 10.00 W labiryncie prawa 10.30 Serwis Info, pogoda 11.00 Dziką Polską 11.30 Serwis Info, pogoda 12.00 Serwis info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info 13.00 Medycyna niekonwencjonalna 13.15 Magazyn ekonomiczny 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Reportaż TVP Info 15.15 Info jazda 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 NSP2011 w Klanie 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Małopolska – miejsca serdeczne Jana Pawła II 18.00 Śladami Jana Pawła II 18.25 Jak uniknąć mandatu, ominąć korki 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne, koncerty 19.30 Twój fundusz, twoja szansa 20.00 Listy gończe 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Powrót do Łodzi – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Kaczor Donald przedstawia 8.45 Tom i Jerry 9.15 Scooby-Doo 9.45 Gumisie

10.45 Ania z Zielonego Wzgórza: dalsze losy (1/2) – film obyczajowy Kanada-USA (1987) 13.05 Witamy w Mooseport – komedia USA (2004) 15.30 Człowiek w czerwonym bucie – komedia sens. USA (1985) 17.15 Tylko muzyka. Must be the music 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 Ludzie Chudego 22.00 Kości 23.00 Podwójna tożsamość – film sens. USA-Niemcy (2007) 1.15 Magazyn sportowy 3.15 Tajemnice losu

tvn

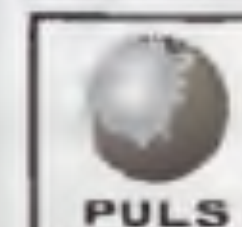
5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Kuchenne rewolucje 3 11.55 Co za tydzień 12.25 Szymon Majewski Show 13.25 X Factor – pr. rozrywkowy 14.45 Cofnij zegar 15.15 Usta Usta – serial kom. 16.20 Akademia policyjna 3: Ponowne szkolenie – komedia USA (1986) 18.00 Vipeout – Wymiatacz – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Galimatias, czyli kogel-mogel 2 – komedia obycz. Polska (1989) 22.00 Usta Usta 2 – serial kom. 23.00 Agenci NCIS 6 – serial sens. 0.00 Californication 2 – serial kom. 1.10 Rodzina Soprano 6 – serial sens. 2.25 Arkana magii 3.45 Uwaga!



6.40 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 7.10 Mango 9.15 Nasza klasa – serial kom. 10.20 Ally McBeal – serial kom. 11.20 Drużyna – film familijny Kanada (1999) 13.10 Słodkie zmartwienia – komedia romantyczna USA (1995) 15.15 Nowi miastowi – komedia USA (1999) 17.05 Niania 2 – serial kom. 18.05 Bez śladu – serial krym. 19.05 Agenci NCIS 5 – serial sens. 20.05 Zabójcza broń 3 – film sens. USA (1992) 22.25 Dowody zbrodni 4 – serial krym. 23.30 Zodiak – thriller USA (2005) 1.25 Arkana magii

TV 4

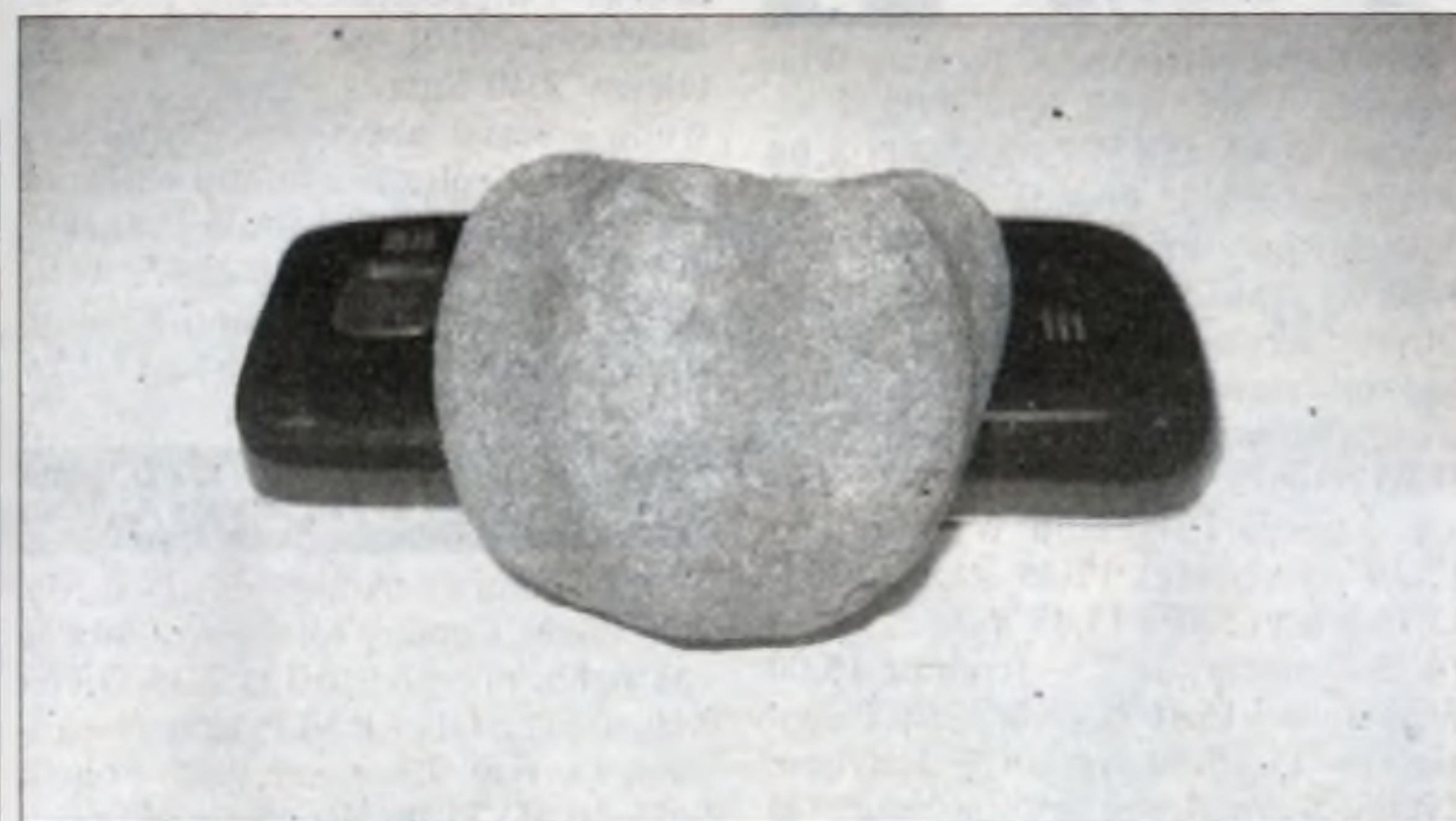
7.00 Dekoratoria 7.30 Galileo 8.30 Zemsta Sandokana – film przyg. Włochy-RFN (1964) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratoria 13.30 Smoki. Urzeczywistniona fantazja – film dok. 14.40 Siatkówka mężczyzn: Liga światowa – mecz: Polska - USA 17.00 Zamiana żon – reality show 18.00 Inspektor Gadżet – serial anim. 18.30 Lebski Hary – serial anim. 19.00 Galileo 20.00 Włatcy móch – serial anim. 20.30 STOP Drogowka – magazyn policyjny 21.30 Steven Seagal: Na straży prawa – serial dok. 22.00 Kroniki Piotra Białoczyka z Warmii (1) 23.00 Danika – thriller USA (2006) 0.45 Dorwać Cartera – film sens. USA (2000)



PULS

6.00 Spotkanie z Balladą 7.00 Niebezpieczne spotkania – serial dok. 8.00 Austin Stevens - na szlaku drapieżników – serial przyrodniczy 9.00 Pełna chata – serial obycz. 10.00 Pomoc domowa 2 – serial kom. 11.00 Jim wie lepiej – serial kom. 12.00 Nadechodzi Lola – film familijny Niemcy (2009) 13.55 Fantomas kontra Scotland Yard – komedia Francja-Włochy (1967) 16.00 Jim wie lepiej – serial kom. 17.00 Pomoc domowa 18.00 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 18.30 Barbie i dwanaście tańczących księżniczek – film anim. USA (2006) 20.00 10.5 w skali Richtera (1/2) – film katastroficzny USA (2004) 22.00 Szpital – nagłe przypadki 23.00 Medium – serial krym. 0.00 Żądza krwi – horror USA (2004) 2.00 Taki jest świat

BUŁAWA



Wykopaliska archeologiczne dostarczają przede wszystkim zwykłych przedmiotów. Ludzie używali ich dopóki, dopóki nie uległy zniszczeniu. Rzeczy zepsute stają się niepotrzebne i są wyrzucane. Tak samo było w przeszłości. Po setkach i tysiącach lat zalegania w ziemi są one wyciągane na światło dzienne przez archeologów. W ten sposób stają się one świadectwem życia w odległych epokach. Na tych łamach prezentowaliśmy już wiele zwykłych przedmiotów. Były to narzędzia, ozdoby, czasami broń oraz inne przedmioty codziennego użytku. Dla ludzi, którzy ich używali, były to „normalne” przedmioty. Dziś stały się eksponatami i świadkami epok, w których były używane. Czasami w ziemi udaje się nam znaleźć unikat. Wiele z nich było już przez nas opisywanych. Często są to okazy o nieznanej dziś funkcji i tajemniczym kształcie. Dopiero fachowy, archeologiczny komentarz przybliża ich znaczenie dla człowieka prahistorecznego. Ich cechą jest również to, że na pierwszy rzut oka nie sprawiają one wrażenia, że są niezwykłe. Dziś opowieść o kolejnym tego typu zabytku.

Bohater naszej dzisiejszej opowieści został wykonany z kamienia i jest zachowany tylko w połowie. Ma kształt buławki. Jego średnica wynosiła 5,5 cm. W środku przedmiotu wywiercono otwór o średnicy 1,5 cm. Wysokość zabytku wynosiła 4,5 cm. Czym był tajemniczy przedmiot. To prahistoreczna buława. Buławy to insygnia władzy. Znamy powiedzenie, że każdy szeregowiec nosi buławę marszałkowską w plecaku. Buławę, czyli oznakę przywództwa. Chyba najbardziej znamy je z czasów I Rzeczypospolitej. Nosili je marszałkowie koronni i polni, w tym najwybitniejsi dowódcy ówczesnych

czasów. Nie starczyłoby miejsca w naszej rubryce, gdybyśmy chcieli wymienić ich nazwiska i miejsca triumfów.

Prezentowany na zdjęciu niewielki przedmiot też jest buławą, tyle że o wiele starszą. Dokładniej rzecz ujmując, jest starszy o mniej więcej 2000 lat niż oznaki władzy wojskowej pamiętające wielkie sukcesy oręża polskiego w XVI i XVII wieku. Buława jest datowana na czasy epoki brązu i została wykonana około 3500 lat temu. Charakterystyczny kształt nadano przedmiotowi przez dokładne wygładzenie i wyszlifowanie do połysku. Został znaleziony na stanowisku obok kopca Wandy – dobrze znanego archeologom, którzy przekopali tu ponad dwa hektary powierzchni. Buława była tylko jedna. Z ziem polskich znanych jest kilkadziesiąt tego typu przedmiotów. Nie grupują się one wyraźniej w jakimś regionie – są rozproszone. Zawsze znajdowano je pojedynczo i w większości są to tzw. znaleźiska luźne. Rzadko pochodzą z grobów lub osad.

Przedmioty takie są najczęściej spotykane na obszarach stepowych nad Morzem Czarnym. Podobnie jak buławy marszałkowskie, były oznakami władzy. Na Ukrainie znajdowane są w bogato wyposażonych grobach. Czy również na naszych ziemiach pełniły funkcję wyróżników władzy? Tego nie wiemy. Najprawdopodobniej jednak były one przedmiotami prestiżowymi, ponieważ znajdowane są rzadko. Mogły grać rolę oznak władzy i przywództwa, ale nie jest to pewne. Są natomiast świadectwem dalekich kontaktów utrzymywanych przez społeczności z epoki brązu. Nie wiemy natomiast, co łączyło mieszkańców naszych ziem ze stepowymi koczownikami. Na razie jest to tajemnica, która czeka na wyjaśnienie.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleźiska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

DORADZTWO FINANSOWE

ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE

INWESTYCJE KREDYTY

UBEZPIECZENIA

e-mail: maciek@logicinfo.pl

☎ 691-919-160

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Teledzięk 9.00 Zygaki: Sztuka 9.35 Nurkuj. Olly!: Czerwona fala (3) 10.05 Kajtuś: Niespodzianka Kajtki (16) 10.35 Gwiezdne wojny: Wojny klonów (3) 11.05 Najgorszy tydzień (11) 11.30 Projekt Europa (3) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2006) 13.15 Klan (2007) 13.45 Kyle XY (29) 14.35 Diamenty BCC – reportaż 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Plebana (1671) 15.50 Natura w Jedyne: Życie ptaków: Latać czy nie latać? (1) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ja wam pokażę! (6/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Seks, kasa i kłopoty (6) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 19.10 Wieczorynka: To Timmy! Timmy na wodzie (16) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Rozmowy kontrolowane – komedia produkcji polskiej (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiattkowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bończak, Zofia Merle 22.10 Tajemnica twierdzy szyfrów (2/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 23.10 Gala Festiwalu Dwa Teatry 0.35 Kino nocnych marków: Atomowy huragan – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Fred Olen Ray; wyk.: Jamie Luner, Jack Scalia, David Millbern 2.10 Kino nocnych marków: Zagubieni 4 (11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 3.00 Kino nocnych marków: Bilek – film produkcji polskiej (1981); reż.: Stanisław Pieniak; wyk.: Andrzej Szalawski, Gustaw Lutkiewicz, Józef Nalberczak, Grażyna Barszczewska, Ryszard Hanin 4.00 Notacje: Maria Rydłowa. Nigdy nie odczuwałam strachu – cykl dokumentalny 4.10 Zagadkowa Jedyńska 5.10 Zakończenie dnia

23.55 Trzeci Oficer (2) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.55 Czy świat oszalał?: Złodziejski kodeks – film dokumentalny produkcji izraelskiej (2010); reż.: Aleksander Gontelew 2.40 Sukces... (5/9): Końce w wodę – serial obyczajowy produkcji TVP 3.45 Królowie Mambo – dramat produkcji francusko-amerykańskiej (1992); reż.: Arne Glimcher; wyk.: Antonio Banderas, Armand Assante, Cathy Moriarty (dozwolone od lat 16) 5.30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Country i okolice. Festiwal Muzyki Piknik Country Mrągowo 7.00 Plecak pełen przygód (6/13) 7.35 Ojciec Mateusz (1): Obcy 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 11.00 Natura się o(d)placa (2): Borne Sulino 11.25 Barwy szczęścia (383) 12.00 Wiadomości 12.15 Spółka rodzinna (6/19) 12.50 Złotopolscy (196): Zniknięcie 13.20 Czas honoru (27): Kolega z Rochester 14.10 Sto tysięcy bocianów (68) 14.40 Femme Fatale – koncert Justyny Steczkowskiej 15.35 Sposób na Alcybiadesa (3) 16.40 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Nadgoplański Park Tysiąclecia (1) 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 18.10 Spółka rodzinna (6/19) 18.50 Gra w miasta 19.15 Dobranocka: Jeż Kleofas (6): Zastępca 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Blondynka (13/13): Ósmy kolor tęczy 21.05 TSA – koncert 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Sukces (25/36) 23.05 Sukces (26/36) 23.40 Gala Festiwalu Dwa Teatry 0.55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Twój fundusz twoja szansa 17.35 Świadkowie świętości 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Etniczne klimaty 18.15 Na Pogórzu 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.30 MOPS – mosty pomocy 19.40 Uwolnić dobro 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Z wyciągniętymi rękami – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 TV Market 7.30 Przygody Animatek – serial anim. 8.00 Scooby-Doo – serial anim. 8.30 Gumisie – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 12.00 Dom nie do poznania – reality show 13.00 Ostry dyżur – serial obycz. 14.00 Miodowe lata – serial kom. produkcji polskiej 14.45 Szpilki na Giewoncie (1) – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.45 Dlaczego ja? – serial dok. 17.45 Trudne sprawy – serial paradoku-

mentalny – reality show 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Włoska robota – film sens. USA-Francja-Wielka Brytania (2003) 22.20 Decydująca gra – thriller Niemcy-Kanada-USA (2006) 0.30 Journeyman – podróżnik w czasie – serial fantasy 1.20 Zagadkowa noc

tvn

4.55 Uwaga! 5.15 Granie na śniadanie 6.00 Mango 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 BrzydUla – serial kom. 12.00 Na Wspólnej – serial obycz. 13.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 14.50 W-11 – „Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Dowody zbrodni 5 – serial sens. 21.50 Pamiętniki wampirów – serial grozy 22.45 Szymon Majewski Show 22.45 Tajemnice Smallville – serial s.f. 0.40 Co za tydzień 1.05 Arkana magii

tvnolodow

8.10 Majka – telenowela 9.10 Turecki dla początkujących – serial kom. 10.15 JAG Wojskowe Biuro Śledcze 11.15 Mango 12.50 Granie na ekranie 13.20 Apetyt na kasę 13.50 B jak BrzydUla – telenowela 14.50 W roli głównej – talk-show 15.55 Majka – telenowela 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Sylwester i Tweety na tropie – serial anim. 19.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Rodzinne kłamstwa – dramat USA (1992) 22.00 Fringe: Na granicy światów 2 – serial sens. 23.00 Zodiak – thriller USA (2005) 1.05 Arkana magii

TV 4

6.15 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 mała Czarna 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Denis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Osaczona – serial obycz. 17.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 Łebski Hary – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Sekrety dawnych budowli – serial dok. 22.05 Galileo 0.05 mała Czarna 1.05 Bellator Fighting Championships 3.00 Muzyczne listy

PULS

7.00 Sędzia Judy 7.30 Jerry Springer Show 8.30 Burza uczuć – telenowela 9.30 Duch Eleny – telenowela 10.30 Medicopter 117 – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – telenowela 12.30 Sędzia Judy 13.00 Dr Phil 14.00 Dyżur – serial dok. 14.30 Z archiwum policji – serial dok. 15.00 Medicopter – serial przygodowy 16.00 W blasku fleszy – program rozrywkowy 16.30 Taki jest świat 17.00 Menu na miarę – program kulinarny 17.30 Pełna chata – serial obycz. 18.00 Jim wie lepiej – serial kom. 19.00 Flintstonowie 19.30 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Goło i wesoło 22.30 Shockwave – serial dok. 23.35 Niebezpieczna terapia 3 – thriller erotyczny USA (1998) 1.30 Dziewczyny na ekran – program rozrywkowy 2.00 Zobacz to!

Nasze miasto

SIŁA CZY STRACH

Wielka masówka na dziesięciolecie Platformy, urządzona w Gdańsku w zeszłą sobotę, wywołała zachwyt w wysługujących się władzy telewizjach. Demonstracja siły – zgodnie powtarzali lektorzy partyjnych komunikatów, udający dziennikarzy. Powód? Kłamstw i manipulacji, która zalewa telewizję, świadczy o narastającym niepokojach uczestników medialnego cyrku.

A tymczasem od tygodni w wielu miastach i gminach sporządzano listy urzędników, którzy obowiązkowo mieli stawić się na gdańskiej fecie. Setki tysięcy złotych wydano na ich transport, wielu innych za przywilej gorliwej służby musiało zapłacić z własnych kieszeni. Chociaż w hali Ergo Arena pojawiła się czołówka polityków PO, największą po Tusku owację dostał Grabarczyk, sławny budowniczy autostrad, modernizator kolei, Kazimierz Wielki polskiej infrastruktury XXI wieku. W cieniu jego sławy i dokonania pozostawały inne gwiazdy rządowego niedołęstwa i resortowego partactwa: Kopaczowa, Klich, Hallowa, Sikorski. Wielkie sukcesy w niszczeniu służby zdrowia, obniżaniu poziomu polskiej edukacji czy płaszczeniu się w polityce zagranicznej, najwyraźniej nie zyskały takiego uznania wśród partyjnej gawiedzi, szczęśliwej, że dotarła na miejsce mimo dziurawych dróg i spóźnionych pociągów.

Tusk obiecywał dalsze sukcesy. Zapowiadał, że jego partia nie będzie kłaniać się związkowcom, ani kłękać przed księżmi. Mówił: Europa czeka dziś na naszą prezydencję – a obecni na sali mieli miny, jakby wierzyli w te zapewnienia. W pierwszych rzędach siedzieli politycy, którzy w ostatniej chwili przesiadli się na dryfujący okręt. Dlaczego? Bo wyciągnięto ich z politycznego lamusa i pozwolono przez chwilę postać na wielkiej scenie. Rosati, a kto to jest? – pytali działacze z prowincji. Za to gwiazda z przeceny, Arłukowicz, nieco lepiej znany telewizyjnej publiczności, zapewne już żałował zmarnowanej kariery u boku dawnych kolegów. W Platformie był potrzebny na parę minut, kto będzie o nim pamiętał za dwa tygodnie?

Najsmutniejszy był występ Kluzik-Rostkowskiej. Zdrady nikt nie szanuje. Opuściła Prawo i Sprawiedliwość, porzuciła dawnych przyjaciół. Ale tego było jej mało. Zdradziła także tych, z którymi z PiS odeszła, którym obiecywała polityczne sukcesy, których do końca przekonywała o swojej lojalności. Za prawo do występu na tej żalosnej gali musiała wyprzeć się lidera PiS, któremu zawdzięcza swoją obecność w polityce. Z wypiekami na twarzy, z chrypiącym głosem, źle uczesana i pretensjonalnie ubrana, płaszczyła się przed tymi, których jeszcze nie tak dawno szczerze nienawidziła. Dostała oklaski, pewnie ostatnie w życiu.

Na jeździe wyświetlono przemówienie prezydenta Komorowskiego. Życzył sukcesów, odwagi i szczęścia. To ostatnie szczególnie będzie potrzebne. Bo odwagi w Platformie już nie widać. Raczej paniczny strach przed utratą władzy. Wtedy trzeba będzie odpowiedzieć za błędy i zaniechania, za afery, łapczywość i kolesiostwo. A także – przed Trybunałem Stanu – za Smoleńsk.

Platforma zaczyna kampanię. Ma do dyspozycji machinę zawłaszczanego państwa, ma pieniądze i medialnych kłakierów. Ale nie ma sukcesów innych niż ten, że przetrwała cztery lata u władzy. Nie ma programu i nawet niczego już nie obiecuje. I za nic ma zwykłych ludzi, a to zwykli ludzie za cztery miesiące zadecydują o wyniku wyborów.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

RĘCE PRECZ OD SPÓŁDZIELNI...

Zgodnie z zapowiedzią z poprzedniego numeru powracam do problematyki związanej z zarządzaniem mieszkaniami. Jednym z haseł głoszonych podczas protestów osób kontestujących w Krakowie aktualną politykę w stosunku do problemów mieszkaniowych było „Ręce precz od spółdzielni mieszkaniowych”. Nad wyraz jest to hasło trafne i zdecydowanie domagające się od rządzących nad wyraz głupich planów. Od lat politycy tzw. „prawej nogi” naszej sceny politycznej głoszą bezpodstawne hasła likwidacji spółdzielczości jako relikwii postkomunistycznego. Wynika to z całkowitego braku wiedzy historycznej i rozeznania we współczesnym kapitalistycznym świecie. Po pierwsze spółdzielczość ma przedkomunistyczne korzenie sięgające XIX wieku, a po drugie w wysoko rozwiniętych krajach kapitalistycznych odgrywa istotną rolę w gospodarce, jako konkurencyjna i demokratycznie zarządzana forma własności prywatnej.

Obecnie nie tylko Prawo i Sprawiedliwość, ale i Platforma Obywatelska przygotowuje projekt ustawy, który zmierza do likwidacji spółdzielni mieszkaniowych. PiS w przeszłości czynił to z błędnych przesłanek historycznych i nie udało mu się zrealizować planów. Platforma Obywatelska czyni to bardziej cwanie i w swoim pijarowskim stylu, co jest groźniejsze. Pani posłanka Staroń z PO, przygotowała w pierwszej wersji projekt ustawy, który de facto prowadził do likwidacji spółdzielni mieszkaniowych. Zakładał on, że w przypadku, gdy przynajmniej jedna osoba w budynku dokonała przekształcenia spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu we własność odrębną, należało z mocy prawa ten budynek przekształcić we wspólnotę mieszkaniową. Jak się to ma do konstytucyjnej zasady decydowania większości o sprawach mniejszości. Nijak. Po prostu jeden gość z kilkudziesięciu, a nawet setek mieszkańców miał za nich decydować. Bardziej niedemokratyczne rozwiązania, trudniej sobie wyobrazić, no chyba że to miało miejsce w państwach faszystowskich, gdzie jedna „mądrzejsza” jednostka decydowała za resztę „przygłupów”.

Obecnie w lojalistycznych wobec PO środkach przekazu nie ma dnia, żeby nie zaatakowano prezesów spółdzielni mieszkaniowych, winnych za podwyżki czynszów i za wszelkie zło związane z zarządzaniem z zasobami mieszkaniowymi. Jest to typowe odwrócenie uwagi od prawdziwych przyczyn podwyżek wynikających z polityki rządzącej koalicji i przerzucanie jej na Boga ducha winne władze spółdzielni. W spółdzielniach mieszkaniowych, zresztą podobnie jak we wspólnotach mieszkaniowych zdecydowana większość opłat jest niezależna do zarządzających. To są bowiem opłaty za energię ciepłą, elektryczną w częściach wspólnych, dostarczania wody i odprowadzanie ścieki, a także wywóz śmieci. To stanowi podstawę opłat ponoszonych przez mieszkańców. Zamierzam w najbliższym czasie napisać artykuł, który pokaże tę prawdę i pójdzie dalej otwierając ludziom oczy. Likwidacja spółdzielni mieszkaniowych na rzecz niedoskonałego pod względem prawnym tworu jakim są wspólnoty mieszkaniowe jest błędem. Podam tylko na koniec jeden przykład. Spółdzielnie mają w swoim założeniu solidaryzm członków. W przypadku dużych remontów jest szansa, przy zachowaniu indywidualnego rozliczania każdej nieruchomości, wspierania się nawzajem spółdzielców, przy dokładnym potem rozliczeniu w przyszłości, a w przypadku wspólnot mieszkaniowych pozostają jedynie komercyjne kredyty lub po prostu brak remontów... Nie kończę i zachęcam do przeczytania wkrótce większego artykułu na łamach „Głosu”, który mam nadzieję otworzy naszym Czytelnikom oczy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleszkupy 9.00 Jedynekowe Przedszkole 9.30 Nurkuj, Olly!: Ciśnienie (4) 10.00 Kajtuś: Kajtuś u lekarza (17) 10.30 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (4) 11.00 Najgorszy tydzień (12) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2008) 11.25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2008) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2009) 13.45 Kyle XY (30) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 14.40 Przebojowa noc 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Plebania (1672) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedynce: Życie ptaków: Mistrzowie lotu (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (1998) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ja wam pokażę! (7/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Seks, kasa i kłopoty (7) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 19.10 Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Hywel tęskni za domem (40) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Tato – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1995); reż.: Maciej Ślesicki; wyk.: Bogusław Linda, Dorota Segda, Ola Maliszewska, Teresa Lipowska, Cezary Pazura, Krystyna Janda, Renata Danciewicz, Daria Trafankowska, Bronisław Wrocławski, Krzysztof Kumor (dozwolone od lat 16) 22.30 Pod osłoną nocy (3) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 23.25 Pod osłoną nocy (4) 0.20 Kino nocnych marków: Wieczna Callas – dramat produkcji francusko-włosko-hiszpańsko-angielsko-rumuńskiej (2002); reż.: Franco Zeffirelli; wyk.: Fanny Ardant, Jeremy Irons, Joan Plowright 2.20 Kino nocnych marków: Dwoje bliskich obcych ludzi – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1974) 3.30 Kino nocnych marków: Wizyta – film krótkometrażowy produkcji TVP 4.10 Notacje: Maria Juckiewicz. Tyle było też, tyle było płaczu 4.20 Zagadkowa Jedynka 5.20 Zakończenie dnia

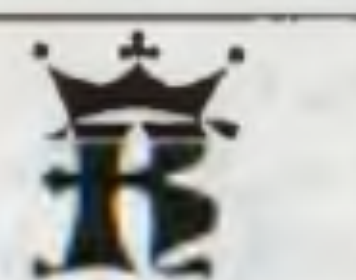
TVP2

5.55 MASH (251) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1983) 6.25 Egzamin z życia (41) – serial produkcji TVP 7.25 Na dobre i na złe (201): Porachunki 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Teleszkupy 11.20 Familia (1835) – teleturniej 11.50 Sztuka życia 12.25 Tak to leciało! (88) – teleturniej 13.25 W cieniu Wezuwiusza (1) – film dokumentalny produkcji francuskiej (2009); reż.: Delphine Prunault 14.35 Lokatorzy (2): Wszyscy to robią – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Czerdziestolatek (2/21): Walka z nalogiem, czyli labirynt – serial produkcji TVP 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.15 Gorący temat 16.25 Pogoda 16.35 Europa da się lubić 17.25 Jeden z dziesięciu (6/65) – teleturniej 18.00 Poraniamy 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Stawka większa niż życie (8/18): Wielka wyspa – serial produkcji TVP 19.40 Sąsiedzi (70): Wielka szansa – serial komediowy produkcji TVP 20.15 Młode wilki (1/2) – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Krzysztof Antkowiak, Anna Mucha, Jarosław Jakimowicz, Jerzy Molga, Marcin Sosnowski, Jan Nowicki, Alex Murphy, Paweł Deąg, Zbigniew Suszyński, Zdzisław Wardęjn (dozwolone od lat 16) 22.05 Zabójcze umysły (2/22) (dozwolone od lat 16) 22.55 Czas honoru (28): Plan

Abwehry 23.50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Królowie Mambo – dramat produkcji francusko-amerykańskiej (1992); reż.: Arne Glimcher; wyk.: Antonio Banderas, Armand Assante, Cathy Moriarty (dozwolone od lat 16) 1.45 Siedlisko (7/9) 2.50 Dzieciak i ja – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Penelope Spheeris; wyk.: Tom Arnold, Eric Gores, Linda Hamilton, Joe Mantegna 4.30 W cieniu Wezuwiusza (1) – film dok. produkcji francuskiej (2009) 5.30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 6.50 Matylda (5/33): Waleczny zając 7.00 Przygrywka (2): Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej 7.35 Ojciec Mateusz (2): Eksperyment 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Makłowicz w podróży (88): Luksemburg: Małe Wielkie Królestwo 11.25 Barwy szczytów (384) 12.00 Wiadomości 12.15 Spółka rodzinna (7/19) – serial komediowy produkcji TVP 12.50 Złotopolscy (197): Artystka 13.20 Ranczo (16): Lokalna rewolucja – serial obyczajowy produkcji TVP 14.15 Polska 24: Informacje 14.45 KFPP Opole: Opole 2011 – Telehity w Teleexpressowym Tempie 15.55 Przyłbice i kaptury (4/9): Przerwane ogniwo – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 18.10 Spółka rodzinna (7/19) – serial komediowy produkcji TVP 18.45 Dziką Polką: Szaleńcy natury: Zwierzęta Eulalii – serial dokumentalny 19.15 Dobranoc: Podróże kapitana Klipera: Bananowy rejs (2) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Determinator (5/13) – serial kryminalny produkcji TVP 21.05 Mazurska Noc Kabaretowa „K” jak Kabaret (2) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Opinie 22.40 Mrok (5/8): Pamiętnik – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.35 Kazik Na Żywo (2) – koncert (dozwolone od lat 16) 0.25 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Rozmówki polsko-czeskie 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda 19.05 Magazyn akademicki 19.20 Na rynku pracy 19.30 Światowiec 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Na Pogórze 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.10 dekalog... Po dekalogu: Drugie – film dok. 0.45 Desperaci... nieznana historia PRL-u: Cel – Bierut



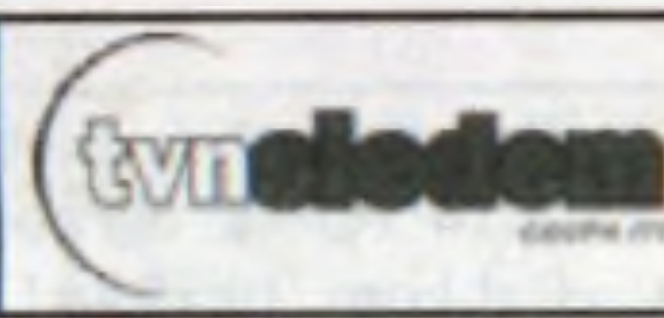
POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial animowany 8.00 Scooby-Doo – serial animowany 8.30 Gumisie – serial animowany 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Daleko od noszy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 12.00 Dom nie do poznania 13.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy 14.00 Miodowe lata – serial kom. produkcji polskiej 14.45 Szpilki

na Giewoncie – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.45 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Szklana pułapka 2 – film sensacyjny USA (1990) 22.30 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.30 Życie, którego nie było – thriller USA (2004) 1.45 Zagadkowa noc

tvn

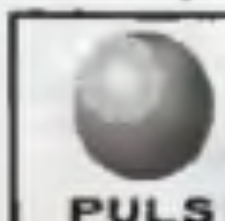
6.00 Mango 8.00 Co za tydzień 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 BrzydUla – serial komediowy 12.00 Na Wspólnej (1306-1308) – serial obycz. 13.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 14.50 W-11 – Wydział Śledczy 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Dr House 2 – serial obycz. 21.50 Przypis na życie (1) – serial obycz. 22.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.50 Goście 2 – serial s.f. 0.45 Uwaga! 1.05 Arkana magii



8.10 Majka – telenowela 9.10 Turcki dla początkujących 2 – serial sens. 10.15 JAG Wojskowe Biuro Śledcze 11.15 Mango 12.50 Granie na ekranie 13.20 Apetyt na kasę 13.50 B jak Brzydula – telenowela 14.50 W roli głównej – talk-show 15.55 Majka – telenowela 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Sylwester i Tweety na tropie – serial anim. 19.00 JAG Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Cleopatra Jones – dramat sens. USA (1973) 21.45 Agenci NCIS 5 – serial sensacyjny 22.45 Zlecenie – film sens. USA (2003) 0.25 Arkana magii

TV 4

6.15 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 VIP 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Osaczona – serial obycz. 17.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 Lebski Hary – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo Extra 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 21.55 Sugar Hill – film sens. USA (1994) 0.30 mała Czarna 1.30 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 2.30 Muzyczne listy



PULS

6.30 Dyżur – serial dok. 7.00 Sędzia Judy 7.30 Jerry Springer Show 8.30 Burza uczuć – telenowela 9.30 Duch Eleny – telenowela 10.30 Medicopter 117 – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – telenowela 12.30 Sędzia Judy 13.00 Dr. Phil 14.00 Dyżur – serial dok. 14.30 JRG w akcji – serial dok. 15.00 Medicopter – serial przyg. 16.00 Perfekcyjne panny młode – magazyn 16.30 Uwaga! Nadchodzi Kim! – magazyn 17.00 No problem! 17.30 Pełna chata – serial obycz. 18.00 Jim wie lepiej – serial kom. 19.00 Flintstonowie 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Goło i wesoło 22.35 Zasada nr 1 – thriller Hongkong-Singapur (2008) 0.30 10.5 w skali Richtera (1/2) – film katastroficzny USA (2004) 2.30 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

KARASIE ZNAD KANAŁU



Nad kanałem ciepłej wody w Pleszowie.

W ostatni dzień maja wybraliśmy się z Leszkiem nad kanał ciepłej wody w Pleszowie. Dawno tam nie byliśmy. O czwartej rano podjechałem pod budynek dawnego kina „Światowid”, gdzie już czekał na mnie mój kompan. Zapowiadał się piękny, słoneczny dzień. – Żeby tylko ryby brały – rzucił w moją stronę Leszek. – Może będą – odpowiedziałem, z naciskiem na słowo „może”. Nad wodą byliśmy po dwudziestu minutach. Było pięknie. Ani śladu ubiegłorocznej powodzi. Wszędzie soczysta, bujna zieleń. I żyjąca woda... Co chwila, a to słychać jakiś plusk, a to na wodzie pojawia się charakterystyczne, rozchodzące się koło, a to kolejny plusk... Poza tym, kompletna cisza, przerywana co jakiś czas kwileniem przelatującego ptaka. Wokół ani żywej duszy. Byliśmy sami. – No, nie wygląda to najgorzej – rzuciłem w stronę Leszka i zabraliśmy się do rozpakowywania sprzętu. Ja postanowiłem połowić na klasyczny grunt, natomiast Leszek postanowił jeden kij również zarzucić na grunt, natomiast drugi zaczął uzbrajać w odległościowy spławik. Szybko zdecydowaliśmy, że łowimy na najbardziej uniwersalne przynęty – na czerwone i białe robaki. Zobaczymy, jak nic nie będzie brało, poprobujemy z makaronikiem i kukurydzą. Po piętnastu minutach na trzech kijach zwiślały już majestatycznie sygnalizacyjne bombki, a w odległości parunastu metrów od brzegu, na wodzie delikatnie kołysał się spławik. Pozostało czekać.

(Ciąg dalszy za tydzień)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

CHIŃCZYKI TRZYMają SIĘ MOCNO

Mimo, że od prapremiery teatralnej „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego upłynęło lat ponad 100, przecież wiele cytatów z tej sztuki nie straciło na aktualności. Choćby ten: „Co tam, panie, w polityce? – Chińczycy trzymają się mocno!”. Wprawdzie dzisiaj to Chińczycy właśnie rozdają karty w światowej gospodarce, bez względu na panujący w Państwie Środka ustrój społeczno – polityczny, niemniej w Polsce Chińczycy do białości rozpalają emocje za sprawą wykonywanych przez ich firmę COVEC dwóch odcinków autostrady A2 wiodącej do Warszawy, którą mają z zachodu dojechać kibice na mecze Euro 2012. Na razie Chińczycy porzucili plac budowy, ale cytując Wyspiańskiego „trzymają się mocno”.

W ostatnich kilkunastu dniach do roli medialnej gwiazdy urosł Jerzy Polaczek, minister komunikacji i infrastruktury w rządzie Jarosława Kaczyńskiego. Wypowiada się na temat budowy autostrad, bo ma do tego pełne prawo. Wszak to pan Polaczek uroczyście przeciął wstęgę w czasie otwarcia odcinka autostrady A2 z Konina do Strykowa. Mało kto jednak pamięta, że autostrada była gotowa rok wcześniej, kiedy rządem kierował Marek Belka, jednak ponieważ zabrakło w budżecie pieniędzy na zimowe utrzymanie tego odcinka, więc uroczystość oddania do użytku przesunięto na czas, kiedy rządząca opcja polityczna przeniosła się z lewa na prawo. Ministrowi Polaczekowi zawdzięczamy też chińską firmę na budowie kolejnego odcinka autostrady z Berlina do Warszawy. Mocno lobbował on bowiem za gospodarczym wejściem Chińczyków na rynek UE, a przede wszystkim do Polski. Wydawało się, że za sprawą ministra Polaczka Chińczycy wybudują za pół darmo niemal wszystko, co będziemy chcieli, a autostrady w pierwszej kolejności.

Jednak sprawdza się stare polskie powiedzenie, że „co tanie to drogie”. Chińczycy zaoferowali ledwie 1,3 mld. zł za budowę dwóch odcinków autostrady na trasie ze Strykowa do Konotopu, choć fachowcy twierdzą, że żadną miarą nie da się tego wybudować taniej niż za 1,8 mld. zł. Ale Jerzy Polaczek uważa, że to nieprawda. Zresztą rząd IV RP, który ponoć opracował plan budowy autostrad realizowany obecnie przez rząd Donalda Tuska, precyzyjnie zabezpieczył tanie autostrady. Widać, że podstawą w nim była cena proponowana przez wykonawcę. Przy okazji stworzono Centralne Biuro Antykorupcyjne, by urzędnicy odpowiedzialni za przetargi nie wybierali droższych oferentów. Jak by ktoś chciał zaakceptować ofertę droższą, choć realną, to natychmiast miało się nim zająć CBA. Tak, tak, instytucja ta powstała przede wszystkim z myślą o dużych przetargach państwowych. Choć początkowo drżeli przed nią drobni łapówkarze. Dzisiaj doszło do tego, że w województwie śląskim mandat załatwiany jest po połowie – i bez karnych punktów! – w stosunku do obowiązującego cennika, a policjanci drogówki są na tyle honorowi, że wydają nawet resztę z większego nominalu...

Stare polskie przysłowie powiada, że „mądry Polak po szkodzie”. A jednak dzisiaj „każdy to przysłowie kupi, że i przed szkodą i po szkodzie Polak głupi”. Co widać na przykładzie budowy autostrady A2 do Warszawy. Na pewno powstanie ona przed Euro 2012. A morał z jej budowy taki, że nie można tanio i dobrze. Nawet, jeżeli na straży interesów ekonomicznych państwa stoi twór o nazwie CBA.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Telezakupy 8.55 Budzik: Wybieramy się w podróż 9.25 Kacper: Wyprawa po kasztany (5) – serial animowany produkcji angielskiej (1994) 9.55 To Timmy!: Timmy pracuje (17) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 10.10 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek trenuje Damią (63) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 10.25 Lowcy smoków: Gruczoł Mimikara (17) – serial animowany 11.00 Najgorszy tydzień (13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2008) 11.25 Raj – opłatki śniadaniowe – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2010) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2011) 13.50 Kyle XY (31) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 14.40 Przebojowa noc 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Plebana (1673) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedynce: Życie ptaków: Nienasycony apetyt (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (1998) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ja wam pokażę! (8/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Seks, kasa i kłopoty (8) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 19.10 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Urodziny Robotka (28) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Wino truskawkowe – komediodramat produkcji polsko-słowackiej (2007) 22.25 Zaginiona (2/7): Okup – serial produkcji TVP 23.25 Na własne oczy: Rozbitkowie. Ocaleni z katastrofy lotniczej w Andach (2) – film dokumentalny produkcji francuskiej (2007) 0.40 Kino nocnych marków: Falszerze. Powrót sfory (2/14) – serial sensacyjny produkcji TVP 1.40 Kino nocnych marków: Meta – film produkcji TVP; reż.: Antoni Krauze; wyk.: Asja Łamtiugina, Witold Pyrkosz, Henryk Hunko, Irmira Praszyńska, Czarek Machliński, Zdzisław Kuźniar, Jadwiga Skupnik, Ilona Bartosińska, Andrzej Bielski, Zuzanna Helska 3.00 Kim Ki Dok – film dokumentalny produkcji polskiej (2006); reż.: Jolanta Krysowata 3.55 Notacje: Stefan Bratkowski. Krakowskie juwenalia 1956 – cykl dokumentalny 4.05 Zagadkowa Jedynka 5.10 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 MASH (252) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1983) 6.25 Egzamin z życia (42) 7.25 Na dobre i na złe (202): Uparta babcia 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Telezakupy 11.20 Familiada (1836) – teleturniej 11.50 Szczęśliwa (13) – magazyn 12.10 Masz prawo znać prawo – magazyn 12.30 Szansa na sukces – koncert laureatów 2009 (1) 13.30 Doktor Martin (27/31) 14.20 Lokatorzy (3): Dzisiaj twoja kolej 14.55 Czterdziestolatek (3/21): Wpadnij, kiedy zechcesz, czyli bodźce stepione 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.15 Gorący temat 16.25 Pogoda 16.35 Europa da się lubić 17.25 Jeden z dziesięciu (7/65) 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Stawka większa niż życie (9/18): Genialny plan pułkownika Krafta 19.35 Sąsiedzi (71): Dobrzy sąsiedzi 20.10 Kino na maksa: Ostatni legion – dramat historyczny produkcji włosko-amerykańskiej (2007); reż.: Doug Lefler; wyk.: Colin Firth, Ben Kingsley, Thomas Sangster 22.05 Zabójcze umysły (3/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 22.50 Kryminalne zagadki Las Ve-

gas VIII (2/17) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 23.50 Pitbull (3) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 0.45 Pitbull (4) (dozwolone od lat 16) 1.45 Pogranicze w ogniu (1/24) – serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Konic; wyk.: Cezary Pazura, Olaf Lubaszenko, Janusz Bukowski, Piotr Rzymyszkiewicz, Piotr Koniecznyński, Hanna Wrycza-Polk, Joanna Jankowska, Marian Kamiński, Asja Łamtiugina, Henryk Machalica 3.00 Aztecki tyranosaur – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Brian Trenchard-Smith; wyk.: Ian Ziering, Marco Sanchez, Kalani Queypo, Dichen Lachman, Allen Gumpac, Will Snow, James Locke, Jack McGee 4.35 Potrzebna od zaraz 5.15 Zakończenie dnia

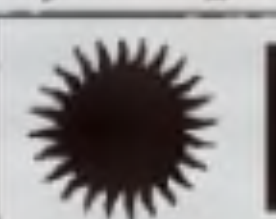
TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 6.50 Matylda (6/33): Nocny stróż 7.00 Gruby (5/7): Zasadzka 7.35 Dwie strony medalu (28) 8.00 Mariawici na Litwie – reportaż 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Smaki czasu z Karolem Okrasą (28); gość: Tamara Arciuch 11.25 Barwy szczęścia (385) 12.00 Wiadomości 12.15 Spółka rodzinna (8/19) 12.50 Złotopolscy (198): Lalki 13.20 Ranczo (17): Honor parafii 14.15 Polska 24: Opinie 14.50 Mazurska Noc Kabaretowa „K” jak Kabaret (2) 15.50 Przylbice i kaptury (5/9): W gnieździe wroga 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... 18.10 Spółka rodzinna (8/19) 18.50 Błękitne wakacje 19.15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (1/20): Pracowity nosiwoda 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Temida (2): Strzały o święcie (dozwolone od lat 16) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Gry wojenne (2) 23.35 „Nie żąhję” – recital Ewy Błaszczyk 0.25 Gra w miastę – teleturniej (37) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Czysty Kraków 17.45 Jedźmy na weekend 18.00 Spis Powszechny 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 W ciepłym mieście 22.15 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Szerokie tory: Potiomkinowska wioska – film dok. 0.35 Byłem gangsterem – cykl reportaży



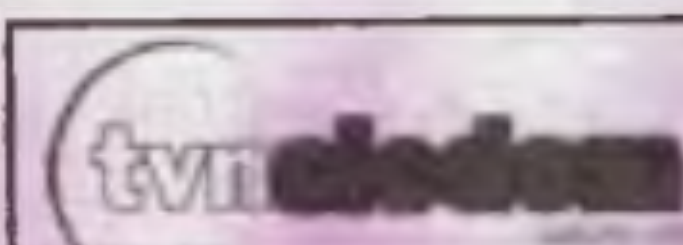
POLSAT

7.15 TV Market 7.30 Tom i Jerry – serial anim. 8.00 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.30 Gumisie – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Dom nie do poznania – reality show 13.00 Ostry dyżur – serial obycz. 14.00 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza po-

gody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Kung-fu-szal – komedia sens. Chiny-Hongkong (2004) 22.30 Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy 0.00 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 2 – serial kom. 0.50 Zagadkowa noc

tvn

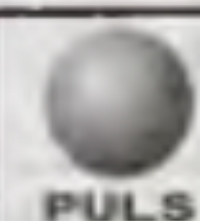
4.55 Uwaga! 5.15 Granie na śniadanie – magazyn 6.00 Mango 8.00 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 BrzydUla – serial kom. 12.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.20 Sąd rodzinny 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 14.50 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 20.50 Strefa zrzutu – film sens. USA (1994) 22.55 Czysta gra – film sens. USA (1995) 0.55 Uwaga! 1.15 Arkana magii



6.20 W roli głównej – talk-show 8.10 Majka – telenowela 9.10 Turecki dla początkujących 2 – serial kom. 10.15 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Granie na ekranie 12.50 Apetyt na kasę 13.20 Apetyt na kasę 13.50 B jak BrzydUla – telenowela 14.50 W roli głównej – talk-show 15.55 Majka – telenowela 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Sylwester i Tweety na tropie – serial anim. 19.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Słońce i miłość – komedia obycz. Wielka Brytania-Grecja (2005) 21.50 Bez śladu 5 – serial krym. 23.50 Martwa ciżba – thriller Australia-USA (1989) 0.50 Arkana magii

TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 KINOManiak 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Osaczona – serial obycz. 17.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 Lebski Hary – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Dorwać Cartera – film sens. USA (2000) 22.00 Megasnake – horror USA (2007) 0.05 Tajemnicza zbrodnia – dramat krym. USA (2001) 2.15 Kroniki Piotra Bałtroczyka z Warmii (1) – program rozrywkowy 3.05 Muzyczne listy



PULS

8.30 Burza uczuć – serial komediowy 9.30 Duch Eleny – telenowela 10.30 Medicopter 117 – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – serial komed. 12.30 Sędzia Judy 13.00 Dr Phil 14.00 Dyżur – serial dok. 14.30 Z archiwum policji – serial dok. 15.00 Medicopter 16.00 Moda na cenzurowanym 16.30 Zostań gwiazdą! 17.00 W blasku fleszy 17.30 Pełna chata – serial kom. 18.00 Jim wie lepiej – serial kom. 19.00 Flintstonowie – serial anim. 19.30 Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Goło i wesolo 22.30 Króliczki Playboya 23.00 Grzech zmysłów – film erotyczny USA (2001) 0.45 Prawo rodziny: W kręgu podejrzeń – film sens. USA (1999) 3.00 Taki jest świat 3.30 Zobacz to!

XV edycja konkursu

WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już piętnaście lat. W tym okresie wiele laureatek konkursu zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolanu, Paryża, Tokio. Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Konkurs organizujemy wspólnie z cenioną i renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W tym roku, ze względu na jubileusz, konkurs Miss Nowej Huty jest wyjątkowo okazały. Poza cennymi nagrodami i szansą na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki, dodatkowo najlepsze laureatki mają okazję reprezentować Nową Hutę w konkursach światowych. Konkurs przebiega wieloetapowo: zaczyna się od wstępnej selekcji po wysłaniu zgłoszenia, później jest prezentacja w każdy tydzień na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, głosowania internautów i czytelników, wreszcie finał połączony z galą piękna i urody. Uwierz w siebie i wyślij zgłoszenie! Uczynić to możesz wysyłając od 4 do 6 zdjęć wraz z podstawowymi danymi o sobie (wiek, wzrost, nazwa szkoły, uczelni lub zawód) na adres mailowy rores@bci.pl. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do tytułu Miss Nowej Huty dodatkowo są też prezentowane na stronie www.miss-mister.pl w konkursie Dziewczyna Miesiąca.

Kolejną kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest gimnazjalistka **Julia Misiągczek**. Odnosi ona sukcesy jako piosenkarka. Została Talentem Nowej Huty w 2008 r., laureatką festiwalu „Adeste Fideles 2010” oraz finalistką Talentów Małopolski 2009. Interesuje się głównie muzyką, w szczególności pasjonuje ją śpiew w muzyce rozrywkowej. Wiele videoclipów z jej piosenkami można znaleźć na stronie internetowej www.youtube.com/AnaMii91. Bardzo ciekawi ją także świat mody. Jej ulubieni projektanci to Coco Chanel, Clou, Karl Lagerfeld i dom mody Burberry. Uwielbia brać udział w ciekawych sesjach zdjęciowych. Marzy o pracy na planie filmowym. Najczęściej wolny czas spędza w gronie znajomych. Czyta także interesujące książki, grywa na pianinie i śpiewa. Stara urozmaicać sobie chwile wolne od obowiązków domowych i szkolnych. Często uprawia sporty. W zimie jeździ głównie na nartach, natomiast podczas ciepłych dni wybiera rolki. Chciałaby mieć wpływ na naszą rzeczywistość, ale póki co polityka ją odstrasza. Uważa, że poczynania polityków nie przedstawiają nas w zbyt korzystnym świetle wobec innych narodów. Jej zdaniem dzisiejsza młodzież za bardzo pragnie podobać się rówieśnikom i tym samym podporządkowuje się im. Należy pamiętać, że to nie stan materialny czyni człowieka wartościowym, a liczy się to, co każdy z nas ma w głę-



bi. Lubi osoby szczere, spontaniczne i rozrywkowe. Uważa, że Nowa Huta potrzebuje więcej zieleni, wyciszenia i spokoju – miejsca gdzie po pracy i po szkole każdy będzie mógł wypocząć. Kandydatka twierdzi, że jest osobą ambitną, mającą zainteresowania i pasję. Dąży do celu i stara się spełniać swoje marzenia. Jej ulubione: potrawa – spaghetti, piosenkarka – Christina Aguilera, książka – Saga: „Zmierzch”, piosenka – „Footprints in the sand”, film – „Speak: Ucieczka w milczeniu”, kraj – Ameryka.

(mp)

Prawnik radzi

KRATY NA BALKONIE

Sąsiad mieszkający piętro niżej (wysoki parter) chce założyć kraty na balkonie. Nie mam nic przeciwko temu, żeby założył je bezpośrednio na oknach, a nie robił drabiny na mój balkon. Czy są jakieś przepisy odnośnie krat na balkonach?

Mieszkaniec, chcąc założyć kraty w oknie lub na balkonie, powinien uzyskać dwie zgody. Pierwszą z nich jest zgoda właściciela ściany, w której ma być zamocowana krata okienna. Jest nim wspólnota mieszkaniowa. Ponieważ taka zgoda jest czynnością zarządku zwykłego, do jej wydania upoważniony jest zarząd wspólnoty.

Drugą zgodą (zwykle milczącą) jest zgoda właściwego wydziału architektury. Wynika to z przepisów ustawy prawo budowlane, zgodnie z którym:

Art. 30.1. Zgłoszenia właściwemu organowi wymaga:

1) budowa, o której mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1, 2, 3, 4, 5a, 9 i 10, oraz wykonywanie robót budowlanych wymienionych w art. 29 w ust. 2 pkt 1-7 i 10, oraz o wysokości powyżej 2,20 m i wykonanie robót budowlanych polegających na instalowaniu:

a) krat na budynkach mieszkalnych wielorodzinnych, użyteczności publicznej i zamieszkania zbiorowego oraz obiektach zabytkowych,

b) urządzeń na obiektach budowlanych o wysokości powyżej 3 m.

2. Zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, należy dokonać przed zamierzonym terminem rozpoczęcia robót budowlanych.

Do wykonania robót budowlanych można przystąpić, jeżeli w terminie 30 dni od dnia doręczenia zgłoszenia właściwy organ nie wniesie sprzeciwu.

Zarówno właściciel ściany (tu wspólnota mieszkaniowa), jak i wydział architektury ma prawo i obowiązek wypowiedzieć się co do formy instalowania krat. W pierwszym rzędzie powinno się zwrócić uwagę na to, by użytkownik lokalu, poprawiając dzięki kratom swoje bezpieczeństwo, nie zmniejszył bezpieczeństwa innych mieszkańców budynku, m.in. poprzez stworzenie możliwości wykorzystania krat jako drogi dojścia do lokalu położonego powyżej.

(sp)

TVP1

7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Liceum Czarnej Magii – film produkcji polskiej (1998); reż.: Grażyna Popowicz; wyk.: Piotr Gąsowski, Bogna Stencel, Alicja Saj 8.50 Rocky i Łoś Superktoś – komedia produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Des McAnuff; wyk.: Rene Russo, Robert De Niro, Whoopi Goldberg 10.30 Faustyna – film fabularny produkcji polskiej (1994); reż.: Jerzy Łukasiewicz; wyk.: Dorota Segda, Mirosława Dubrawska, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Danuta Szafarska 12.00 Wiadomości 12.15 Karolek 12.35 Opole 2011 na bis 13.35 Auta 15.40 Biała sukienka – film produkcji polskiej (2003); reż.: Michał Kwieciński; wyk.: Sambor Czarnota, Paweł Małaszyński, Izabela Dąbrowska, Bogdan Kalus, Elżbieta Karkoszka 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Beethoven 2 – komedia produkcji amerykańskiej (1993) 19.00 Wieczorynka: Księżycowy Miś: Potwór (24) 19.15 Wieczorynka: Pocoyo: Narysuj to (41) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Ojciec Mateusz: Samotne serca 21.20 U Pana Boga za piecem – komedia produkcji polskiej (1998); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Ira Laczina, Jan Wierczkowski, Krzysztof Dzierma, Andrzej Zaborski, Ania Janowska, Artur Krajewski, Alicja Bach, Iwona Szczesna, Eliza Krasicka, Małgorzata Płońska 23.10 88 minut – thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej (2007); reż.: Jon Avnet; wyk.: Al Pacino, Alicia Witt, Leelee Sobieski, Neal McDonough (dozwolone od lat 16) 1.10 Krugerandy – film produkcji polskiej (1999); reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Marcin Dorociński, Maciej Stuhr, Jerzy Trela, Beata Tyszkiewicz (dozwolone od lat 18) 2.55 Klara i Angelika – film produkcji polskiej (1976); reż.: Irena Kamińska; wyk.: Zofia Mrozowska, Emilia Krakowska, Wanda Łuczycka, Włodzisław Głiński, Wiesław Michnikowski, Tadeusz Byrski, Zdzisław Wardejn, Janusz Zaorski, Leonard Pietraszak 3.55 Boże Ciało – film dokumentalny; reż.: Adam Sikora 4.50 Zagadkowa Jedynka 5.50 Zakończenie dnia

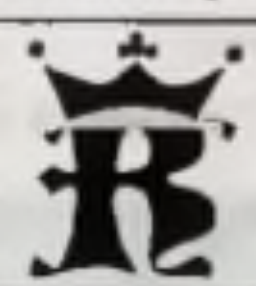
TVP2

5.50 Dzieciak i ja – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Penelope Spheeris; wyk.: Tom Arnold, Eric Gores, Linda Hamilton, Joe Mantegna 7.35 Brygada Gazeta – komedia familijna produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Balir Treu; wyk.: Kyle Howard, Michael Flynn, Travis Wester 9.15 Rodzinne oglądanie: Całun turyński – nowe odkrycia 10.10 Makłowicz w podróży: Izrael 10.45 Oscar – komedia produkcji francuskiej (1967); reż.: Edouard Molinaro; wyk.: Louis De Funes, Claude Gensac, Agathe Natanson, Roger Van Hool 12.15 Gwiazdy w południe: Rycerz zamku Camelot – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Roger Young; wyk.: Whoopi Goldberg, Michael York, Simon Fenton, Paloma Baeza 14.00 Familiada (1857) 14.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Największy odpust świata 15.10 Szansa na Sukces: Urszula 16.15 Pięć ton i on – film produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Howard Franklin; wyk.: Bill Murray, Janeane Garofalo, Linda Fiorentino, Keith David 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.40 50-lecie kabaretu Para-Nienormali 20.10 Królowa – film fabularny produkcji angielsko-francusko-włoskiej (2006); reż.: Stephen Frears; wyk.: Hellen

Mirren, Michael Sheen, James Cromwell, Sylvia Syms 22.05 Zagadki umysłu (4/13) 22.50 Papierowe małżeństwo – komedia produkcji angielsko-polskiej (1991); reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Gary Kemp, Joanna Trzpiecińska, Rita Tushingham, Richard Hawley, David Horovitch, William H. Kley, Martin McKellen, Ann Mitchell, Fred Pearson, Gary Whelan 0.30 To ja, złodziej – komedia sensacyjna produkcji polskiej (2000); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Zbigniew Dunin-Kozicki, Janusz Gajos, Daniel Olbrychski, Anna Romantowska, Jan Frycz, Krzysztof Globisz, Krystyna Feldman, Bożena Dykiel, Kinga Preis, Maciej Kozłowski (dozwolone od lat 16) 2.20 Kolejność uczuć – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Daniel Olbrychski, Maria Seweryn, Eugeniusz Priwiezencew 3.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... 6.50 Matylda (7/33): Złoty 7.00 Tajemnica Sagali (3/14): Wtajemniczeni 7.30 Sukces (25/36) 7.55 Sukces (26/36) 8.25 Barwy szczęścia (386) 8.55 Spółka rodzinna (9/19) 9.30 Złotopolscy (199): Żebrak 10.00 Transmisja Mszy Świętej: Uroczystość Bożego Ciała w Poznaniu 13.05 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Portugalskie przyjemności 13.45 Błotnówka (13/13): Ośmy kolor tęczy 14.40 Polska 24: Informacje 15.15 Pan Kleks w Kosmosie (1): Porwanie Agnieszki – film fabularny produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiłak, Piotr Ptaszyński, Jan Jankowski, Bohdan Smoleń, Maryla Rodowicz, Marcin Tronński, Zbigniew Buczkowski, Emilian Kamiński 16.40 Wilnoteka 17.00 Teleexpress 17.20 Długi – film produkcji polskiej (2004); reż.: Robert Gliński; wyk.: Joanna Żółkowska, Krzysztof Globisz, Leszek Piskorz, Bogusław Kiere, Maciej Damiecki 18.40 Spółka rodzinna (9/19) 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Podróż Uszatka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Egzamin z życia (75) 21.05 Skaldowie plus przyjaciele 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Opinie 22.40 Dorastanie (5/7): 1976–1977 (dozwolone od lat 16) 23.45 Minio – film dok. 0.45 Powtórki programów



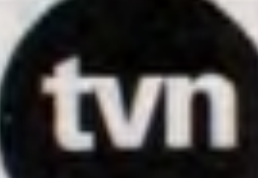
TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Serwis info, pogoda 7.45 Kalendarz regionalny 7.55 Małopolska – miejsca serdeczne Jana Pawła II – film dok. 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Małopolska na rowerze 9.00 Reportaż/dokument 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Reportaż/dokument 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Reportaż/dokument 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Reportaż/dokument 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 14.00 Reportaż/dokument 14.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii 17.42 Nasze domy 17.50 Twarze Małopolski 18.00 Magazyn medyczny 18.20 MOPS – mosty pomocy 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Magazyn akademicki 19.20 Pod Tatrami 19.30 Parafia z sercem 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Ze skarbca wielkiego muzeum 22.10 Małopolska na rowerze 22.27 Studio Lotto 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Perfumy, kropla szczęścia we flakoniku – film dok. 0.25 Obrona Lwowa – film dokumentalny

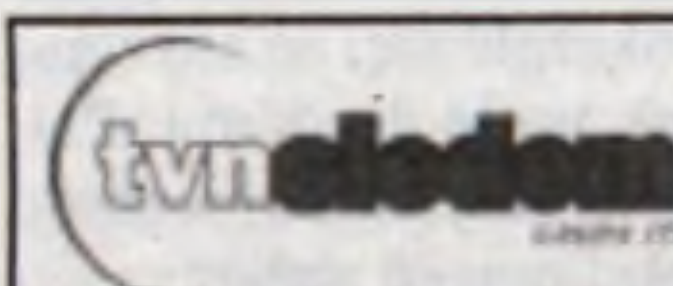


POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 TV Market 7.30 Miś Yogi – serial anim. 8.00 Nowe przygody Scooby'ego – serial animowany 8.35 Muppety podbijają Broadway – komedia USA (1984) 10.30 Apartament dla orangutana – komedia USA (1996) 12.20 Gruby Albert – komedia USA (2004) 14.05 Prawdziwa historia – dramat przygodowy USA-Nowa Zelandia (2005) 16.45 Dzień ojca – komedia USA (1997) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Prezydencka córka – komedia romantyczna USA (2004) 22.15 Impas – serial sens. 0.15 Zagadkowa noc



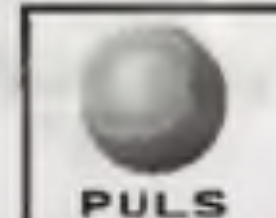
6.00 Mango 8.00 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Mrówka Z – film anim. USA (1998) 12.35 Przed meczem – Gwiazdy TVN vs Reprezentacja Sejmu RP 12.45 Pan niania – komedia USA (1993) 14.20 Przed meczem Gwiazdy TVN vs Reprezentacja Sejmu RP 14.25 El Dorado – western USA (1996) 17.00 Piłka nożna: Wielki Mecz – gwiazdy TVN vs reprezentacja Sejmu RP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 20.50 Mission: Impossible – film sens. USA (1996) 23.10 Bez śladu 6 – serial kryminalny 1.05 Multikino 0.05 Dowody zbrodni 5 – serial kryminalny 1.00 Uwaga!



8.40 Życie oceanów – film przyrodniczy 9.35 Looney Tunes: Znowu w akcji – film przygodowy USA-Niemcy (2003) 11.35 Drużyna – film familijny Kanada (1999) 13.30 Słońce i miłość – komedia romantyczna Wielka Brytania-Grecja (2005) 15.20 Przełom z wiatrem (1,2) – melodramat USA (1939) 20.00 Martwa cisza – film sens. Australia-USA (1989) 22.00 Odwrócenie – serial sens. 23.00 Cyborg – film s.f. USA (1989) 0.50 Arkana magii

TV 4

6.15 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratorium 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Osaczona – serial obycz. 17.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 Lebski Hary – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Wichrowe Wzgórza – melodramat Wielka Brytania-USA (1992) 22.10 Czarne piętro – thriller USA (1999) 0.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial sens. 1.55 Galileo 2.55 Muzyczne listy



PULS

8.50 Sabrina, nastoletnia czarownica – film anim. USA (1985) 10.15 Król Bugs gwiazda gwiazd – film anim. USA (1981) 11.45 Nadchodzi Lola – film familijny Niemcy (2010) 13.50 Kung fu kid – film sens. Japonia (2007) 15.50 But Manitu – western komediowy Niemcy (2001) 17.30 Pełna chata 18.00 Jim wie lepiej – serial kom. 19.00 Flintstonowie 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.35 Akademia wojskowa – komedia Niemcy (2007) 23.20 Dublerzy – komedia sens. Polska (2006) 1.35 Ostatnia misja – film sensacyjny Polska (1999) 3.30 Zobacz to!

El sabor del Andalucía, czyli...

SMAK ANDALUZJI W KLUBIE WERSALIK

W środę, 8 czerwca br. Klub Wersalik Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta zamienił się na chwilę w hiszpańską tawernę. Upał, zapach pomarańczy, tłum ludzi i ogniste flamenco pozwoliły wczuć się w klimat tego kraju.



Formacja Taneczna Krakowskiej Szkoły Flamenco Kai Będowskiej-Klar, pod kierownictwem Katarzyny Przado, rozpoczęła swój cykl podróżniczo-taneczny *El sabor del Andalucía – Smak Andaluji*, promujący taniec flamenco oraz kulturę i sztukę Hiszpanii. W nietypowy i nowatorski sposób przedstawiona została najpierw opowieść o czasach dawnych, by potem sprawnie przenieść się do współczesności. Historia opowiedziana przez Dorotę Gawron przeplatana tańcem Karoliny Medes, Marzeny Lipińskiej, Joanny Wietrzyckiej i Violetty Bednarczyk pozwoliła przenieść się na moment do stolicy Andaluji – Sewilli. Korzenie flamenco sięgają bardzo głęboko w przeszłość. Południowa część kraju to tygiel kulturowy, w którym miesza się hinduskie, perskie, żydowskie, arabskie, mauretańskie i egipskie wpływy. Każdy z tych narodów pozostawił swój ślad w

muzyce, śpiewie, tańcu. Za sprawą czterech kolorowych i ognistych tancerek, porwana charyzmatycznym tańcem i zauroczona opowieścią publiczność dała się ponieść nastrojowi chwili.

Artystki zostały nagrodzone gromkimi brawami, po czym zeszły ze sceny do swoich widzów i odpowiadały na pytania. Po gorącym przyjęciu, w domowej atmosferze, długo jeszcze dyskutowano o występie. Rozmowom nie było końca, zwłaszcza że w Klubie Wersalik, przy współudziale Krakowskiej Szkoły Flamenco La Pasión, organizowane są zajęcia dla dorosłych i seniorów, gdzie łączone są flamenco i pilates. To ciekawa propozycja dla tych, którzy pragną rozpocząć swoją przygodę z tańcem i ruchem. Bo jak powiedział słynny gitarzysta flamenco Paco de Lucia: *Flamenco to nie tylko dźwięki, to pewna filozofia życia, kultura, sposób myślenia, inna skala wartości.* (f)

MAJOWA KOLOROWA ŁĄKA W WOLICY

28 maja br. Klub Jedność Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta zorganizował w Wolicy festyn ekologiczny dla dzieci pt. „Majowa kolorowa łąka”. Celem imprezy było podniesienie poziomu świadomości ekologicznej dzieci poprzez zwrócenie uwagi na potrzebę ochrony środowiska naturalnego. Majowy festyn adresowany był do uczniów Szkoły Podstawowej nr 142 oraz gimnazjalistów.

Niestety, zła pogoda przerwała zaplanowaną akcję porządkowania terenów zielonych, ale na szczęście nie odstraszyła uczestników i gości, wśród których byli: radny Dzielnicy XVIII Nowa Huta, a zarazem przewodniczący Wspólnoty Gruntowej os. Wolica Jerzy Daniec, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 142 Izabela Podgórska oraz nauczyciele Jolanta Gawlik, Monika Kondziela, Wiesława Małusecka i Robert Gimlewicz.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej z Referatu Profilaktyki: Agata Maciukiewicz, Anna Nowak, Waldemar Sypuła i Jacek Gronowski, przygotowali ekologiczną prezentację multimedialną oraz przeprowadzili zajęcia dotyczące udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. A ponieważ wiedzę zawsze dobrze jest łączyć z zabawą, nie zabrakło także konkursów, w których dzieci chętnie brały udział. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody i słodkie upominki. Na zakończenie ogłoszono wyniki konkursu

plastycznego pt. „Nasze rady na odpady”: I miejsce – Kinga Caboń. Paulina Żarnik; II miejsce – Damian i Olaf Rogowscy; III miejsce – Patrycja Rogowska; wyróżnienia: Bożena Puter, Michał Nowak, Konrad Walczyk, Magdalena Kardasz i Anna Oleniacz.

Laureaci otrzymali dyplomy i nagrody. Organizatorzy serdecznie dziękują za pomoc finansową i rzeczową Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz darczyńcom, którymi byli: Bar „Janosik”, Władysław Pietrzak, Władysław Sendor, Wspólnota Gruntowa os. Wolica, Ryszard Pyrka, Ryszard Kręzolek, Ryszard Szweczyk i Józefa Nosek.

Plenerowe imprezy ekologiczne dla dzieci wpisały się już na stałe w działalność Klubu Jedność. W ich organizacji nie przeszkadza nawet deszczowa pogoda. Zwłaszcza że zawsze można się schronić w gościnnej i pięknie urządzonej sali firmy Andora, która zaprasza na przyjęcia, wesela, komunie i inne imprezy okolicznościowe. (f)



POZIOMO: 6. upust, rabat, 9. miasto nad Niemnem, 10. krasomówca, 12. „Ogień”, legenda Podhala, 13. rzymski bóg mór, 14. chabeta, 18. krążek w przyrządach nawigacyjnych, 19. ślepe oddanie idei, 20. rodzaj harmonii, 22. piosenka z obrazkami, 25. stan, w którym wszystko wisi, 29. łuk architektoniczny, 30. huragan, 31. oddział przerzucony na tyły wroga, 32. miejsce spoczynku arki Noego, 33. ujednolicenie.

PIONOWO: 1. najlepszy koszykarz w historii NBA, 2. soczewka na oko, 3. miłośnik wolności, 4. mierność, przeciętność, 5. ruch ciała dla zachowania równowagi, 7. pensja przed haraczem dla fiskusa, 8. tropikalny komar, 11. „oko” łodzi podwodnej, 15. przejawskrawione ujęcie, nadgorliwość, 16. denuncjacja, 17. ssak morski, 21. pies z grupy pinczerów, 23. nakaz, rozkaz, 24. suszone owoce południowe, 26. osłona na lampę, 27. sprzęt do szybowania, 28. tropikalny owoc, 29. drzewo niedobre dla alergików.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 29 czerwca 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 23:

POZIOMO: 6. popularność, 9. kostka, 10. flisak, 12. resor, 14. Świtez, 15. kłopot, 18. kompromis, 19. piktogram, 20. fechtunek, 22. efemeryda, 25. Skalka, 29. pokusa, 30. ikona, 31. Otwock, 32. kurczę, 33. denuncjator.

PIONOWO: 1. fontaż, 2. husarz, 3. Gates, 4. Onufry, 5. uścisk, 7. dostęp, 8. sarong, 11. awionetka, 13. komandosi, 16. gmina, 17. sklep, 21. hołota, 23. riksza, 24. zdobycz, 26. amepok, 27. fiksum, 28. zakwas, 29. perkoz.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 23 wylosował p. Andrzej Duda z os. Kalinowego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWA HUTA NIE TYLKO ROMANTYCZNIE

Już wielokrotnie mogliśmy się przekonać, że Porozumienie Dzielnicy Nowohuckiej jest otwarte na finansowanie sportu masowego, czyli tej aktywności fizycznej, która jest dla wszystkich nieodzowna. Tym razem odbył się Turniej Piłki Siatkowej Plażowej. Impreza przeznaczona była dla uczniów szkół gimnazjalnych oraz ponadgimnazjalnych. Turniej już po raz drugi odbył się na terenie AWF, gdzie, również przy wydatnej pomocy nowohuckich dzielnic, powstały profesjonalne boiska do siatkówki plażowej. 53 zespoły rywalizowały w grach mieszanych, tzn. w każdym zespole 4-osobowym na boisku musiało przebywać dwoje dziewcząt i dwóch chłopców. Wszyscy uczestnicy byli zgodni, że ten pomysł służy integracji środowiska oraz jest doskonałą zabawą dla młodzieży, która w szkole, gdzie lekcje wychowania fizycznego są podzielone, nie ma możliwości wspólnie rywalizować. Kamera Nowohuckiej Kroniki Filmowej oczywiście towarzyszyła tym rozgrywkom.

Równie pilnie przyglądaliśmy się romantycznym zmaganiom trójki licealistów. Agnieszka Karolczyk, Aleksandra Wojtusik i Dawid Jarzyna w ramach Krakowskiej Akademii Samorządności napisali projekt „Randka w Nowej

Hucie”. Jego celem było udowodnienie, że Nowa Huta to miejsce, gdzie również można znaleźć romantyczne miejsca. Alternatywą dla nastrojowych kawiarenek Starego Miasta ma więc być Kino Sfinks czy C-2 Południe Cafe? Na to pytanie miał przynieść odpowiedź między innymi konkurs fotograficzny. Ale nie tylko...

Zalew nowohucki jest od wielu lat ulubionym miejscem dla wędkarzy. Polski Związek Wędkarski Okręg Kraków zorganizował dla najmłodszych zawody pod hasłem „Wędkarski Dzień Dziecka nad Zalewem w Nowej Hucie”. Rywalizacja odbyła się w trzech grupach wiekowych, 6–8 lat, 9–10 lat oraz 11–12 lat.

Najmłodsi wędkarze nie zawsze sobie radzili, zwłaszcza z przygotowaniem haczyka i przynęty, ale od czego ma się rodziców... Była to znakomita zabawa, choć przez niektórych traktowana bardzo serio, czego dowodem były liczne okazy naprawde dużych ryb.

Relacje z tych wszystkich wydarzeń będzie można obejrzeć w 259 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej – od 17 do 22 VI w Kinie Studyjnym Sfinks oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 20 VI.

(as)

• Dyżurny przyjął zgłoszenie telefoniczne, że w sklepie w os. Na Stoku znajduje się mężczyzna, który wcześniej dokonał kradzieży. Mężczyzna awanturował się. Na miejscu strażnicy zastali pracownika sklepu, który ujął sprawcę kradzieży. Z relacji pracownika sklepu wynikało, że widział, jak mężczyzna się

NA STRAŻY MIASTA

gnął po zgrzewkę kawy i schował ją do plecaka. Gdy mężczyzna spostrzegł, że został zauważony, odłożył towar na półkę. Zaczął kierować groźby karalne w stronę pracownika sklepu. W czasie trwania interwencji sprawca usiłowania kradzieży w obecności strażników groził pracownikowi sklepu, następnie został przekazany policji celem podjęcia dalszych czynności.

• Dyżurny przyjął od kobiety zgłoszenie telefoniczne, że na os. Piastów jej 7-letni wnuk zranił się w brzuch, wchodząc na ogrodzenie placu zabaw. Kobieta twierdziła, że przyczyną zranienia jest niewłaściwa konstrukcja ogrodzenia. Patrol na miejscu dokładnie obejrzał ogrodzenie i wykonał dokumentację zdjęciową. O zdarzeniu strażnicy powiadomili zarządcę placu zabaw. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi VII Komisariat Policji.

• Dyżurny otrzymał kilka zgłoszeń dotyczących starszej kobiety, która przebywała od dłuższego czasu w rejonie ronda Czyżyńskiego. Po zlokalizowaniu staruszki okazało się, że się zgubiła i nie wie, jak trafić do domu. Patrol przewiózł ją do miejsca zamieszkania i przekazał pod opiekę rodzinie.

• Patrol SM udał się na kontrolę placu zabaw w osiedlu Centrum D, gdzie miały być wprowadzone psy. Na miejscu strażnicy zauważyli dwóch mężczyzn, którzy wbrew zakazowi wprowadzili na teren placu zabaw psy. Za popełnione wykroczenia jednego ukarano mandatem, natomiast drugiego sporządzeniem wniosku o ukaranie do sądu rejonowego.

(mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 12.09.2011 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 22 czerwca 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Kathy Reichs pt. „206 kości” (wyd. Sonia Draga). Tempe odzyskuje przytomność i odkrywa, że znajduje się w jakimś bardzo małym, bardzo ciemnym i bardzo zimnym miejscu. Spętana od stóp do głów. W celi? Pogrzebana żywcem? Kto chce ją zgładzić albo przynajmniej usunąć z drogi i dlaczego? Tempe powoli zaczyna odtwarzać wcześniejsze wydarzenia.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

PORUSZAŁY SIĘ BORDOWYM OPLEM!

Uwaga – oszuści!!! Apele w mediach, w kościołach, nie pomagają. Starsi ludzie ciągle stają się ofiarami oszustów. Ostatnio, tylko jednego dnia, w Krakowie odnotowano trzy takie zdarzenia. Schemat działania oszustów był taki sam. Do drzwi starszej osoby, samotnej, pukają dwie kobiety. Przedstawiają się, jako pracownice administracji, które zajmują się badaniem czystości wody. Obie, jak powiedzieli policji poszkodowani, mają ciemną karnację skóry. Jedną z nich w wieku ok. 20–25 lat wraz z właścicielem mieszkania idzie do łazienki, żeby sprawdzić czystość wody. Druga z kobiet, w wieku ok. 50 lat, przeszukuje mieszkanie. Tego czwartego dnia ofiarami oszustek stały się dwie 80-letnie kobiety i 86-letni mężczyzna. Kobiety okradły ich ze złotej biżuterii i pieniędzy. Skradły im ok. 8 tys. zł.

Policja ustaliła, że w jednym takim przypadku, który miał miejsce w pierwszych dniach czerwca w Nowej Hucie, kobiety poruszały się bordowym oplem astrą II. Policja już wie, że te same kobiety okradające innych naiwnych przedstawiały się jako konsultantki kosmetyków.

Wszystkich pokrzywdzonych w ten sposób prosi o kontakt telefoniczny pod numerami: 112, 997 lub z najbliższą jednostką policji.

KARA DO DWÓCH LAT

Nadal policjanci mają pełne ręce roboty z zatrzymywaniem ludzi sięgających po narkotyki. I tak: 1 czerwca na os. Szkolnym policjanci z patrolu postanowili wylegitymować kobietę i mężczyznę. Znaleźli przy nich amfetaminę. Kobieta miała jej przy sobie: 1,6 g, a mężczyzna 1,3 g. 2 czerwca, w nocy przy ul. Medweckiego policjanci

zatrzymali do rutynowej kontroli rowery. Miał przy sobie 1,3 g amfetaminy. Zatrzymanym przedstawiono zarzut posiadania narkotyków, za co grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności. Zatrzymani przyznali się do winy i dobrowolnie poddali karze.

KRADZIEŻ PALIWA SPOSOBEM NA ŻYCIE

8 czerwca, ok. godz. 3.00 w nocy policjanci patrolujący rejon ulicy Centralnej zatrzymali dwóch młodych mężczyzn, którzy ze znajdującej się na terenie jednej z firm koparki, wyrwując korek wlewu paliwa, kradli z jej zbiornika olej napędowy. Jak ustalili później, złodzieje włamali się też do trzech innych zaparkowanych tam samochodów ciężarowych, z których skradli paliwo. Skradli ok. 300 litrów oleju napędowego. Dzień później przedstawiono im po cztery zarzuty kradzieży z włamaniem. Wobec dwudziestokilkuletniej prokuratura zastosowała środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego. Wcześniej byli już notowani przez policję za podobne przestępstwa. Za kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności.

ZAUWAŻYLI WŁAMYWACZA

10 czerwca o godz. 22.25 jadący os. Willowym policjanci zauważyli mężczyznę przechylonego przez okno (od strony kierowcy) zaparkowanego tam samochodu. Gdy podjechali bliżej, zobaczyli wybitą szybę i wyszarpującego coś z wnętrza auta człowieka. Ten na widok radiowozu zaczął uciekać. Zatrzymali go. Miał przy sobie skradziony chwilę wcześniej ze skody felciji radioodtwarzacz. Przedstawiono mu zarzut kradzieży z włamaniem. Był już notowany za podobne przestępstwa. Karze poddał się dobrowolnie.

(jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Bogusława Wołoszańskiego pt. „Wojna miłość zdrada” (wyd. Wołoszański). Autor opisuje działania wywiadowcze prowadzone na całym świecie podczas II wojny światowej, a także przed nią i po niej. Poznajemy zwyczajne kobiety, odważne i zaangażowane, które walczyły – chociaż nie na frontach – i ponosiły największe ofiary. Śledzimy losy ludzi wciągniętych do wielkiej gry.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 22 czerwca 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Akcja MOPS Filii nr 4

Atrakcyjny zawód

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filia nr 4 zapewnia nowohuckim dzieciom nie tylko pomoc materialną. Jego pracownicy wiedzą jak niezwykle ważne jest zadbanie o rozwój intelektualny i społeczny młodych ludzi. Realizowane tu projekty pozwalają im poszerzać horyzonty, zdobywać wiedzę, podejmować decyzje – również te niezwykle istotne jak wybór przyszłego zawodu.

Czym mierzy się atrakcyjność zawodu? Jestem przekonana, że to zależy od tego ile się ma lat. Kilkuletnie dziecko za atrakcyjne uzna bycie strażakiem, policjantem, panią nauczycielką czy też księżniczką. Nastolatek zaplanuje, że zostanie kaskaderem, prezydentem lub modelką. Młody ojciec będzie chciał pracy dającej spore dochody a młoda matka takiej, która będzie się zawsze kończyć o godz. 15.00. Trzydziestolatek załame się jeśli się okaże, że nie ma przed nim możliwości rozwoju. Dziesięć lat później będzie chciał pracy, z której na pewno go nie wyrzucą a dwadzieścia lat później takiej w której dadzą mu święty spokój. Gdyby emeryta zapytać, jaki jest atrakcyjny/wymarzony zawód...może okazać się, że powróci do marzeń z dzieciństwa. Jeśli jest farciarzem wymieni ten, który wykonywał. Do tego jednak by spełnić swoje marzenia co do przyszłej pracy i wybrać zawód, który jest atrakcyjny trzeba rozeznania czym tak naprawdę zajmują się przedstawiciele poszczególnych zawodów. Dzieci będące pod opieką MOPS-u Filia nr 4 mają taką możliwość dzięki realizowanemu tu projektowi „Atrakcyjny zawód”. „W



trakcie doraźnego projektu socjalnego dzieci będą poznawać specyfikę różnych zawodów. Planujemy spotkania np. ze strażakami, lekarzem, pielęgniarką, kierowcą, stolarzem jak i pracownikiem socjalnym.” – mówi Ewa Prochowska koordynator projektu.

W ramach projektu w dniu 3 czerwca MOPS Filia nr 4 zorganizował wyjazd autokarem 30 dzieci do 8 Bazy Lotnictwa Transportowego Balice-Kraków.

W ramach Dni Otwartych ww. Jednostki Wojskowej dzieci pod hasłem „Atrakcyjny zawód” miały okazję zapoznania się z pracą zawodowego żołnierza. Wzięły udział w:

- statycznym pokazie statków powietrznych (CASA C-295, M-28 Bryza, An-26, śmigłowiec ratowniczy Mi-8);
- pokazie broni strzeleckiej oraz sprzętu specjalistycznego;
- pokazie specjalistycznego sprzętu straży pożarnej.

Dzieci mogły wchodzić do samolotów, helikopterów, samochodów wojskowych, dotykać prezentowanego sprzętu. O swoim zawodzie ciekawie opowiadali pracujący w jednostce żołnierze, budząc zainteresowanie wśród dzieci. Pracownicy MOPS zorganizowali dla uczestników projektu słodki poczęstunek.

W imieniu dzieci i pracowników MOPS-u serdecznie dziękujemy Dowódcy 8 Bazy Lotnictwa Transportowego – płk. dypl. pil. Jackowi ŁAZARCZYKOWI i mjr Grzegorzowi PAŁCE za umożliwienie realizacji w/w projektu socjalnego. **AL**



Zapraszamy na festyn

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filia Nr 4 os. Szkolne 34 wspólnie ze Szkołą Podstawową nr 140 os. Wyciąże ul. R. Prawocheńskiego 7 w dniu 17 czerwca w godz. 11–15 organizuje w ramach projektu socjalnego „Lato, lato, lato czeka” festyn rodzinny z okazji Dnia Dziecka połączony ze zbliżającym się

zakończeniem roku szkolnego, na który serdecznie zaprasza dzieci z Dzielnicy XVIII wraz z opiekunami. Festyn odbędzie się w Branicach na terenie szkoły.

Zaplanowano min. pokaz tańca zespołów dziecięcych, przejażdżka kucykiem, pokaz żonglerki, karaoke, konkurs prac plastycz-

nych., jak również spektakl teatru afrykańskiego. Planujemy również gry zespołowe, biegi sztafetowe i na czas, przeciąganie liny, pokaz sprawnościowy Straży Miejskiej. Przewidziany jest także wspólny poczęstunek. Dzieciom uczestniczącym w konkursach i grach sprawnościowych zostaną rozdane nagrody rzeczowe.

PIOTR MA GŁOS

Nasz wieloletni współpracownik Piotr Mars jest mocno zaangażowany w życie Nowej Huty. Do tej pory dzielił się z naszymi czytelnikami swoimi refleksjami na temat tej dzielnicy. Dziś przyszedł czas na poważniejszą próbę. Publikujemy dziś wywiad, który przeprowadził. Trzeba przypomnieć, że Piotr, który jest osobą niepełnosprawną, jest niezwykle aktywny – gratulujemy!

Dowódca „Fortu” melduje

Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” działa od 40 lat. Stara się rozwijać u młodzieży talenty, pozwala realizować ukryte marzenia. Od 2000 roku siedziba MDK mieści się w zabytkowym forcie artyleryjskim pochodzącym z lat 1881-1886, dzięki temu odbywają się tu żywe lekcje historii. To miejsce otwarte dla każdego, także dla turystów. Rozmawiam z Franciszkiem Dziadoniem, dyrektorem Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”.

Jakie były początki MDK?

Początki działalności Domu Kultury w środowisku Wzgórz Krzesławickich sięgają 1968 roku i parterowego baraku w osiedlu Na Wzgórzach 39a. 1 czerwca 1971 roku powołano nowy Młodzieżowy Dom Kultury w osiedlu Na Wzgórzach 39a. Cztery lata później Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik” zakończyła budowę parterowego pawilonu w osiedlu Na Stoku 31a. Budynek ten wznoszony był z zamiarem przekazania go na cele pracy kulturalno – oświatowe dla dzieci i młodzieży. We wrześniu 1974 roku Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik” Lech Kmietowicz przekazał ten pawilon na potrzeby Młodzieżowego Domu Kultury.

Obecną siedzibę – Fort przekazano dla MDK w 1994 roku. Mówiąc Fort 49 „Krzesławice” myślę o ziemnym terenie w granicach dawnej fosi okalającej fort. Powierzchnia działki ma: 3 ha 21 a 53 m².

W latach 1995–1999 przebiegał remont prawej strony budynku dawnych koszar. Od 5 stycznia 2000 roku MDK rozpoczął działalność w Forcie 49 „Krzesławice”.

Ile Pan Dyrektor lat szefuje MDK?

Kiedy zostałem dyrektorem MDK nasz kraj wchodził w procesy przemian.

W 40 letniej historii MDK „Na Stoku” jestem trzecim dyrektorem. Ze zdziwieniem odkrywam, że połowa historii tej placówki wiąże się z moim dyktowaniem. 1 listopada tego roku minie dokładnie 20 lat mojego kierowania MDK i 30 lat pracy w nim.

Jakie zajęcia prowadzi dziś MDK?

Oferta „Fortu” jest bardzo bogata, proponujemy zajęcia dla dzieci i młodzieży od przedszkolaka do młodzieży można powiedzieć starszej – do 21 lat. Proponujemy zajęcia artystyczne (plastyka, rysunek, rzeźba, teatr, warsztaty dziennikarsko – fotograficzne, muzyka i taniec dawny, naukę gry na instrumentach, zespoły muzyczne i wokalne, taniec współczesny).

W działalności klubowej jest miejsce na twórczą aktywność, potrzeby środowiskowe, pomoc, wolontariat. Można doskonalić język obcy: angielski i niemiecki, prostować swój kręgosłup czy korygować wady postawy. W naszym MDK-u poza podstawową działalnością, w której uczestniczy ok. 1300 młodych wychowanków uczęszczających na stałe zajęcia w 88 grupach, posiadamy wyjątkowe atuty do działalności: historycznej, turystycznej, obywatelsko – patriotycznej.

Czy na zajęcia w MDK mogą chodzić dzieci i młodzież niepełnosprawna?

Jest miejsce dla każdego, nawet dla osób o ograniczonej sprawności. Obiekt nie posiada barier architektonicznych, łatwo można poruszać się w jego wnętrzu nawet na wózkach inwalidzkich.

Ilu pracowników pracuje w MDK?

Załoga MDK Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie – taka oficjalnie nazwa obowiązuje od 11 października 2007 r. – to 38 osób, wśród których jest 21 nauczycieli – instruktorów. Są to osoby posiadające wyższe wykształcenie merytoryczne oraz przygotowanie pedagogiczne.

Wasz dom kultury to nie tylko zajęcia dla dzieci i młodzieży, ale również imprezy dla całych rodzin. Może kilka słów o nich. Ile razy odbyły się tu koncerty z cyklu „Pożegnania lata”?

Te koncerty odbywają się cyklicznie od 9 lat, a uczestniczyli w nich: zespół Stare Dobre Małżeństwo, Pod Budą, Czerwony Tulipan, Trzeci Oddech Kaczuchy, Trebunie Tutki, Anna Treter, YesKiez-Sirumem, artyści Piwnicy Pod Baranami: Tamara Kalinowska, Agata Ślęzyk, Dorota Ślęzyk, Leszek Wójtowicz. Już 11 września odbędzie się kolejny koncert z cyklu „Pożegnania Lata” – serdecznie zapraszamy.

Ile było koncertów w MDK z cyklu „Nowa Huta Dlaczego nie”?

Kiedy wspomina się koncerty, trudno nie wspomnieć o cyklu koncertów „Nowa Huta. Dlaczego nie?”. Dwa z nich odbyły się na placu przed MDK Fort 49 „Krzesławice”. Polskich muzyków, koncertujących po Europie i świecie można przy odrobinie szczęścia posłuchać w forcie: Motion Trio, Kroke. Były to koncerty z cyklu: „Nowa Huta. Dlaczego nie?”. W tym cyklu występowali także: Mietek Szczepiński z muzykami oraz Lidia Jazgar z Zespołem „Galicja”.

Czy MDK współpracuje z instytucjami oświatowymi, jak również z organizacjami pozarządowymi?

Uczestniczymy w akcjach charytatywnych, współpracujemy ze stowarzyszeniami pomagającymi innym, z hospicjami. Działalność w nas wolontariat.

Czy MDK prowadzi współpracę z zagranicą?

Od lat prowadzimy współpracę międzynarodową. Mamy stałych partnerów w: Niemczech, Wielkiej Brytanii, Czechach. W tym roku świętujemy 15 lat współpracy z partnerem z Lipska (Niemcy).

Dziękuję za rozmowę.

Siła kibiców odnowiony... Nowy Hutnik 2010

...czyli rozmowa o tym, jak było, jak jest, a jak będzie przy ul. Ptaszyckiego 4

W lutym 2010 roku między innymi z jego inicjatywy powstało Stowarzyszenie Nowy Hutnik 2010. Obecnie pełni funkcję wiceprezesa Hutnika Nowa Huta, zespołu występującego w IV lidze małopolskiej. Mowa oczywiście o Adamie Gliksmanie, z którym o początkach działalności Stowarzyszenia, obecnej sytuacji finansowej i organizacyjnej, a także celach na najbliższą przyszłość rozmawia Maciej Jastrząb.

● **Kiedy pojawiła się inicjatywa, by założyć Stowarzyszenie Nowy Hutnik 2010?**

– Idea pojawiła się na początku roku 2010 r., gdy ważyły się losy przyszłości Sportowej Spółki Akcyjnej Hutnik Kraków. Już runda jesienna sezonu 2009/10 przyniosła wiele pytań, w tym to najważniejsze, czy Hutnik w ogóle będzie istniał. Okazało się wówczas, że nie ma praktycznie środków na funkcjonowanie zespołu. Władze Sportowej Spółki Akcyjnej nie za bardzo miały pomysł na to, jak dalej prowadzić klub, a piłkarze, którzy nie otrzymywali wynagrodzenia, zaczęli szukać nowych pracodawców. W rezultacie decyzją Małopolskiego Związku Piłki Nożnej kontrakty większości piłkarzy zostały rozwiązane i otwarcie mówiono o tym, że Hutnik nie wystartuje w rundzie wiosennej. Po pierwsze, nie miał piłkarzy, po drugie pieniędzy, a po trzecie, pole manewru dla SSA było bardzo ograniczone. Wtedy kibice, którzy wcześniej przez wiele lat angażowali się w życie klubu, postanowili założyć stowarzyszenie, którego nazwa brzmiała Nowy Hutnik 2010. Od samego początku głównym założeniem inicjatywy było powołanie klubu będącego kontynuatorem naszego Hutnika, jednocześnie bardziej opartego na kibicach, o przejrzystym modelu finansowania, mającego szansę na rozwój w przyszłości.

● **Czy uważa Pan, że gdyby Stowarzyszenie powstało kilka miesięcy wcześniej, udało się zatrzymać zawodników, którzy tak dobrze spisywali się w rundzie jesiennej sezonu 2009/10, kiedy prowadzili w rozgrywkach III ligi małopolsko-świętokrzyskiej?**

– Trudno to rozstrzygnąć. Pamiętam, że niemal do początku sezonu nie wiedzieliśmy, czy otrzymamy licencję na grę. Na pewno taka szansa była. Nie jest wielką tajemnicą, że właściwie do samego końca z wieloma z tych piłkarzy byliśmy w kontakcie i wielu z nich deklaroowało chęć powrotu do Hutnika, jeśli ten wystartuje choćby w IV lidze. Niestety decyzje Związku zapadły bardzo późno, a piłkarze musieli również zadbać o własną przyszłość i związali się z innymi klubami.

● **O tym, że drużyna Hutnika Nowa Huta pod banderą Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010 wystartuje w IV lidze małopolskiej dowiedzieliśmy się tuż przed startem rozgrywek. Jak wspomina Pan tamten okres walki o prawo startu w rozgrywkach dla Hutnika?**

– Muszę powiedzieć, że z jednej strony to był chyba najbardziej trudny i zwirowany okres, z drugiej zaś niezwykle efektywny. Spotykaliśmy się z wieloma przeciwnościami, których przyczyny nie za bardzo mogliśmy sobie wytłumaczyć. Mimo że deklarowaliśmy, że mamy pomysł na tę drużynę. Na początku władze samorządowe i władze piłkarskie były, delikatnie mówiąc, neutralne w stosunku do nas. Mielśmy jednak przeświadczenie, że za nami stoją kibice, mieliśmy też pomysł na prowadzenie klubu. Bardzo ważny był moment kiedy do Stowarzyszenia przystąpił Krzysztof Przytuła ze swoim autorytetem i doświadczeniem piłkarskim. Także mecz z okazji 60-lecia Hutnika z Magdeburgiem, który pokazał, że Stowarzyszenie dobrze funk-

cjonuje i potrafi zorganizować dużą imprezę. Wtedy też piłkarze nabrali przekonania, że potrafimy im pomóc w dalszej karierze. Później wszystko potoczyło się bardzo szybko. O zgodzie na start w rozgrywkach IV ligi małopolskiej dowiedzieliśmy się cztery dni przed rozpoczęciem sezonu. Na pewno gdyby nie to, że z wiarą przygotowaliśmy się do rozgrywek, nie byłoby to możliwe, ponieważ nikt nie stworzył drużyny w ciągu czterech dni, my zaś przygotowaliśmy się do tego od miesiąca. Mielśmy środki finansowe na tę działalność.

● **Początek sezonu zapewne nie był łatwy pod względem zarówno sportowym, jak i organizacyjnym? Nieprzygotowana drużyna Hutnika słabo weszła w rozgrywkę. W pierwszych pięciu meczach Hutnicy zdobyli tylko jeden punkt.**

– Rzeczywiście. Pod względem organizacyjnym pojawiły się zupełnie nowe wymagania, nawet jeśli mówimy o tym, że przez wiele lat pomagaliśmy klub, finansując wyjazdy, dokładając do wynajmowanych przez zawodników mieszkań, kupując drobny sprzęt sportowy. Z pewnością było to coś innego niż wzięcie pełnej odpowiedzialności za klub. To zderzenie z rzeczywistością ligową było dla nas bardzo brutalne, bo piłkarze od dłuższego czasu nie byli przygotowani do rozgrywek pod względem fizycznym, co spowodowało, że w bardzo krótkim czasie, w przeciągu dwóch, trzech tygodni, już ośmiu piłkarzy odniosło bardzo poważne kontuzje, zaś koszty ich leczenia były olbrzymie. Zawsze staraliśmy się zapewnić piłkarzom jak najlepsze warunki do rozwoju. Może nie zarabiamy tutaj tyle, ile mogliby zarobić w innych klubach, nawet w niższych ligach, za to mają pewną opiekę medyczną i trenerką. Wyniki na początku były poniżej oczekiwań kibiców. Niedawno przeglądałem wydawany przez nas biuletyn „Suche Stawy” z czasów, kiedy plasowaliśmy się w samym dole tabeli. Najważniejsze jednak było to, że zespół w ogóle wystartował. Ogromny trud włożył Krzysztof Przytuła, który na początku był tutaj jedynym trenerem, zaś później skompletował sobie doskonały sztab szkoleniowy z drugim trenerem i szkoleniowcem bramkarzy na czele. Spowodowało to, że wszystko zaczęło iść w lepszym kierunku, czego skutkiem było miejsce w środku tabeli na zakończenie rundy jesiennej.

● **Mimo nie najlepszego początku Hutnik zaczął zdobywać punkty, co poskutkowało dziewiątym miejscem po rundzie jesiennej. Był pan zadowolony z takiej lokaty?**

– Przed rundą jesienną nie stawialiśmy sobie żadnych oczekiwań. Cieszę się z tego, że po fatalnym początku drużyna zaczęła grać lepiej. Teraz walczymy o wyższe miejsca, chociaż biorąc pod uwagę dużą stratę punktową, myślę, że zajęcie miejsca w pierwszej piątce będzie dla nas sukcesem, ale największym osiągnięciem jest to, że gra wygląda teraz coraz lepiej.

● **To będzie taki sezon, który pozwoli na stabilizację? Spodziewamy, że za rok Hutnik będzie świętował awans do III ligi.**

– Ten pierwszy sezon jest z pewnością bardzo trudny. Wszyscy uczyliśmy się,

jak to powinno funkcjonować. Mamy pewne przemyślenia. Pod koniec czerwca odbędzie się Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010, na którym będziemy o tym dyskutować. Najważniejsze jest to, że wielu kibiców wsparło klub finansowo i pozamaterialnie. Natomiast piłkarze wykonali olbrzymią pracę. Widać, że tworzą kolektyw i potrafią rozgrywać dobre mecze. Z pewnością to, co będzie ważyło o przyszłości klubu, to także kwestia uregulowania pewnych spraw dotyczących użytkowania przez Hutnika obiektów na Suchych Stawach, bo nie ukrywam, że koszty, jakie musimy ponosić w związku z naszymi treningami, meczami oraz na przykład z korzystaniem z szatni, powoli urastają do bardzo dużych kwot, na które nas w tym momencie nie stać. Mówię to z bólem serca, bo wiem o tym, że koszty utrzymania obiektów w klubach nawet I- i II-ligowych są niższe niż te, które my musimy ponosić. Nie ukrywam, że mamy nadzieję, iż w tych najbliższych tygodniach firmy, które przyglądały się temu, co się dzieje w Hutniku, zdecydują się na odważniejszy krok, bo chciałbym powiedzieć, że jeżeli ktoś chce nam pomóc, to właśnie teraz jest odpowiedni moment, kiedy przygotowujemy się do kolejnego sezonu, i jeśli mamy mówić o konkretnych celach, to musimy mieć zaplecze finansowe. Każdy, kto może nas w jakikolwiek sposób wesprzeć finansowo, jest o to bardzo proszony, bo jak widać mamy dobrą drużynę, zmodernizowane obiekty, kibiców, zaplecze medialne i samą organizację klubu. Wszystko zmierza ku temu, aby cel w postaci awansu Hutnika do III ligi osiągnąć.

● **W lutym byliśmy świadkami pewnego nieporozumienia władz Hutnika Nowa Huta ze Stowarzyszeniem „U Siemachy” w sprawie użytkowania Suchych Stawów.**

– Umowa została podpisana w kształcie uzgodnionym przez obie strony. Docierają do nas sugestie, że „Siemacha” chciałaby dokonać pewnych dodatkowych ustaleń, ale na razie nie wiemy, jakie one będą niosły skutki finansowe.

● **Ma Pan żal do miasta, że zdecydowało się przekazać obiekty na Suchych Stawach w użytkowanie Stowarzyszeniu „U Siemachy”, a nie Nowemu Hutnikowi? Takie rozwiązanie byłoby bardziej logiczne.**

– Nie chciałbym mówić o żalu. Decyzja była podejmowana w sierpniu 2010 roku, kiedy jeszcze nie było wiadomo, jak dokładnie potoczą się losy Hutnika. W tamtym okresie na pewno nie byliśmy przygotowani organizacyjnie i finansowo do zarządzania tymi terenami. Wydaje mi się, że miasto powinno wrócić do rozmów i zaoferować pewną pomoc Hutnikowi. Pokazaliśmy, że Nową Hute stać na ciekawą pod względem sportowym inicjatywę, a szkoda, by została ona zablokowana tylko i wyłącznie przez bardzo wysokie koszty użytkowania obiektów. Tym bardziej że te kwoty w dużej mierze wynikają z tego, że miasto przeprowadziło kosztowne inwestycje na tym obiekcie i teraz koszty utrzymania stadionu mającego licencję ekstraklasy spadły na mały, IV-ligowy klub.

● **W lutym minął rok od powstania Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010. Co określiłby Pan największym sukcesem Stowarzyszenia?**

– Formalnie Stowarzyszenie zostało założone w lutym, zaś zarejestrowane zostało przez sąd w czerwcu. Wtedy postawiliśmy sobie kilka celów, które chcieliśmy osiągnąć. Najważniejszym z nich było powołanie do życia klubu pił-

karskiego cieszącego się zaufaniem kibiców. Chcieliśmy także zorganizować mecz z okazji 60-lecia Hutnika z Magdeburgiem. Wydaje mi się, że największym sukcesem było to, że nam się udało. Kibice masowo zapisali się do Stowarzyszenia. Mimo że panuje trudna sytuacja ekonomiczna, członkowie Stowarzyszenia wspierają klub składkami, które nie są małe, wynoszą 100 zł miesięcznie. Jest to spore uszczuplenie dla domowego budżetu, ale kibice wiedzą, że jest to w całości przeznaczane na funkcjonowanie drużyny seniorów i juniorów. Udało nam się osiągnąć pełną przejrzystość. Każdy z naszych członków i sponsorów otrzymuje co miesiąc sprawozdanie finansowe i merytoryczne, dzięki czemu może sprawdzić, na co były przeznaczane środki finansowe.

● **Ilu członków ma obecnie Stowarzyszenie?**

– Obecnie Stowarzyszenie liczy 130 członków. Są to zarówno osoby będące założycielami, jak i członkowie wspierający. Jestem wdzięczny kibicom przede wszystkim za to, że nigdy nie zalegają ze składkami. To od nich zależy, czy Hutnik będzie nadal funkcjonował.

● **Jak wygląda obecnie sytuacja finansowa Hutnika? W jakim stopniu kibice, dochody z biletów, kartonów pokrywają koszty utrzymania drużyny w IV lidze?**

– Teraz kończymy bilans związany z czerwcowym Walnym Zgromadzeniem. Do tej pory spośród naszych kosztów ok. 40% było pokrywanych ze składek członkowskich, ok. 20% pokrywali sponsorzy i różnego rodzaju darowizny, zaś reszta płacono była z przychodów związanych z działalnością Hutnika taką jak: organizacja meczów, sprzedaż pamiątek. Na tym poziomie brakuje nam ok. 20% na domknięcie budżetu. Kwota ta jest pokrywana przez dodatkowe formy działalności, ale widzimy taką potrzebę, by budżet klubu został poszerzony o dodatkowe 10 tys. złotych miesięcznie tak, abyśmy mogli spokojnie funkcjonować.

● **Wiemy, że wciąż Hutnik poszukuje głównego sponsora. Podobno prowadzone były rozmowy z różnymi firmami.**

– Nasza filozofia jest taka, że wolelibyśmy się oprzeć na kilku mniejszych sponsorach niż na jednym dużym, chociaż jest on również jak najbardziej pożądanym. Kilku mniejszych sponsorów wspierających nas mniejszymi kwotami udało nam się pozyskać. W przeciągu tego roku były prowadzone rozmowy z trzema dużymi firmami, które były zainteresowane objęciem funkcji sponsora generalnego, ale nie doszło do podpisania umów. Na przeszkodzie stały różnice co do filozofii działania, ponieważ my nie chcieliśmy zrezygnować ze sposobu budowania drużyny opartej na wychowankach. Także perturbacje związane ze stadionem niekorzystnie wpływały na nasze rozmowy.

● **Pomijając aspekty czysto sportowe, czy Hutnika funkcjonującego bez głównego sponsora stać w chwili obecnej pod względem finansowym i organizacyjnym na występy w wyższej lidze niż IV?**

– Analizowaliśmy to. Różnica w kosztach w utrzymaniu drużyny w IV i III lidze nie jest duża. Jeżeli uda nam się utrzymać piłkarzy, a z częścią z nich podpisaliśmy kontrakty na przyszły rok, to naszym celem w przyszłym sezonie będzie awans do III ligi i będzie nas na to stać. Tak jak wspominałem wcześniej, potrzebujemy tych kilku tysięcy złotych,

aby zrealizować ten plan. Nie ukrywam, że awans do II ligi czy do I jest w tej chwili mało realny, ponieważ tam koszty są zdecydowanie wyższe, chociaż z drugiej strony, jeżeli jakaś firma chciałaby promować się przy udziale Hutnika, to koszty z tym związane są relatywnie niższe niż w przypadku zespołów z mniejszych miejscowości nieposiadających stadionu i rozbudowanej infrastruktury oraz zaplecza kibicowskiego.

● **Oprócz sukcesu sportowego wydaje się, że Stowarzyszenie Nowy Hutnik 2010 ma też za zadanie sprawienie, by mieszkańcy Nowej Huty identyfikowali się z klubem.**

– Rzeczywiście jednym z naszych sukcesów było to, że kibice wrócili na trybuny. Z analizy liczby kibiców na stadionach w Małopolsce, wynika, że jesteśmy po Wiśle, Cracovii, Sandecji i Termalce Białe Nieciecze na piątym miejscu w naszym województwie, jeżeli chodzi o frekwencję na meczach. Średnio na Suche Stawy przychodzi ośmiuset kibiców, co jest świetnym rezultatem jak na IV ligę. Na pewno naszym bardzo trudnym zadaniem jest to, że musimy się zmierzyć z niechlubną historią Hutnika. Przez wiele osób Hutnik Kraków Sportowa Spółka Akcyjna był uważany za partnera niewiarygodnego. Kiedy teraz rozmawiamy z właścicielami różnych firm, najpierw sporo czasu zajmują nam wyjaśnienie różnic między przeszłością a teraźniejszością i że to nie jest ta sama instytucja. Zauważyliśmy jednak, że zmieniło się podejście mediów, kibiców, na meczach pojawiają się całe rodziny. Udało nam się wokół Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010 zjednoczyć inne stowarzyszenia takie jak: Stowarzyszenie Pomocy Młodemu Talentem, a także Fundacja Pamięci im. Michała Bobera i Michała Jeziora wspierająca nas. Nie ukrywam, że jesteśmy wdzięczni również „Głosowi – Tygodnikowi Nowohuckiemu”, który jest naszym partnerem i bardzo nam pomaga.

● **Rozumiem, że Hutnik nadal będzie prowadził politykę transferową polegającą na promowaniu młodych zawodników i sprzedawaniu ich z zyskiem do klubów z wyższych lig, tak jak to było od lat?**

– Naszym głównym celem jest promowanie piłkarzy. Jeśli finansowo będzie nas stać na zatrzymanie ich w zespole, to będzie to naszym priorytetem. Będziemy się cieszyć, jeśli wychowankowie Hutnika będą trafiać do drużyn występujących w ekstraklasie lub I lidze.

● **Wie Pan coś o zainteresowaniu innych zespołów obecnymi zawodnikami Hutnika?**

– O to najlepiej pytać trenera Przytułę. Wiemy o tym, że na meczach Hutnika pojawiali się różni trenerzy i menadżerowie i kilka nazwisk z naszej jednostki trafiło do ich notesów. Mamy na celu zatrzymanie najlepszych piłkarzy, jednak jeśli pojawi się jakaś bardzo korzystna oferta będziemy ją rozważać.

● **Uważa Pan, że Hutnikowi byłoby łatwiej, gdyby w Krakowie nie istniały dwa występujące na poziomie ekstraklasy kluby?**

– Rywalizacja w sporcie jest rzeczą wskazaną. Tacy silni rywale są nam potrzebni, bowiem wskazują drogę, którą mamy dążyć. Jeśli chodzi o politykę prowadzoną przez miasto, nie ukrywam, że gdyby traktowało ono równo wszystkie podmioty, byłoby nam łatwiej.

Rozmawiał: Maciej Jastrząb
Do druku przygotowała
Agnieszka Łoś

JUBILEUSZ FORTU 49 „KRZESŁAWICE”

W miniony czwartek w siedzibie MDK Fort 49 „Krzesławice” odbyły się uroczystości jubileuszowe poświęcone 40-leciu tej placówki kulturalnej. Pracownicy tej placówki przygotowali niekonwencjonalną imprezę. Pierwsza jej część w formie koncertu w ośmiu odsłonach odbyła się na dziedzińcu przed wejściem do zabytkowego fortu. Otwarto także wystawy i zobaczono prapremierę filmu Jerzego Ridana o historii MDK i Fortu 49. Pracownicy MDK zostali uhonorowani Medalami Za Zasługi dla Miasta Krakowa Honoris Gratia oraz specjalnymi statuetkami. Gratulacje i medale w imieniu władz miasta przekazali Renata Lisowska doradca Prezydenta Jacka Majchrowskiego, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk oraz przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Stanisław Madej.

Cała uroczystość rozpoczęła się od Koncertu Jubileuszowego w ośmiu odsłonach związanych z działalnością MDK. Pierwsza miała charakter plastyczny, podczas której tworzone malowidła z udziałem zaproszonych gości. Druga odsłona to pokaz tańca dawnego. W trzeciej odsłonie młodzi ludzie w ramach zajęć sportowo-rekreacyjnych zaprezentowali swoją sprawność w piłce siatkowej, tenisie stołowym, bilardzie, a także gimnastyce korekcyjnej. W czwartej części odbył się mini koncert z udziałem solistów oraz zespołu Canto. W piątej odsłonie zobaczono fragment przedstawienia „Kot w butach” przygotowany przez młodzieżowe grupy teatralne. W szóstej części posłuchano muzyki gitarowej w wykonaniu uczestników sekcji gitar klasycznych i elektrycznych. Siódmą odsłoną był widowiskowy pokaz tańca współczesnego w wykonaniu grup Dance Effort składających się z od najmłodszych przedszkolaków, poprzez uczniów szkół podstawowych do gimnazjalistów. Ostatnia odsłona to koncert

karaoke poprowadzony w języku angielskim przez uczestników sekcji obcych.

Później uczestnicy i zaproszeni goście przeszli do wnętrza fortu, gdzie mogli obejrzeć towarzyszące uroczystościom wystawy: fotografii „My i nasi uczestnicy” oraz wystawę autorską Wojciecha Pondla „Ikony nie tylko malowane”. Zobaczono także prapremierowy film Jerzego Ridana o historii MDK i fortu, w którym się mieści.

Odnaki Za Zasługi dla Miasta Krakowa Honoris Gratia otrzymali:

Waleria Kopeć – sekretarz MDK, z 40 letnim stażem pracy w tej placówce. Józefa Belza – główny księgowy MDK, a także długoletni księgowy Komitetu Rodzicielskiego i rady rodziców MDK, Franciszek Dziadoń – dyrektor od 1 listopada 1991 r. związany z MDK blisko 30 letnią pracą.

Dyrektor wręczył też grupie długoletnich i zasłużonych pracowników Honorowe Statuetki, zaprojektowane i wykonane przez artystę – rzeźbiera Wojciecha Pondla.



Z grona pracowników MDK statuetki otrzymali: Waleria Kopeć (40 lat pracy), Józefa Belza (40 lat pracy jako księgowy Komitetu Rodzicielskiego i Rady Rodziców, 18 lat główny księgowy MDK), Ewa Wołczyńska (29 lat pracy), Zofia Waldon (29 lat pracy), Marta Szeliga (27 lat pracy), Zofia Kudyba (26 lat pracy), Joanna Stolzman – Burda (25 lat pracy), Anna Młodawska (25 lat pracy), Aleksander Jarosz (25 lat pracy), Helena Mikulska (24 lat pracy), Barbara Wolak (22 lata pracy).

Statuetki otrzymały także osoby szczególnie zasłużone we współpracy z MDK: Karin Hempel – pracownik Wydziału Młodzieży Urzędu Miasta Lipsk w Niemczech, Jan Janczykowski – Wojewódzki Konserwator Zabytków, Stanisław Owca – Przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Miasta Krakowa w la-

tach 1991–1994 i Stanisław Madej – obecny Przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Miasta Krakowa.

W czerwcu 1971 roku w środowisku Wzgórz Krzesławickich powstał Młodzieżowy Dom Kultury. Początkowo działał w parterowym baraku w os. Na Wzgórzach, aby we wrześniu tego roku przenieść się do pawilonu w os. Na Stoku, gdzie obecnie jest pawilon handlowy.

W 1993 roku powstała koncepcja pozyskania krzesławickiego fortu, który po etapowej adaptacji stał się nową bazą dla domu kultury. Autorzy tego pomysłu to Stanisław Owca ówczesny przewodniczący Rady Dzielnicy XVII oraz Franciszek Dziadoń dyrektor MDK. Zamarzyło się im uratowanie dawnego fortu artyleryjskiego z lat 1881–1886 przed

postępującą dewastacją i profanacją. Od 5 stycznia 2000 roku MDK rozpoczął działalność w prawej stronie dawnego budynku koszar Fortu 49 „Krzesławice” otwierając nowy rozdział w historii MDK i krzesławickiego fortu. Prace adaptacyjne fortu wciąż trwają. Są one finansowane ze środków: Gminy Miasta Krakowa, Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, a także Rady Dzielnicy XVII. MDK od 8 czerwca 1982 r. do 10 października 2007 r. nosił imię Juliana Tuwima. Od 11 października 2007 roku pełna nazwa placówki brzmi Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie.

Ta placówka swoją ofertę programową kieruje do dzieci i młodzieży. Proponuje zajęcia w ponad 85 grupach stałych oraz udział w imprezach, turniejach, festynach, koncertach, warsztatach, spotkaniach dyskusyjnych. Organizowane są akcje „Lato w mieście” i „Zima w mieście”, a także wystawy, spektakle, wernisaże i żywe lekcje historii. Prowadzona jest współpraca międzynarodowa dla grup młodzieży. Jest też miejsce na wolontariat i pomoc charytatywną.

Pracownicy MDK na czele z dyr. Franciszkiem Dziadoniem dbają o swoją „małą ojczyznę”, czyli fort i jego otoczenie. Goszczą i służą informacją turystom, historykom, konserwatorom zabytków, miłośnikom fortyfikacji oraz wojskowych grup rekonstrukcyjnych. Pamiętają o 440 rozstrzelanych Polakach w latach 1939–1941 przez hitlerowskiego okupanta. (P) Fot. Z. Zaczowski

ZIELONA NOWA HUTA

Nie zauważamy na co dzień bogactwa zieleni w Nowej Hucie. Po prostu zupełnie normalne wydają nam się chodniki z dwu, a nawet trzyszpalerowymi rzędami drzew, krzewami. Czasami też mieszkańcy parterów narzekają na sąsiedztwo tej bujnej zieleni, na zacienienie, na korzenie podbiegające pod budynki. Mimo tych sporadycznie manifestowanych niedogodności wiadomo, że zieleni w mieście to zdrowie, to antidotum na stres.

Jakim dobrem jest zieleni w otoczeniu człowieka uświadomiamy sobie zwykle dopiero w trakcie edukacyjnych spotkań, albo gdy trafiamy na odpowiednią lekturę na ten temat. Również opinie przyjezdnych mile nas zaskakują przy porównaniach z innymi miastami, czy też pozostałymi rejonami Krakowa. Nowa Huta bowiem wyróżnia się korzystnie pod względem zieleni. Tutaj historia, kultura, z zielenią w tle, występują nieodłącznie. Na obrzeżach dzielnicy, przypałacowe parki i ogrody, wiekowe lasy, stawy, zbiorniki wodne, a także tuż w sąsiedztwie samego centrum, Nowohuckie Łąki w pradolinie Wisły z unikalną roślinnością, chronionymi w skali Europy ptakami...

Teraz wiosną Nowa Huta tonie w zieleni. To zielone bogactwo przyrody częściowo zostało odziedziczone dzięki zapobiegliwości dawnych pokoleń, a częściowo jest to również dorobek ostatnich lat. „Młodsze” zieleńce, skwery, nowe parki, planty mają kilkudziesięcioletnią historię, świadczą o estymie dla przyrody budowniczych nowohuckich osiedli. Niektóre z osiedli, w otulinie zieleni, są doskonałymi terenami dla wypoczynku i rekreacji. Coraz więcej osób pasjonujących się tematyką ekologiczną, docenia ten stan rzeczy i dla swojego punktu widzenia pozyskuje



Dr Zygmunt Kiszka wśród słuchaczy Nowohuckiej Akademii Seniora.

nowych zwolenników. O zieleni warto sporo wiedzieć, warto z jej uroków korzystać, ale trzeba też ją szanować. Ten ekologiczny kierunek działania jest doceniany w programach nowohuckich ośrodków kultury. Ostatnio, 13 bm. na ten temat w Klubie „Jędrus” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta odbyło się spotkanie z dr. Zygmuntem Kiską. Był to wykład: „Nowa Huta – wyspa zieleni”, zorganizowany przez Nowohucką Akademię Seniora. Zygmunt Kiszka, mgr geografii, dr

nauk filozoficznych jest, jak powszechnie się określa, przyrodnikiem z zamiłowania i ekologiem z powołania. Od wielu lat zajmuje się edukacją ekologiczną i promowaniem działań na rzecz ekologii w Nowej Hucie. Podobno ge-

cieczkach i dalszych przyrodniczych, okazjonalnych wyprawach. Doskonale też zna urokliwe miejsca na terenie Nowej Huty i nie tylko. Ale zieleni, to przecież zawsze aktualny temat i ważna sprawa. Warto przypomnieć czym w dziedzinie ekologii może się poszczycić Nowa Huta, które osobliwości przyrodnicze, unikalne walory krajobrazowe, trzeba pielęgnować i chronić, by cieszyły nowohucian i przyszłe pokolenia.

Budująca jest świadomość, że na cztery środowiska przyrodnicze w Krakowie uznane jako użytek ekologiczny, dwa znajdują się na terenie Nowej Huty. Są to wspomniane wcześniej Łąki Nowohuckie. Charakteryzuje je unikalna, w skali miasta, różnorodność biologiczna na obszarze około 57 ha. Żyje tu oraz przelatuje kilkadziesiąt gatunków ptaków, wiele z nich jest zagrożonych wyginięciem i w związku z tym objęte są ochroną prawną. Są one chronione konwencjami międzynarodowymi, jak np. derkacz, gąsiorek. Podobnie, także unikalne gatunki motyli – czerwoczyk nieparek, czerwoczyk fioletek, modraszek. Przypomnijmy, że Łąki status użytku ekologicznego uzyskały w 2003 roku.

Drugi, cenny „kawalek” przyrody – użytek ekologiczny – to staw przy ul. Kaczeńcowej w Bieńczykach o powierzchni ok. 1 ha. Tutejsza flora i fauna wzbudziła zainteresowanie przyrodników. Dziesięć pięknych, stuletnich kasztanowców i jeden wąż uznane zostały za pomniki przyrody. Chroniony jest tu również unikalny ślimak długowłosy. Aktualnie, oczyszczony staw i uporządkowany teren wokół, chętnie odwiedzają mieszkańcy pobliskich osiedli bieńczyckich.

Coraz częściej szkolne wycieczki edukacyjne są widziane w Łasku Mogilskim. Łasek na końcu ul. Klasztornej

przy wale wiślanym, o powierzchni ok. 24 ha, jest atrakcyjnym terenem rekreacyjnym. Zadbane alejki, ławki, odnowiona kapliczka, przyciągają szukających tu ciszy wśród potężnych, ponad stuletnich wiązków, dębów, jesionów. Podobnie Łasek Łęgowski posiada cenny drzewostan. Jeśli zostanie zadbane, niewątpliwie będzie cenną perłą w zbiorze nowohuckich osobliwości przyrodniczych.

O zachowanych parkach przypałacowych, przydworskich, przyklasztornych, o krążących w ich tle anegdotach, ekolodzy mogą mówić godzinami. Dr Kiszka czyni to z takim zaangażowaniem, że bezwiednie pozyskuje coraz więcej osób zainteresowanych „zielonym dziedzictwem kulturowym” i nowymi skupiskami zieleni, które powstały w minionym sześćdziesięcioleciu. Na jeszcze jeden urokliwy przybytek zwracał szczególną uwagę – na „zielony” Przylasek Rusiecki. To kompleks 14 stawów o powierzchni ok. 86 ha, w otulinie zieleni. Istnieje koncepcja zagospodarowania tego obszaru autorstwa prof. Juchnowicza. Generalne przesłanie sugeruje – ośrodek rekreacyjno-sportowy z boiskami, sportami wodnymi, parkingiem, restauracjami, hotelem itp. Koncepcja spokojnie „nabiera mocy” w jakiejś szufladzie, a pasjonaci zieleni marzą by znalazł się odwodny, ambitny inwestor. Przylasek Rusiecki może być przecież drugim, obok Kryspinowa, kompleksem rekreacyjnym dla miasta.

Przegląd o charakterze ekologicznym, poprzedził w programie NAS, wycieczkę krajoznawczą, zapowiedzianą przez Agnieszkę Jaworską na 16 czerwca, czyli w kilka dni po zaprezentowanym, ciekawym wykładzie.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka

DIALOG SPOŁECZNY

W XXI wieku, chcąc skutecznie zarządzać państwem bądź jednostką administracyjną samorządu terytorialnego, trzeba kontaktować się z mieszkańcami danego terenu. Najlepiej by było, gdyby decyzje podejmowane przez organy władzy i samorządu były skonsultowane ze społeczeństwem. Tylko decyzja znana i akceptowana przez mieszkańców ma szansę na skuteczną realizację. Poniżej przybliżamy podstawową wiedzę o dialogu i konsultacjach społecznych oraz przekazujemy informacje o realizacji tych form nowoczesnego kontaktowania się z mieszkańcami w Krakowie.

Dialog społeczny to wszelkie formy wymiany informacji, konsultacji oraz relacji pomiędzy jego uczestnikami. Dialog to dążenie do porozumienia oparte na takich zasadach jak: partnerstwo, zrozumienie, zaufanie, szacunek. Dialog społeczny pozwala społeczeństwu na aktywne angażowanie się w podejmowane decyzje dotyczące jego życia, otoczenia i środowiska. Negocjując, należy łączyć interesy różnych grup społecznych. Dialog społeczny jest platformą porozumienia społecznego i instrumentem zarządzania. Konsultacje społeczne to forma współpracy i wymiany informacji pomiędzy uczestnikami dialogu społecznego. Ich celem jest komunikowanie o planowanych przedsięwzięciach i wyrażanie przez społeczność lokalną opinii, potrzeb i oczekiwań w konsultowanej sprawie.

Konsultacje społeczne polegają na dzieleniu się informacją i wiedzą, wzajemnym słuchaniu oraz poszukiwaniu praktycznych rozwiązań akceptowanych przez różne grupy społeczne. Efektywne konsultacje społeczne powinny spełniać kilka podstawowych warunków, dzięki którym ich uczestnicy stają się równorzędnymi, odpowiedzialnymi partnerami w procesie podejmowania decyzji. Warunki przejrzystych konsultacji według standardów Komisji Europejskiej to: • właściwa, konkretna i rzeczowa informacja przekazywana każdemu uczestnikowi konsultacji, • objęcie wszystkich zainteresowanych grup docelowych (m.in.: mieszkańców, organizacji pozarządowych, środowisk biznesowych), • prowadzenie działań za pośrednictwem środków komunikacji dostosowanych do celów konsultacji i oczekiwań uczestników, • wyniki konsultacji oraz ich wpływ na podejmowane decyzje są podawane do publicznej wiadomości. Konsultacje pozwalają na pełniejsze poznanie stanowisk zainteresowanych stron i alternatywnych rozwiązań dla konsultowanego przedsięwzięcia. Prowadząc konsultacje, należy pamiętać, że każdy ma prawo wypowiadać się na temat planowanych działań, które mogą mieć w przyszłości wpływ na jego życie.

KOMUNIKACJA SPOŁECZNA W KRAKOWIE

W 2008 roku w Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Krakowa został utworzony pierwszy w Polsce Referat ds. Komunikacji Społecznej. Od tego momentu w Krakowie zmieniło się myślenie o konsultacjach społecznych, które stały się elementem dialogu społecznego, będącego rodzajem nowego

twórczego podejścia do zarządzania dynamicznie rozwijającym się miastem. Referat ten zajmuje się przede wszystkim budowaniem komunikacji między urzędem a mieszkańcami, a także koordynacją procesu konsultacji społecznych prowadzonych przez UMK oraz miejskie jednostki organizacyjne. Dzięki skupieniu w jednym miejscu planowania i koordynacji procesów konsultacyjnych możliwe jest usprawnienie tych działań oraz zwiększenie ich efektywności. A wszystko to po to, by: ✓ informować mieszkańców o planowanych w Krakowie inwestycjach i projektach miejskich, ✓ poznawać na bieżąco stanowiska i oczekiwania krakowian, ✓ wzmocnić zaangażowanie się mieszkańców w życie społeczności lokalnej i rozwój społeczeństwa obywatelskiego, ✓ wzmocnić współpracę między urzędem a mieszkańcami, ✓ wspólnie osiągać lepsze rozwiązania, ✓ usprawniać proces podejmowania decyzji oraz zwiększać jego przejrzystość i wiarygodność, ✓ udoskonalać proces inwestycyjny.

W latach 2008–2010 koordynowane i wspierane było około 30 procesów konsultacji społecznych, m.in.: ♦ Społeczne Forum Konsultacyjne, ♦ konsultacje Wstępnego Katalogu Inwestycji Miejskich na rok 2009 oraz 2010, ♦ konsultacje budowy Centrum Kongresowego, ♦ konsultacje koncepcji zagospodarowania przestrzennego Placu Nowego, ♦ konsultacje krakowskiej Ekospalarni, ♦ konsultacje programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi. Za pośrednictwem serwisu internetowego www.dialogspoleczny.krakow.pl referat informuje krakowian o wszelkich wyłożeniach do publicznego wglądu miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz innych debatach i konsultacjach wynikających z ustaw.

Najważniejsza jest promocja i edukacja. Komunikacja to wymiana informacji, wspólne spotkania i dyskusje, ale też działania edukacyjne. Wystawa na temat nowoczesnych systemów gospodarki odpadami „Kraków, mamy problem...” czy towarzyszący jej pokaz mody ekologicznej zorganizowany w centrum handlowym Plaza to tylko niektóre przykłady przeprowadzonych akcji.

WŁĄCZ SIĘ DO DIALOGU SPOŁECZNEGO!

Im więcej krakowian wie, czym są konsultacje społeczne, czego dotyczą i jak w nich wziąć udział – tym będą one bardziej efektywne! Oto adresy, które

warto zapamiętać i dodać do ulubionych: www.dialogspoleczny.krakow.pl oraz www.dialoguj.pl. Serwis internetowy Dialog Społeczny jest w całości poświęcony konsultacjom społecznym. To nie tylko baza informacji dla mieszkańców Krakowa, ale przede wszystkim narzędzie konsultacji społecznych, zachęcające do wyrażania własnych opinii, poglądów i oczekiwań, a także prezentowania wszelkich alternatywnych rozwiązań. W serwisie Dialog Społeczny można znaleźć aktualne informacje o konsultacjach społecznych, planowanych inwestycjach i projektach miejskich. Zamieszczone są tam również podstawowe definicje i akty prawne z zakresu konsultacji. Dodatkowo można tu prześledzić przebieg dyskusji i poznać zdanie innych, oglądając zdjęcia i relacje wideo z wydarzeń dotyczących konsultacji społecznych. Serwis Dialog Społeczny służy przede wszystkim wzajemnej komunikacji poprzez forum internetowe, możliwość dodawania komentarzy, udział w sondażach i ankietach oraz przesyłanie e-maili. Szukaj Dialogu Społecznego także na Facebooku – profil: Dialog Społeczny w Krakowie. Masz wpływ na to, co dzieje się w Krakowie. Co możesz zrobić? Aktywnie korzystaj z serwisu Dialog Społeczny: www.dialogspoleczny.krakow.pl. Bierz udział w spotkaniach, dyżurach konsultacyjnych oraz debatach publicznych. Odwiedzaj punkty informacyjne. Bierz udział w badaniach społecznych, sondażach, ankietach. Odwiedzaj strony Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl oraz Magicznego Krakowa www.krakow.pl. Korzystaj z Internetowego Dziennika Zapytań. Składaj Wnioski o udostępnienie informacji publicznej. Kieruj pisma, e-maile do odpowiednich komórek Urzędu. Spotykaj się z radnymi Dzielnic. Kontaktuj się z przedstawicielami Urzędu. Zgłaszaj tematy do konsultacji społecznych. Śledź ogłoszenia i plakaty na tablicach informacyjnych, witrynach sklepowych, klatkach schodowych oraz w lokalnych mediach. Czy wiesz, że Uchwała Rady Miasta Krakowa (nr XLI/502/08) daje mieszkańcom możliwość inicjowania działań konsultacyjnych, po zebraniu co najmniej 2 tysięcy podpisów pod wnioskiem w tej sprawie?

CO WARTO ZAPAMIĘTAĆ?

www.dialogspoleczny.krakow.pl to adres serwisu internetowego – zakładka: Akademia Dialogu Społecznego (akty prawne). Angażując się w proces podejmowania decyzji masz wpływ na to, co dzieje się w Krakowie. Dane teleadresowe Urzędu Miasta Krakowa – Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, tel. 12 616-60-74, 12 616-17-90, 12 616-15-70, fax.: 12 616-17-17. E-mail: sr.umk@um.krakow.pl.

MARCIN PIETRZYK

OGŁOSZENIA DROBNE

(pozostałe ogłoszenia na stronie 13)

- **SPRZEDAM** małe gospodarstwo, dom, budynek gospodarczy, działka 58 arów w miejscowości Gnojnik. (12)649-45-66, 662-321-979.
- **SPRZEDAM**, Wzgórze, jednopokojowe. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
- **SPRZEDAM** 12-miejscowy grobowiec w Grębałowie. 888-90-40-95 wieczorem.

- **STRUSIA**, trzypokojowe do zamieszkania. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
- **SZKLARZ**, 603-715-262, (12)649-15-94.
- **TANI transport**. Tel. 505-294-588.
- **WESELA**, bieżące terminy. 502-297-722, (12)684-35-15, www.centrum-biznesu.eu.
- **WĘŻYKA**, czteropokojowe, sprzedamy. 502-064-884, www.garret.pl.

- **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, osoba starsza, posprzątam. 606-113-695.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12)645-47-65, 501-93-26-79.
- **ZIELONE** jednopokojowe, sprzedamy. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
- **ZŁOTEGO** Wieku, dwupokojowe, 218 000. 502-064-884, www.garret.pl.
- **ZŁOTEGO** Wieku, wyremontowane, trzypokojowe. 508-609-966, www.garret.pl.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. 8.00–14.00, św. 7.00–15.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. 8.00–14.00, św. 7.00–15.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. 8.00–14.00, św. 7.00–15.00
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Bałowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁA DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!

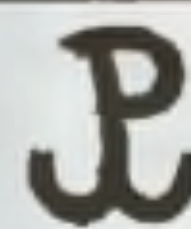
KONDUKT

os. Uroczysko 5

☎ 685-53-44

012 685-53-44, 0600-783-304

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • sklep z czarną odzieżą



Za spójność dusz

ś.†p.

poległych, pomordowanych i zmarłych

Żołnierzy Armii Krajowej

w niedzielę 19 czerwca 2011 r. o godz. 11.00

w kościele parafialnym Matki Bożej Częstochowskiej

na os. Szklane Domy

zostanie odprawiona uroczysta Msza święta,

na którą zaprasza

Zarząd Koła

Światowego Związku Żołnierzy AK

w Nowej Hucie

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 644-49 99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **Pogotowie dźwiękowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
◆ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
◆ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Idec, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.
◆ **REUMATOLOG** – lek. med. Ryszard Stańczyk, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.

◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
◆ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.
◆ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 501 932 679.
◆ **NAPRAWA TV**, magnetowidów DVD, dojazd gratis. 12 645 92 08.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76, 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
◆ **FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.** Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
◆ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Alibertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.
◆ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚ & MIŁOŚ SP. J.** Kupno-sprzedaż, mieszkania-domy. Adwokat. 602-632-285. Ul. Bobrzyńskiego 23.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
◆ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakow.pl.
◆ **AUTOARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
◆ **Serwis klimatyzacji**.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wińce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **A.** Absolutnie auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Placę najlepiej. 793-001-819.
● **A.** Auta kupię absolutnie każde, gotówka. 503-100-123.
● **ANTENY** naprawa – montaż TV – SAT. (12) 645-19-13, 501-030-890.
● **ANTENY** specjalista. (12) 648-30-42.
● **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! Tel. 667-585-356.
● **BARDZO** okazjynie, trzypokojowe, Ściegiennego, sprzedamy. 509-954-354, www.garret.pl.
● **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (12) 647-52-47.
● **BOH.** Września, jednopokojowe, balkon, wyremontowane. 502-064-884, www.garret.pl.
● **BOHATERÓW** Września, 235 tys. dwupokojowe. 502-064-884, www.garret.pl.
● **CENTRUM A**, trzypokojowe, sprzedam. 508-609-966, www.garret.pl.
● **CZARNOZIEM**, piasek zasyp, recykling, wykopy, wyburzenia, drogi. 604-96-66-57.
● **CZTEROPOKOJOWE** Boh. Września, Oświecenia, sprzedamy. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Tel. (12) 649-92-39.
● **CZYŻYNY** trzypokojowe, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. Tel. 507-896-506.

● **DAM** pracę – Nowa Huta. Provident Polska. Zarobki od 100 zł/tyg. 600-400-338. E-mail: przedstawiciel@provident.pl.
● **DĄBIE** dwupokojowe, wyremontowane. 508-609-966, www.garret.pl.
● **DOM** Łapanów, 16 arów, stan surowy zamknięty, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **DOM** na 13 a, ul. Brzeska, 350 000 sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **DOM** na 55 a, Wola Batorska, 380 000, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **DZIAŁKA** 1,11 ha. ok. Bochni. 887-785-340.
● **DZIAŁKĘ** budowlaną 9a Gozycy, sprzedamy. 502-310-161, www.garret.pl.
● **DZIAŁKI** budowlane w Krakowie i okolicach sprzedamy. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.
● **FLIZOWANIE**, malowanie, panele. 518-121-617.
● **GROBOWIEC** 4-osob. Nowy, przy kaplicy, Grębałów, sprzedam. 602-348-627.
● **HUTA** zamienimy mieszkania mniejsze na większe i większe na mniejsze. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.
● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz. Tel. 501-415-154.
● **KOLOROWE** 55 m², sprzedam. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.
● **KUPIĘ** dwupokojowe w Hucie. 509-954-354, www.garret.pl.
● **KUPIĘ** dwu, trzypokojowe na Złotego Wieku. 502-310-161, www.garret.pl.
● **KUPIĘ** 1-2 pok. Kolorowe, Spółdzielcze. 602-692-285 BN.
● **KUPIMY** trzypokojowe, Miśtrzejowice. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.

● **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12) 647-51-22, (12) 425-86-14.
● **LOTNISKO** trzypokojowe, sprzedamy. 509-954-354, www.garret.pl.
● **ŁYCZAKÓW**/Kaz. Wilk, gospodarstwo, 180 000, sprzedamy. 509-954-354, www.garret.pl.
● **MEBLE**, kuchnie na wymiar. Rabaty, Bieńczyce, ul. Szybka 37. 696-514-127.
● **MEBLE** na wymiar. 505-294-588.
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
● **NAPRAWA** telewizorów. (12) 645-92-08, 503-787-143.
● **NIERUCHOMOŚCI** Firma Garret DH Wanda, ul. Broniewskiego 1. Skuteczność poparta 14-letnim doświadczeniem, licencje państwowe 4235 i 6696, ubezpieczenie OC do każdej transakcji, kupno-sprzedaż-zamiany, wycena wartości rynkowej, porady, zaprosz pośrednika na niezobowiązującą rozmowę. (12) 642-59-10/11, 502-310-161, więcej na www.garret.pl.

● **OLSA** dwupokojowe, 235 000, sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **OŚWIECENIA** trzypokojowe sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.
● **PIĘKNY** dom w Bęczarce na 14a sprzedamy. 502-310-161, www.garret.pl.
● **POSZUKUJEMY** mieszkań do zamiany, sprzedaży pilnie. (12) 649-74-17, www.garret.pl.
● **REMONTY** od A do Z. (12) 648-77-89, 609-652-546.
● **SKARPA** dwupokojowe. I piętro, balkon, sprzedamy. 502-959-515, www.garret.pl.
● **SPÓŁDZIELCZE**, 61 m², 3p. 602-692-285. BN.
● **SPRZEDAM** dwupokojowe, Jagiellońskie. 509-954-354, www.garret.pl.
● **SPRZEDAM** dwupokojowe, Lotnisko. 508-609-966, www.garret.pl.
● **SPRZEDAM** garsonierę. (12) 642-59-10/11, www.garret.pl.

(pozostałe ogłoszenia drobne na stronie 12)

Poszukujemy lokalu użytkowego – wynajem lub podnajem.
Powierzchnia do 50 m², obręb „starej” Huty.
Tel. kontaktowy:
12 637-27-01, 12 636-37-75

CHWILÓWKI bez BIK SKUTECZNIE
667 777 894
12 443 13 65



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856
ZAUFAJ NASZEMU DOŚWIADCZENIU !!!
Kolorowe 35m 2pok 190000zł
Na Lotnisku 37m 2pok 210000zł
Tysiąclecia 29m 2 220000zł
Boh. Września 39m 240000zł
Alibertyńskie 36m 250000zł
Urocze 50m 2pok 275000zł
Górali 50m 2pok 284000zł
Kolorowe 53,5m 2pok 285000zł
Dywidowa 303 52m 2pok 299000zł
Centrum A 61m 2pok 310000zł
Oświecenia 64m 2pok 348500zł
Oświecenia 76m 2pok 375000zł
Mysłowska 67m 3pok 360000zł
Centrum E 81m 4pok 419000zł
Dun. Biedaków 7m 2pok 185000zł
Działka Modrzyca 7m BUD. 185000zł
Działka Łuszyce 11m BUD. 103000zł
Działka Chelm 17ar 320000zł

OKAZJE B12.PL

Tyniecka, 1pok, 36-m², parter, po remoncie, 147000;
Sienkiewicza, Wieliczka, 25,4-m², parter, balkon, ogródek, do wejścia, 150000;
Palacha, 1pok, 24,1-m², III/IV, do wejścia, 163000;
Komandorów, 1pok, 19,7-m², I/IV, balkon, 185000;
Racławicka, 1pok, 22-m², I/IV, parkiet, 199000;
Kolorowe, 1pok, 33-m², III/III, balkon, po remoncie, 203000;
Oświecenia, 1pok, 33-m², I/IX, nowe, wykończone, 209000;
Wileńska, 1pok, 35-m², I/IV, parkiet, po remoncie, 240000;
Turniejowa, 1pok, 33,5-m², I/VI, winda, balkon, nowe, do wejścia, 255000;
Przy Arce, 2pok, 32-m², I/IX, winda, do wejścia, 172000;
Kazimierzowska 2pok, 36,7-m², V/IX, po remoncie, 208000;
Ogrody, Skawina, 2pok, 48-m², III/IV, po remoncie, balkon, 216000;
Sienkiewicza, Wieliczka, 45-m², IV/IV, 2stronne, urządzona kuchnia, balkon, do wejścia, 220000;
Jerzmanowskiego, 2pok, 42,5-m², IV/IV, balkon, 225000;
Elanera, 2pok, 37,1-m², V/IX, winda, nowe okna, 229000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...
GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI
Kraków, ul. Baluckiego 12 i Wieliczka, Rynek Górny 12

Na Stoku, 2pok, 40,2-m², I/IV, loggia, 228000;
Włodkowska 2pok, 36-m², V/V, parkiet, do wejścia, 245000;
Kantora, 2pok, 42,6-m², parter, loggia, nowe okna, urządzona kuchnia, 259000;
Kordiana 2pok 38-m² III/IV loggia nowe do wejścia 260000;
Borkowska, 2pok, 37,9-m², III/III, balkon, nowe, wykończone, urządzona kuchnia, 265000;
Felińskiego, 2pok, 46-m², wys. parter, balkon, nowe, wykończone, 289800;
Kobierzyńska, 2pok, 52,2-m², parter, 90-letnia, loggia, urządzona kuchnia, do wejścia, 290000;
Wrocławska, 2pok, 41,3-m², I/IV, do wejścia, 310000;
Niezapominajek, 2pok, 41,2-m², III/III, nowe, wykończone, balkon, urządzona kuchnia, parking, 315000;
Bogusławskiego, 2pok, 78-m², I/IV, balkon, nowe okna, własne CO, do wejścia, 350000;
Jerzmanowskiego, 3pok, 47,6-m², IV/IV, nowe okna, loggia, urządzona kuchnia, do wejścia, 251000;
Sienkiewicza, Wieliczka, 3pok, 54-m², I/IV, loggia, parkiet, do wejścia, 265000;
Ogrody, Skawina, 3pok, 57-m², III/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 265000;
Centralna, 3pok, 47,51-m², IV/IV, winda, balkon, nowe, deweloperskie, teren ogrodzony, 289600;
Aleksandry, 3pok, 61,8-m², I/IV, loggia, do wejścia, 290000;
Czarnogórska 3pok 56-m² III/IV loggia do wejścia 290000;
Piastów, 3pok, 52,1-m², X/IX, winda, balkon, nowe okna, zabudowa kuchni, do wejścia, 290000;
Petofiego, 3pok, 57,5-m², IV/IV, 90-letnia, loggia, parking, do wejścia, 310000;
Narutowicza 3pok, 62,4-m², parter, nowe okna, 2stronne, 2balkony, do wejścia, 339000;
Spółdzielcze, 3pok, 61-m², III/III, loggia, do wejścia, 345000;
Kijowska, 4pok, 103-m², X/IX, 90-letnia, winda, taras, loggia, 2poziomowe, urządzona kuchnia, do wejścia, 535000;
Miodowa, biurowy, 41,8-m², parter, od frontu, 2stronne, klimatyzacja, po remoncie, 390000;

INFOLINIA 12 357-27-57

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 12/ 644 98 99
sekretariat 12/ 643 76 03
fax 12/ 644 61 07
od poniedziałku do piątku
w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

● PRACOWNIA ANALITYCZNA

pełny zakres (wyniki w dniu następnym)

● EKG spoczynkowe

● RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej

● REHABILITACJA - MASAŻE

● ZABIEGI PIEŁĘGNIARSKIE

NZO „SANA-MED” Sp. z o.o.
Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 2

tel. 12 647 01 22
PORADNIA GERIATRYCZNA

ZAPRASZA PACJENTÓW
POWYŻEJ 65 ROKU ŻYCIA

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

TAJEMNICZA CHOROBA – PADACZKA (1)

Niemal jeden proc. ludności świata cierpi na padaczkę (epilepsję). Z roku na rok liczba dotkniętych tą chorobą zwiększa się – z szacunków WHO wynika, że jest ich już ponad 50 milionów! Niestety, nie wszyscy się leczą...

Specjaliści twierdzą, że w Polsce z padaczką żyje ok. 400 tysięcy osób. Zachorować może każdy, w dowolnym wieku. Choroba ujawnia się głównie u osób starszych, powyżej 65. roku życia, i u dzieci – aż 50-80 proc. zachorowań stwierdza się u dzieci i młodzieży, która nie ukończyła 20 lat. Prof. Joanna Jędrzejczak z Kliniki Neurologii i Epileptologii CMKP uważa, że jeśli uwzględni się wystąpienie przynajmniej jednego napadu w ciągu całego życia człowieka, to problem ten może dotyczyć aż 2 mln mieszkańców naszego kraju. Niepokojące jest to, że wiele osób wstydi się choroby i ukrywa ją. Spory wpływ na taką postawę epileptyków mają prawdopodobnie stereotypy dotyczące padaczki i niejednokrotnie negatywna reakcja społeczeństwa.

TROCHĘ HISTORII

Padaczka to tajemnicza choroba opisana już na papirusach sprzed ponad 5000 lat, jest o niej mowa także w Kodeksie Hammurabiego. Starożytni Egipcjanie przypisywali ją działaniu Boga i nazywali „chorobą świętą”. Z kolei biblijni Żydzi – odwrotnie. Twierdzili, że jest to choroba nieczysta, spowodowana przez siłę złego ducha. Podobnie podchodzili do niej w późniejszych wiekach chrześcijanie, uważając, że jest wywołana przez diabła, który chorego opętał – epileptycy byli potępiani i wykluczani ze społeczeństwa. Ewangelista Łukasz pisał o „targaniu przez nieczystego ducha”, a Marcin Luter o chorobie demonicznej. Jedni współcześni mu lekarze przypisywali objawy padaczkiowe abstynencji płciowej, natomiast inni – rozwiązłości seksualnej. Niestety, podobny pogląd, że choroba jest karą za grzechy własne i przodków, funkcjonuje również obecnie w niektórych grupach społecznych, nawet krajów cywilizowanych. Z przeprowadzonych badań wynika, że jeszcze pod koniec lat 60. ubiegłego wieku kilkadziesiąt procent mieszkańców RFN i Wielkiej Brytanii traktowało padaczkę jako niebezpieczną chorobę psychiczną i zabraniało zabawy swoim dzieciom z chorymi na nią rówieśnikami.

Racjonalnie podchodził natomiast do padaczki Hipokrates, nazywając ją chorobą mózgu, spowodowaną przyczynami naturalnymi. Opisał wiele rodzajów napadów padaczkowych i proponował metody ich leczenia. Dziś wiemy, choć

nie w pełni, czym mogą być wywołane napady padaczkowe, jaki jest mechanizm ich powstawania i jak można je likwidować lub zapobiegać, poprawiając komfort życia chorego.

MECHANIZM I PRZYCZYNY NAPADÓW

Według profesora Jerzego Majkowskiego, wybitnego znawcy tej choroby, całkowicie błędny jest powszechny do niedawna pogląd, że padaczka to choroba psychiczna. Napad padaczkowy

Chorymi na padaczkę byli m.in.: Gajus Julius Cezar, Bolesław II Pobożny (książę czeski z dynastii Przemyślidów), wielki mistrz Krzyżaków Konrad von Wallenrode, Elżbieta i Katarzyna Habsburżanki (pierwsza i trzecia żona króla Zygmunta Augusta), Bohdan Chmielnicki (hetman zaporoski, przywódca powstania kozackiego), George Byron, Jean Baptiste Poquelin czyli Moliere, Napoleon Bonaparte, Ludwig van Beethoven, Fiodor Dostojewski, Alfred Nobel, Graham Green, Gustaw Flaubert, Vincent van Gogh i wielu innych, wielkich naszego świata.

jest wynikiem zaburzenia czynności grup neuronów. Rozpoczyna się tzw. przepięciem między nimi, spowodowanym nieprawidłową nadpobudliwością określonych komórek mózgu. Zależnie od usytuowania tzw. ogniska padaczkowego – tzn. miejsca, w którym wyładowania bioelektryczne mają bardzo wysoką częstotliwość – napady mogą mieć różną postać i nasilenie.

Czasem towarzyszą innym chorobom. Mogą być też pozostałością wcześniejszego uszkodzenia mózgu, np. podczas porodu, urazu podczas wypadku, ale także infekcji, np. zapalenia ucha środkowego, mózgu czy zatok. Są to na ogół zmiany początkowo zupełnie niezauważalne, dające znać o sobie dopiero w późniejszym okresie. Skutki powtarzających się lekkich urazów głowy, np. u dzieci, kumulują się. Padaczka może być również następstwem miejscowego uszkodzenia mózgu w okresie płodowym spowodowanego, np. narkotykami, środkami toksycznymi, metalami ciężkimi, na których działanie matka była narażona w czasie ciąży. W starszym wieku może to wystąpić w skutek działań niepożądanych leków, uszkodzenia mózgu przez alkohol, po udarach mózgu lub jako jeden z objawów chorób metabolicznych. Padaczka

może też być objawem chorób uwarunkowanych genetycznie. Według prof. J. Majkowskiego dziedziczy się wadę metaboliczną, której padaczka bywa objawem.

OBJAWY NAPADÓW

Powszechnie uważa się, że chory w trakcie napadu jest niebezpieczny dla otoczenia. Tymczasem jeśli już, to tylko dla siebie, bowiem jest narażony na urazy. Tak się może zdarzyć podczas tzw. dużych napadów uogólnionych. Chory traci wówczas przytomność, pojawia się wzrost napięcia mięśni i rytmiczne drgawki całego ciała. Oddychanie jest utrudnione lub nawet przez

nie należy mu w tym przeszkadzać, tylko asekurować. Zahamowanie takiej czynności może bowiem wywołać u chorego niezamierzoną agresję!

Czasem napad objawia się chwilowym bezruchem i nieprzytomnym wyrazem twarzy, co, zwłaszcza u dzieci, traktowane jest często jako zagapianie się.

W wielu przypadkach postacie napadów są tak nieznaczne, że chory może nawet nie zdawać sobie sprawy, że są to napady padaczkowe; po prostu on i jego otoczenie nie zwracają na nie uwagi. Nielezione mogą doprowadzić jednak do zaostrzenia się choroby i wystąpienia napadu drgawkowego uogólnionego.

Prof. J. Jędrzejczak uprzedza, że napady padaczkowe u ludzi starszych mogą mieć inny przebieg kliniczny niż u młodszych i dlatego wymagają szczególnego postępowania diagnostycznego i terapeutycznego.

AURA I ZWIASTUNY

Dobrze znane i zauważane przez otoczenie tzw. duże napady występują rzadko, a chorzy na ogół sami wiedzą, kiedy taki napad się zbliża. Poprzedzony jest niekiedy tzw. aurą, tj.: odczuwaniem dziwnego zapachu, smaku, „nieśamowitym” samopoczuciem, „napięciem” w głowie, lekkim drżeniem i/lub mrowieniem palców lub rąk, słyszeniem nieistniejących dźwięków. Taki stan trwa kilka, a nawet kilkadziesiąt sekund. Chory może w tym czasie zabezpieczyć się – chociażby usiąść lub położyć się, dać znać komuś z otoczenia. Lekarze radzą chorym w tym stanie na czymś się skupić, np. głośno powtarzać słowa.

Bardzo ważne jest, by osoby stykające się z chorymi na padaczkę wiedziały, że poza chwilami napadu, ludzie ci z powodzeniem wykonują swoje obowiązki.

Z pojęciem aury są mylone zwiastuny napadu, występujące u ok. 30-50 proc. chorych. Pojawiają się na kilka godzin, a nawet dni przed napadem i pozwalają niejednokrotnie zapobiec jego wystąpieniu. Zwiastunami mogą być m.in.: wyraźna zmiana nastroju zwana również depresją okołonapadową; zachowania agresywne i płaczliwość; ogólne zmęczenie i zaburzenia koncentracji; bóle głowy; problemy żołądkowo-jelitowe; kłopoty z zasypianiem. Chory może odczuwać niczym nieuzasadniony niepokój i tzw. podmiowanie.

(paf)

G&R NOWY GABINET – osiedle Hutnicze 6/134
ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
☎ 698-115-115 | www.praktyka.org

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

ABDENTIK S.C. os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

**POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE**

PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,
niedziela 10.00-21.00

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA**

Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów
i panoramiczne zębów

KOMPLEKSOWE POZBYWANIE SIĘ ODPADÓW

Gdy w czerwcu ubiegłego roku na naszych łamach pisaliśmy o otwarciu Zakładu Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych, Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych, nie wszyscy wierzyli, że będzie to skuteczna metoda pozbywania się bezużytecznych odpadów. Byli nawet tacy, którzy obawiali się uciążliwości tego zakładu. Okazało się po roku, że funkcjonuje ten zakład znakomicie, przyjmując odpady już nie tylko od zbiorowych swoich klientów, ale także nieodpłatnie od innych chcących pozbyć się odpadów. Teraz w rok później obok ZDOW otwarto Lamusownię. Cały proces gromadzenia i unieszkodliwiania odpadów jest bezpieczny dla otoczenia, a niepotrzebne „graty” nie trafiają na składowisko, lecz są najpierw gromadzone, a następnie demontowane lub mielone, stając się źródłem pożytecznych surowców. W ten sposób Kraków jest jednym z nielicznych dużych miast w Polsce, który realizuje standardy Unii Europejskiej w pozbywaniu się odpadów.

LAMUSOWNIA

Regulamin zbiorczego punktu gromadzenia odpadów „Lamusowni” w Krakowie przy ul. Nowohuckiej 1d.

1. Regulamin określa zasady funkcjonowania Zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów „Lamusowni” przy ulicy Nowohuckiej 1d w Krakowie.

2. Operatorem Zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów „Lamusowni” w Krakowie jest Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Spółka z o.o. z siedzibą przy ulicy Nowohuckiej 1 w Krakowie.

3. Zbiorczy Punkt Gromadzenia Odpadów „Lamusownia” w Krakowie jest czynny przez cały rok, z wyjątkiem świąt i dni wolnych od pracy, w dniach: **od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.00 do 18.00, w soboty od 7.30 do 15.30.**

4. Do zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów „Lamusowni” w Krakowie mogą być dostarczane odpady pochodzenia komunalnego przez mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków oraz przedsiębiorców mających miejsce zamieszkania lub siedzibę na terenie Gminy Miejskiej Kraków, którzy będą chcieli skorzystać ze Zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów.

5. Odpady dostarczane przez osoby fizyczne przyjmowane są nieodpłatnie.

6. Dla przedsiębiorców, którzy chcą skorzystać ze Zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów obowiązuje cennik, dostępny na stronie internetowej Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Spółka z o.o. w Krakowie www.mpo.krakow.pl oraz stronach Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie: www.lamusownia.krakow.pl i www.ekocentrum.krakow.pl.

7. W Zbiorczym Punkcie Gromadzenia Odpadów przyjmowane i zbierane są niżej wymienione odpady:

- ❖ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- ❖ baterie i akumulatory,
- ❖ świetłówki,
- ❖ odpady niebezpieczne (przeterminowane odczynniki fotograficzne, środki ochrony roślin, kwasy, rozpuszczalniki, alkalia, farby, tusze, smary, opakowania po farbách, lakierach itp.),
- ❖ oleje odpadowe i tłuszcze jadalne,
- ❖ odpady wielkogabarytowe (meble, drewno itp.),
- ❖ gruz ceglany i odpady z betonu (w workach),

- ❖ zużyte opony,
- ❖ tworzywa sztuczne,
- ❖ metale,
- ❖ makulatura,
- ❖ szkło.

Zgodnie z decyzją prezydenta miasta Krakowa WS-06.6233.30.2011.CJ z dnia 20.05.2011 roku zezwalającą na zbieranie odpadów w Zbiorczym Punkcie Gromadzenia Odpadów przy ulicy Nowohuckiej 1d w Krakowie, w Zbiorczym Punkcie Gromadzenia Odpadów nie będą przyjmowane:

- zmieszane odpady komunalne,
- odpady zielone,
- odpady budowlane zawierające azbest, papa, smoła itp.

8. Wymienione w punkcie 7 odpady będą magazynowane selektywnie w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzi i środowiska.

9. Ilość przyjmowanych jednorazowo odpadów jest limitowana:

- do 100 kg odpadów komunalnych w przypadku dostarczania odpadów przez osoby fizyczne,
- do 20 kg odpadów niebezpiecznych,
- do 15 litrów odpadów ciekłych.

Maksymalnie dwa razy w miesiącu osoba fizyczna może dostarczyć odpady tego samego rodzaju. W przypadku dostawy większej ilości odpadów niebezpiecznych dostawca odpadów zobowiązany jest ustalić z operatorem Zbiorczego Punktu Gromadzenia Odpadów termin przyjęcia.

10. Potwierdzenie przyjęcia od osób fizycznych odbywa się na formularzu przyjęcia odpadów.

Formularz zawiera dane przekazującego odpady (imię i nazwisko), adres za-

mieszkania oraz datę przyjęcia odpadu, rodzaj, kod i wagę odpadu. Przedsiębiorcy, dostarczając odpady, obok danych firmy jak: nazwa, adres i potwierdzających spełnianie warunku określonego w Punkcie 4, winni wypełnić i przedłożyć kartę charakterystyki odpadów wraz z kartą przekazania odpadów. Bez karty charakterystyki odpady nie będą przyjmowane.

11. Zebrane odpady będą przekazywane do podmiotów posiadających zezwolenie właściwego organu na prowa-

dzanie działalności w zakresie odzysku, recyklingu lub unieszkodliwiania odpadów. Zakład demontażu odpadów wielkogabarytowych, odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z punktem ich gromadzenia został wybudowany na terenie bazy Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Spółka z o.o. w Krakowie przy ul. Nowohuckiej i oddany do eksploatacji w czerwcu ub. r. Obiekt jest jednym z zadań inwestycyjnych objętych modyfikacją Projektu „Gospodarka odpadami stałymi w Krakowie, Etap I” współfinansowanego z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Program został przygotowany przez władze naszego miasta i jest konsekwentną realizacją zapowiedzi prezydenta m. Krakowa Jacka Majchrowskiego o racjonalnym rozwiązywaniu problemu odpadów w naszym mieście. Zakład demontażu odpadów to miejsce zbierania, gromadzenia, wytworzenia (w tym przetwarzania) i odzysku odpadów w procesie rozdrabniania i demontażu odpadów wielkogabarytowych, odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, a także rozdrabniania

ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY

Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Spółka z o.o. w Krakowie, oddając do eksploatacji zakład, uruchomiło również linię do demontażu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Spółka z o.o. w Krakowie posiada stosowne decyzje na tego typu działalność i jest zarejestrowane jako zakład zbierający i przetwarzający zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

MOŻLIWOŚĆ NIEODPŁATNEGO POZBYWANIA SIĘ SPRZĘTU

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny; urządzenia zasilane prądem elektrycznym lub bateriami; takie jak lodówki, pralki, telewizory, komputery, suszarki do włosów, żelazka itp., z których już nie korzystamy i chcemy się

– Lamusowni wg regulaminu wyżej zamieszczonego.

KLIENCI MPO NIE MUSZĄ WOZIĆ ODPADÓW DO PUNKTÓW

Od klientów Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Spółka z o.o. w Krakowie jest odbierany zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny na dotychczasowych warunkach uzgodnionych w zawartych umowach. Chodzi tu zarówno o dużych klientów jak spółdzielnie mieszkaniowe, ale także mniejszych jak wspólnoty mieszkaniowe czy indywidualni klienci. W przypadku dużych klientów zainteresowani pozbyciem się bezużytecznych przedmiotów winni kontaktować się z administracją zarządcy, która w ramach zawartych umów powinna wyznaczać terminy składowania w danym osiedlu czy przy budynku tych odpadów, później wywożonych przez MPO do Zakładu Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych.

SKUTECZNY I EFEKTYWNY DEMONTAŻ

Z odpadów zawierających elementy niebezpieczne w pierwszej kolejności usuwane są materiały niebezpieczne lub części składowe; tj. zawierające rtęć, baterie i akumulatory, kineskopy, płytki obwodów drukowanych, wkłady drukujące itp., a następnie odzyskiwane zawarte w tych odpadach metale, szkło, tworzywa sztuczne itp. Demontaż ręczny wykonywany jest przy użyciu podstawowych narzędzi i przyrządów takich jak klucze, wkrętaki ręczne i elektryczne, wiertarki, śrubokręty, nożyce hydrauliczne do cięcia blach itp.

Zdemontowane elementy tego sprzętu oraz wysegregowane z dowożonego strumienia odpadów metale i odpady niebezpieczne takie jak: akumulatory,



Niedawno otwarta Lamusownia prezentuje się wspaniale.



Z niektórych odpadów wielkogabarytowych powstaje biopaliwo zastępujące te tradycyjne.

ich pozbyć, przyjmowane są od mieszkańców NIEODPŁATNIE i można je dostarczyć do:

– Punktu Gromadzenia Odpadów Wielkogabarytowych otwartego przy Sortowni Barycz w Krakowie, ulica Krzemieniecka 40; w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 18.00 i w sobotę w godzinach od 7.00 do 14.00 oraz do

baterie, świetłówki, rozpuszczalniki, farby, lakiery itp. są selektywnie magazynowane w wydzielonych zamkniętych pomieszczeniach i przekazywane do unieszkodliwiania lub odzysku firmom posiadającym właściwe pozwolenia.

Zatem korzystajmy z możliwości pozbywania się odpadów, zgodnie z normami i standardami europejskimi. (SP)
Fot. Lamusowni Łukasz Klimek

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Jesteś na rozdrożu. Chciałbyś coś diametralnie zmienić w swoim życiu. Jesteś niezadowolony z sytuacji w firmie, poszukujesz wyjścia z tego koła. Nikt nie może Ci w tym pomóc, bo jesteś wielkim indywidualistą.

BYK (21 IV–20 V). Bądź konsekwentny w działaniu, a Twój wysiłek nie pójdzie na marne. Osiągniesz to, na czym Ci najbardziej zależy, czyli doprowadzisz do poprawy atmosfery w rodzinie i uporządkujesz istotne dla bliskich sprawy majątkowe.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Sprawy urzędowe zdominowały Twoje plany urlopowe. Nie możesz wcześniej podjąć decyzji co do

opuszczenia zakładu na dłuższy okres czasu. Jest jednak nadzieja, że powoli ten problem zostanie rozwiązany.

RAK (22 VI–22 VII). Pochopnie nie podejmuj ważnych życiowych decyzji. Nie śpiesz się z niczym, skup się raczej na codziennych, drobnych zajęciach, z których także można czerpać wiele satysfakcji. Z czasem warunki będą korzystniejsze.

LEW (23 VII–22 VIII). Jesteś w nie najlepszej kondycji, tak psychicznej, jak i fizycznej. Prawdopodobnie stawiasz sobie zbyt wysokie cele, które trudno osiągnąć. Nie przesadzaj, rozważ jeszcze na chłodno także własne możliwości.

NALEŚNIKI ZE SZPINAKIEM I Z FETA

Składniki: ciasto: szklanka mąki, 1,5 szklanki mleka, jajko, łyżka oleju, szczypta soli; farsz: 500 g szpinaku, 250 g sera feta, pół ząbka czosnku, sól i pieprz.

Składniki ciasta zmiększyć i usmażyć naleśniki. Na drugiej patelni podsmażyć szpinak, doprawiając solą, pieprzem i rozartym czosnkiem. Dodać rozdrobniony ser feta. Nałożyć szpinak na naleśniki, zwinąć lub złożyć i przed podaniem raz jeszcze podsmażyć lub lekko zapiec (np. z odrobiną żółtego sera na wierzchu). Podawać z cząstkami pomidora.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B

organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA,
BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Dobrego i mądrego człowieka można poznać po tym, że i innych uważa za lepszych i mądrzejszych od siebie.

Lew N. Tolstoj

PZMot

ul. Bp. Tomickiego 4
www.pzmkrakow.pl 12 643 66 66

**SALON
SERWIS**

Klimatyzacja – RABAT 10%
z tym ogłoszeniem do 30.06.2011

PANNA (23 VIII–22 IX). Masz wokół siebie spore grono sympatycznych i życzliwych pań. Docen te walory, nie lekceważ rad, choćbyś tak do końca nie był przekonany o ich słuszności. Warto przecież pielęgnować przyjazne gesty.

WAGA (23 IX–22 X). Twoja dobroć sprawia, że pozyskujesz także osoby zamknięte w sobie i mało przyjazne dla innych. Jesteś otwarty i pomocny niemalże w każdej trudniejszej sytuacji. Na brak przyjaciół nie możesz więc narzekać.

SKORPION (23 X–21 XI). Kole-dzy mogą mieć do Ciebie żal, bo wiele oczekiwali po Twoich deklaracjach współpracy. Staraj się więc dotrzymać danych obietnic, by nie zrazić sobie osób, z którymi zazwyczaj dobrze układały się kontakty.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Bu-jasz w obłokach, realnie nie ocenia-sz możliwości. Są one niemałe, ale przecież nie wszystko musi prze-biegać tak, jak to sobie wymarzyłeś.

Nie przeceniaj własnych umiejętności, dopuść innych do głosu.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Jesteś ambitnym pracownikiem i w rywalizacji zawodowej nie pozwalasz się zdominować. W związku z tym starasz się cały czas podnosić swoje kwalifikacje. Teraz chyba myślisz o nowym kursie językowym.

WODNIK (20 I–18 II). Masz mocną pozycję w swojej profesji i nie myślisz ani na moment, by pozwolić się zdezonizować. Zyskujesz przychylność zarządu firmy i będziesz starał się zaprezentować swoje nowatorskie plany na szerszym forum.

RYBY (19 II–20 III). Obecnie sprawy rodzinne są dla Ciebie najważniejsze, wszystkie inne odsu-wasz na dalszy plan. Twój wysiłek nie pójdzie na marne. Miła atmosfera i porozumienie w rodzinie niewątpliwie sprawią Ci wiele radości.

SAMANTA

§ Akta sprawy... Pirat w netbooku

Liczba kupowanych przez nas podróbek jest nie do policzenia. Na dobrą sprawę nie wiadomo teraz, które ze sprzedawanych towarów są oryginalne, mimo stosownych ustaw o ochronie znaków towarowych. Niedawno w Krakowie do sprzedaży trafiło nie tylko mnóstwo rzekomo firmowej odzieży, zegarków, ale także podróbionych telefonów komórkowych, netbooków oraz laptopów.

Każdy chce mieć markowy i dobry produkt – niestety oznacza to zazwyczaj wysoką cenę. A tak w dzisiejszych trudnych kryzysowych czasach (które w Polsce trwają permanentnie od dziesięcioleci) liczy się każdy grosz. Dlatego nadal nie najgorzej się mają polskie bazy, które mimo prawnych obostrzeń, kontroli celnych pełne są rozmaitych podróbek. Teraz jak w każde wakacje rozpoczął się sezon na odzież i obuwie. I kupno tego sygnowanego przez znane koncerny, a rzeczywiście pochodzącego z nieznanych fabryczek w Chinach towaru jest bardzo proste. A co najważniejsze przynajmniej kilkakrotnie tańsze. Proceder więc nadal kwitnie. Ale dzielny naród kitajski i hinduski daje sobie radę z innymi bardziej skomplikowanymi technologicznie wyrobami – ostatnio do nabycia są podróbki telefonów komórkowych znanych producentów, sprzętu komputerowego oraz nawigacji GPS.

Ponieważ postęp technologiczny jest ogromny, nie dziwnego, że ogromne zapotrzebowanie na produkty komputerowe musiało spowodować zainteresowanie chińskich kombinatorów. Skoro potrafią oni kraść technologie motoryzacyjne, także te związane z komputeryzacją nie są dla nich żadnym problemem. Kiedy więc jeden z mieszkańców Krakowa zobaczył, jak na giełdzie jeden z Azjatów proponuje firmowy sprzęt za nieduże pieniądze, bardzo się tym zainteresował. Cena dotykowego telefonu komórkowego Sony Ericsson była o połowę niższa niż u operatora lub w internecie. Wszystko działało, a mały Wietnamczyk zapewniał, że to oryginalny produkt mający w Polsce dwuletnią gwarancję. Ponieważ 34-latek miał w planie komunię swego syna i wydał na prezenty tylko połowę z przygotowanych na prezenty pieniędzy, zainteresował się także wystawionymi przez sprzedawcę netbookami. I tak rzekomo oryginalny 10-calowy samsung kosztował nie 1000 zł jak w sklepie, ale tylko 599. Sprzęt był niemal nowy, mężczyzna sprawdził, czy wszystko działa, i zdecydował się na zakup.

Po uruchomieniu w domu z ciekawości postanowił sprawdzić to i owo i zauważył, że niektóre naklejki sprawiają wrażenie podróbionych. Gdy porównał zawartość netbooka z oryginalnym, który posiadał kolega – wszystko było jasne. Dał się nabrać i kupił doskonałą imitację – wyposażoną w słabszy procesor i detale nieznanych producentów. Te przypuszczenia potwierdził przedstawiciel dystrybutora, informując, że oczywiście podróbki nie są objęte żadną gwarancją.

Krakowian najpierw próbował oszukać sprzedawcę – ale dla Polaków ludzie z Azji są podobni i ich rozróżnienie jest mocno skomplikowane, więc zgłosił o wszystkim policji. Tam się dowiedział, że czasami przestępców udaje się schwytać, chociaż z reguły są to tylko dystrybutorzy takiego towaru. (mar)

Dwóch kumpli rozmawia o piciu:

- Często pijesz?
- Od czasu do czasu...
- To znaczy?
- Od czasu, jak knajpę otworzą, do czasu, jak ją zamkną...

Wraca mąż ze szpitala, gdzie odwiedzał ciężko chorą teściową. I zły jak nieszczęście mówi do żony:

- Twoja matka jest zdrowa jak koń, niedługo wyjdzie ze szpitala i zamieszka z nami.
- Nie rozumiem – mówi żona – wczoraj lekarz powiedział mi, że mama jest umierająca!
- Nie wiem, co on tobie powiedział, ale mnie, radził przygotować się na najgorsze.

Rano w biurze:

- Stary, skąd masz takie limo pod okiem?!
- A, bo jak się wczoraj wieczorem modliliśmy przy stole i właśnie mówiliśmy „ale nas zbaw ode złego”, to niechcący spojrziałem na teściową...

Żona blondynka telefonuje do męża astronoma:

- Kochany właśnie popatrzyłam przez twój teleskop na słońce.
- O, nie!!! – krzyczy mąż – Którym okiem?
- Prawym.
- To szybko zasłoń! Dłonią lewe oko. Czy prawym coś widzisz?
- Widzę – odpowiada żona blondynka
- Uff!! Dzięki Bogu!! – uspokaja się mąż.
- A co widzisz?
- Słońce...

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl



W ofercie również 8 arowe działki budowlane
w Libertowie!

AUTO Gaz KARGAZ BRC

2 LATA UCZCIWEJ
GWARANCJI Z ASSISTANCE
FACHOWA OBSŁUGA
W DOBREJ CENIE

**MONTAŻ
MECHANIKA
POJAZDOWA**

DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
NAPRAWY BIEŻĄCE
WYMIANA OLEJU
ZAWIESZENIA
HAMULCE
ELEKTRYKA
WULKANIZACJA

KLIMATYZACJA
PEŁNA OBSŁUGA 145 ZŁ
+ OZONOWANIE GRATIS



Kraków, os. Grębałowa, ul. Geodetów 18 b
tel. 12 645 55 87 kom. 601 541 601
e-mail: kargaz@gmail.com www.autokargaz.pl

INTROLIGATOR
Centrum B, bl. 7 www.oprawaksiazek.pl